

22000A0621(01)

L 147/3

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

21.6.2000

EURO-STREDOMORSKÁ DOHODA,**ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej (*)**

BELGICKÉ KRÁLOVSTVO,

DÁNSKE KRÁLOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKÉ KRÁLOVSTVO,

FRANCÚZSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO,

TALIANSKA REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VEJKOVOJVODSTVO,

HOLANDSKÉ KRÁLOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁLOVSTVO,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO VEKKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

zmluvné strany Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ďalej len „členské štáty“, a

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO,

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO UHLIA A OCELE,

ďalej len „Spoločenstvo“, na jednej strane a

IZRAELSKÝ ŠTÁT,

ďalej len „Izrael“, na strane druhej,

BERÚC DO ÚVAHY význam existujúcich tradičných väzieb medzi Spoločenstvom, jeho členskými štátmi a Izraelom a spoločné hodnoty, ktoré zdieľajú;

BERÚC DO ÚVAHY, že Spoločenstvo, jeho členské štáty a Izrael chcú posilniť tieto väzby a vytvoriť trvalé vzťahy založené na reciprocite a partnerstve a podporovať ďalšiu integráciu hospodárstva Izraela do európskeho hospodárstva;

BERÚC DO ÚVAHY význam, ktorý zmluvné strany prikladajú zásade hospodárskej slobody a princípom Charty OSN, najmä dodržiavaniu ľudských práv a demokracie, ktoré tvoria skutočný základ pridruženia;

(*) Dohoda vypracovaná v jedenástich úradných jazykoch Európskej únie (španielsky, dánsky, nemecky, grécky, anglicky, francúzsky, taliansky, holandsky, portugalsky, fínsky, švédsky) bola uverejnená v Ú. v. EÚ L 147, 21.06.2000, s. 3. Česká, estónska, lotyšská, litovská, maďarská, maltská, poľská, slovenská a slovinská verzia sú uverejnené v tomto zväzku osobitného vydania 2004.

UVEDOMUJÚC SI potrebu spojiť svoje úsilie na posilnenie politickej stability a hospodárskeho rozvoja prostredníctvom podporovania regionálnej spolupráce;

SO ŽELANÍM vytvoriť a rozvíjať pravidelný politický dialóg o bilaterálnych a medzinárodných otázkach spoločného záujmu;

SO ŽELANÍM udržiavať a zintenzívniť dialóg o hospodárskych, vedeckých, technologických, kultúrnych, audiovizuálnych a spoločenských záležitostiach na prospech zmluvných strán;

BERÚC DO ÚVAHY záväzky Spoločenstva, respektíve Izraela, týkajúce sa voľného obchodu, a najmä dodržiavania práv a povinností vyplývajúcich zo Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT), ako to vyplýva z rokovaní Uruguajského okrúhleho stola;

PRESVEDČENÍ, že asociačná dohoda vytvorí novú klímu pre ich hospodárske vzťahy, a najmä pre rozvoj obchodu, investície a hospodársku a technickú spoluprácu,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

1. Týmto sa zakladá pridruženie medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Izraelom na strane druhej.

2. Ciele tejto dohody sú:

- poskytnutie vhodného rámca pre politický dialóg umožňujúci rozvoj úzkych politických vzťahov medzi zmluvnými stranami,
- prostredníctvom rozšírenia, okrem iného, obchodu s tovarom a službami vzájomná liberalizácia práva žiť a podnikáť v druhom štáte, ďalšia postupná liberalizácia verejného obstarávania, voľný pohyb kapitálu a zintenzívnenie spolupráce vo vede a technike, aby sa podporil harmonický rozvoj hospodárskych vzťahov medzi Spoločenstvom a Izraelom a tým sa v Spoločenstve a v Izraeli udržiaval pokrok hospodárskej činnosti, zlepšovanie životných podmienok a podmienok zamestnania, zvýšená produktivita a finančná stabilita,

— podporovanie regionálnej spolupráce na účely upevnenia mierového spoľutia a hospodárskej a politickej stability,

— presadzovanie spolupráce v iných oblastiach predstavujúcich spoločný záujem.

Článok 2

Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ako aj všetky ustanovenia samotnej dohody sú založené na rešpektovaní ľudských práv a demokratických princípov, ktorými sa riadi ich medzinárodná politika a ktoré tvoria základnú zložku tejto dohody.

HLAVA I

POLITICKÝ DIALÓG

Článok 3

1. Medzi zmluvnými stranami sa ustanoví pravidelný politický dialóg. Tento posilní ich vzťahy, prispeje k rozvíjaniu trvalého partnerstva a zvýši vzájomné porozumenie a solidaritu.

2. Politický dialóg a spolupráca bude najmä:

- rozvíjať lepšie vzájomné porozumenie a približovať stanoviská k medzinárodným otázkam, a najmä k tým otázkam,

ktoré môžu mať rozhodujúce účinky na jednu alebo druhú zmluvnú stranu,

— umožní každej zmluvnej strane posúdiť stanovisko a záujmy druhej zmluvnej strany,

— zvýši regionálnu bezpečnosť a stabilitu.

Článok 4

Politický dialóg sa vzťahuje na všetky predmety spoločného záujmu a je zameraný na otvorenie cesty k novým formám

spolupráce pre spoločné ciele, najmä mier, bezpečnosť a demokraciu.

Článok 5

1. Politický dialóg uľahčí realizáciu spoločných iniciatív a bude sa uskutočňovať najmä:

- a) na ministerskej úrovni;
- b) na úrovni vyšších funkcionárov (politických riaditeľov) medzi zástupcami Izraelu na jednej strane a predsedníctvom Rady a Komisiou na strane druhej;

c) plným využívaním všetkých diplomatických ciest vrátane pravidelných informačných stretnutí funkcionárov, konzultácií pri príležitosti medzinárodných stretnutí a kontaktov medzi diplomatickými zástupcami v tretích krajinách;

d) poskytovaním pravidelných informácií Izraelu o otázkach týkajúcich sa spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, čo bude recipročné;

e) akýmkoľvek inými prostriedkami, ktoré by mohli vhodne prispieť ku konsolidácii, rozvíjaniu a zintenzívneniu tohto dialógu.

2. Medzi Európskym parlamentom a izraelským Knesetom bude existovať politický dialóg.

HLAVA II

VOĽNÝ POHYB TOVARU

KAPITOLA 1

ZÁKLADNÉ ZÁSADY

Článok 6

1. Oblasť slobodného obchodu medzi Spoločenstvom a Izraelom sa posilní podľa možností stanovených v tejto dohode a v súlade s ustanoveniami Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 a ostatnými multilaterálnymi dohodami o obchode s tovarmi pripojenými k Dohode o založení Svetovej obchodnej organizácie (WTO) (ďalej iba „GATT“).

2. V obchode medzi zmluvnými stranami sa pre klasifikáciu tovarov použije kombinovaná nomenklatúra a Izraelský colný sadzobník.

KAPITOLA 2

PRIEMYSELNÉ VÝROBKY

Článok 7

Ustanovenia tejto kapitoly sa uplatňujú na výrobky s pôvodom v Spoločenstve a v Izraeli, ktoré sú odlišné od výrobkov uvedených v prílohe II k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, a čo sa týka výrobkov s pôvodom v Izraeli, ide o tie, ktoré sú odlišné od výrobkov uvedených v prílohe I k tejto dohode.

Článok 8

Clá na dovozy a vývozy a akékoľvek iné poplatky s rovnakým účinkom ako clo sú medzi Spoločenstvom a Izraelom zakázané. Toto platí aj pre clá fiškálnej povahy.

Článok 9

1. a) Ustanovenia tejto kapitoly nebránia Spoločenstvu v zachovaní poľnohospodárskej zložky vo vzťahu k tovarom pochádzajúcim z Izraela a uvedeným na zozname v prílohe II k tejto dohode okrem tých, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe III.

b) Táto poľnohospodárska zložka sa vypočíta na základe rozdielu medzi cenami poľnohospodárskych produktov na trhu Spoločenstva považovaných za zložky, ktoré boli použité pri výrobe tovarov, a cenami dovozeného tovaru z tretích krajín, kde sú vyššie celkové náklady daných základných produktov v Spoločenstve. Poľnohospodárska zložka môže mať formu paušálnej sadzby alebo *ad valorem* cla (cla z hodnoty). V prípadoch, keď táto poľnohospodárska zložka podlieha tarifikácii, nahradí sa osobitným clom.

2. a) Ustanovenia tejto kapitoly nebránia Izraelu v zachovaní poľnohospodárskej zložky vo vzťahu k tovarom pochádzajúcim zo Spoločenstva a uvedeným na zozname v prílohe IV okrem tých, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe V.

b) Táto poľnohospodárska zložka sa vypočíta *mutatis mutandis* (s nutnými zmenami v podrobnostiach) na základe kritérií uvedených v odseku 1 písm. b). Môže mať formu paušálnej sadzby alebo *ad valorem* cla (cla z hodnoty).

- c) Izrael môže rozšíriť zoznam tovarov, na ktoré sa vzťahuje táto poľnohospodárska zložka, za predpokladu, že pôjde o iné tovary, než sú uvedené na zozname v prílohe V a sú obsiahnuté v prílohe II k tejto dohode. Skôr, než sa táto poľnohospodárska zložka prijme, oznámi sa na účely preskúmania Asociačnému výboru, ktorý môže prijať akékoľvek potrebné rozhodnutie.

3. Odchylne od článku 8 môže Spoločenstvo a Izrael použiť na tovary uvedené v prílohe III, respektíve prílohe V, clá špecifikované pre každý z týchto tovarov.

4. Keď sa v obchode medzi Spoločenstvom a Izraelom zníži poplatok uplatniteľný na základný poľnohospodársky produkt alebo v dôsledku vzájomných úľav na spracované poľnohospodárske produkty, použité poľnohospodárske zložky sa môžu znížiť v súlade s odsekmi 1 a 2.

5. Zníženie uvedené v odseku 4, zoznam dotknutých tovarov a, kde je to uplatniteľné, colné kvóty, na ktoré sa toto zníženie vzťahuje, ustanoví asociačná rada.

6. Zoznam tovarov podliehajúcich úľave vo forme zníženej poľnohospodárskej zložky v obchode medzi Spoločenstvom a Izraelom, ako aj rozsah týchto úľav sú stanovené v prílohe VI.

KAPITOLA 3

POĽNOHOSPODÁRSKE PRODUKTY

Článok 10

Ustanovenia tejto kapitoly sa použijú na produkty, ktoré majú pôvod v Spoločenstve a v Izraeli a ktoré sú uvedené na zozname v prílohe II Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

Článok 11

Spoločenstvo a Izrael postupne zavedú väčšiu liberalizáciu svojho obchodu s poľnohospodárskymi produktmi predstavujúcimi záujem oboch zmluvných strán. Spoločenstvo a Izrael budú od 1. januára 2000 skúmať situáciu, aby určili opatrenia, ktoré má od 1. januára 2001 v súlade s týmto cieľom Spoločenstvo a Izrael uplatňovať.

Článok 12

Poľnohospodárske produkty s pôvodom v Izraeli uvedené na zozname v protokoloch č. 1 a č. 3 o dovoze do Spoločenstva podliehajú opatreniam stanoveným v týchto protokoloch.

Článok 13

Poľnohospodárske produkty s pôvodom v Spoločenstve uvedené na zozname v protokoloch č. 1 a č. 3 o dovoze do Izraela podliehajú opatreniam stanoveným v týchto protokoloch.

Článok 14

Bez toho, aby bol dotknutý článok 11, a zohľadňujúc objem obchodu s poľnohospodárskymi produktmi medzi Spoločenstvom a Izraelom a ich konkrétnu citlivosť, Spoločenstvo a Izrael preskúmajú v asociačnej rade, produkt za produktom, podľa poradia a na recipročnom základe možnosť vzájomného udelenia ďalších úľav.

Článok 15

Spoločenstvo a Izrael súhlasia s tým, aby najneskôr do troch rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody preskúmali možnosť vzájomného udelenia úľav v obchode s rybárskymi produktmi na základe reciprocity a spoločného záujmu.

KAPITOLA 4

SPOLOČNÉ USTANOVENIA

Článok 16

Množstvom obmedzenia na dovozy a všetky opatrenia s rovnakým účinkom sú medzi Spoločenstvom a Izraelom zakázané.

Článok 17

Množstvom obmedzenia na vývozy a všetky opatrenia s rovnakým účinkom sú medzi Spoločenstvom a Izraelom zakázané.

Článok 18

1. Na produkty s pôvodom v Izraeli nebude pri dovoze poskytované výhodnejšie zaobchádzanie, než ako sa uplatňuje medzi samotnými členskými štátmi.

2. Uplatňovanie ustanovení tejto dohody sa nedotkne nariadenia Rady (EHS) č. 1911/91 z 26. júna 1991 o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva na Kanárske ostrovy.

Článok 19

1. Zmluvné strany sa vyhnú akémukoľvek opatreniu alebo praxi vnútornej daňovej povahy, ktoré vytvárajú, priamo alebo nepriamo, diskrimináciu medzi produktmi jednej zmluvnej strany a obdobnými produktmi s pôvodom na území druhej zmluvnej strany.

2. Výrobky vyvážané na územie jednej zo zmluvných strán nesmú mať prospech z vyrovnania nepriameho vnútorného zdanenia, ktoré presahuje sumu nepriameho zdanenia uvaleného na ne priamo alebo nepriamo.

Článok 20

1. V prípade, že zmluvná strana ustanoví osobitné pravidlá v dôsledku realizácie svojej poľnohospodárskej politiky alebo akéhokoľvek pozmenenia platných pravidiel, alebo v prípade akéhokoľvek pozmenenia alebo rozšírenia ustanovení týkajúcich sa realizácie poľnohospodárskej politiky môže príslušná zmluvná strana upraviť dojednania vyplývajúce z tejto dohody vo vzťahu k produktom, ktoré podliehajú takýmto pravidlám alebo pozmeneniam.

2. V takýchto prípadoch príslušná zmluvná strana náležite zohľadní záujmy druhej zmluvnej strany. Na tieto účely môžu zmluvné strany navzájom konzultovať v rámci asociačnej rady.

Článok 21

1. Táto dohoda nebráni zachovaniu alebo vytvoreniu colných únií, oblastí slobodného obchodu alebo opatrení pre malý pohraničný styk do tej miery, pokiaľ nezmenia obchodné dojednania stanovené v tejto dohode.

2. Konzultácia medzi Spoločenstvom a Izraelom ohľadom dohôd ustanovujúcich colné únie alebo oblasti slobodného obchodu a, kde sa to vyžaduje, o ostatných závažných otázkach súvisiacich s ich príslušnou obchodnou politikou s tretími krajinami sa uskutoční v rámci asociačnej rady. Najmä v prípade tretej krajiny, ktorá vstupuje do Európskej únie, sa uskutočnia takéto konzultácie, aby sa zabezpečilo zohľadnenie spoločných záujmov Spoločenstva a Izraela.

Článok 22

Ak jedna zo zmluvných strán zistí, že dochádza k dumpingu v obchode s druhou zmluvnou stranu v zmysle článku VI GATT, môže v súlade s článkom VI GATT a svojimi príslušnými právnymi predpismi urobiť vhodné opatrenia proti tejto praxi podľa podmienok a v súlade s postupmi stanovenými v článku 25.

Článok 23

Ak sa akýkoľvek produkt dováža v takých zvýšených množstvách a za takých podmienok, ktoré spôsobujú alebo hrozí, že spôsobí:

- vážnu škodu domácim výrobcam obdobných alebo priamo konkurenčných produktov na území jednej zo zmluvných strán alebo
- vážne porušenia v ktoromkoľvek odvetví hospodárstva, alebo
- ťažkosti, ktoré by mohli priviesť k zhoršeniu hospodárskej situácie v regióne,

môže Spoločenstvo alebo Izrael urobiť vhodné opatrenia podľa podmienok a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25.

Článok 24

Keď dodržiavanie ustanovení článku 17 vedie k:

- i) spätnému vývozu do tretej krajiny, voči ktorej vyvážajúca zmluvná strana zachováva na dotknutý produkt kvantitatívne vývozné obmedzenia, vývozné clá alebo opatrenia rovnakého účinku, alebo
- ii) vážnemu nedostatku alebo hrozbe nedostatku produktu, ktorý je rozhodujúci pre vyvážajúcu zmluvnú stranu,

a keď vyššie uvedené situácie spôsobujú alebo pravdepodobne spôsobia vážne ťažkosti pre vyvážajúcu zmluvnú stranu, môže táto zmluvná strana urobiť vhodné opatrenia podľa podmienok a v súlade s postupmi stanovenými v článku 25. Tieto opatrenia nebudú diskriminačné a odstránia sa, keď ich uplatňovanie už ďalej nie je opodstatnené.

Článok 25

1. V prípade, že Spoločenstvo alebo Izrael podriadi dovozy produktov, ktoré pravdepodobne spôsobia ťažkosti uvedené v článku 23, správneho konaniu, účelom ktorého je zabezpečiť rýchle informácie o trende v obchodných tokoch, informuje o tom druhú zmluvnú stranu.

2. V prípadoch špecifikovaných v článkoch 22, 23 a 24, skôr než zmluvná strana urobí opatrenia v nich stanovené, alebo akonáhle to bude možné v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje odsek 3 písm. d), predloží príslušná zmluvná strana asociačnému výboru všetky

relevantné informácie požadované na dôkladné preskúmanie situácie s cieľom nájsť riešenie prijateľné pre zmluvné strany.

Pri výbere vhodných opatrení sa uprednostnia tie, ktoré najmenej porušujú fungovanie tejto dohody.

Ochranné opatrenia budú okamžite oznámené asociačnému výboru a budú podliehať periodickým konzultáciám v rámci výboru, najmä s ohľadom na ich zrušenie, akonáhle to dovoľia okolnosti.

3. Na vykonávanie odseku 2 sa použijú nasledujúce ustanovenia:

a) pokiaľ ide o článok 22, asociačný výbor bude informovaný o dumpingovom prípade, akonáhle orgány dovážajúcej zmluvnej strany začnú vyšetrovanie. Ak sa neskončuje s dumpingom alebo sa nedospeje k inému uspokojivému riešeniu do tridsiatich dní od vykonania oznámenia, môže dovážajúca zmluvná strana prijať vhodné opatrenia;

b) pokiaľ ide o článok 23, ťažkosti vyplývajúce zo situácie uvedenej v tomto článku budú predložené na preskúmanie asociačnému výboru, ktorý môže prijať akékoľvek riešenie nevyhnutné na to, aby sa skoncovalo s týmito ťažkosťami;

Pokiaľ asociačný výbor alebo vyvážajúca strana neučiní rozhodnutie, ktoré by odstránilo tieto ťažkosti, a pokiaľ sa do tridsiatich dní od oznámenia tejto záležitosti nedosiahne ani nijaké iné uspokojivé riešenie, dovážajúca strana môže prijať opatrenia vhodné na dosiahnutie nápravy. Tieto opatrenia nemôžu prekročiť mieru nevyhnutnú na nápravu vzniknutých ťažkostí;

c) pokiaľ ide o článok 24, ťažkosti vyplývajúce zo situácií uvedených v tomto článku budú predložené na preskúmanie Asociačnému výboru.

Asociačný výbor môže prijať rozhodnutie nevyhnutné na to, aby sa skoncovalo s takýmito ťažkosťami. Ak tento neprijme rozhodnutie do tridsiatich dní od doby, keď jej záležitosť bola predložená, prijme vyvážajúca zmluvná strana vhodné opatrenia na vývoz dotknutého produktu;

d) keď si výnimočné okolnosti vyžadujú okamžité konanie, ktoré znemožňuje predchádzajúce informovanie, respektíve preskúmanie, môže dotknutá zmluvná strana v situáciách špecifikovaných v článkoch 22, 23 a 24 okamžite uplatniť také preventívne opatrenia, ktoré sú absolútne nevyhnutné na nápravu situácie, a hneď o tom bude informovať druhú stranu.

Článok 26

Keď jeden alebo viaceré členské štáty Spoločenstva alebo Izrael majú alebo im hrozia vážne ťažkosti s platobnou bilanciou, môže Spoločenstvo, respektíve Izrael, v súlade s podmienkami stanovenými v rámci GATT a s článkami VIII a XIV článkov Dohody Medzinárodného menového fondu, prijať reštriktívne opatrenia, ktoré budú obmedzeného trvania a nesmú vychádzať nad rámec toho, čo je nevyhnutné na nápravu situácie platobnej bilancie. Spoločenstvo, respektíve Izrael okamžite informuje druhú zmluvnú stranu a čo najskôr predloží druhej strane časový harmonogram na ich odstránenie.

Článok 27

Nič v tejto dohode sa nedotkne zákazov alebo obmedzení na dovozy, vývozy alebo tovary v režime tranzitu, ktoré sú opodstatnené na základe spoločenskej morálky, zásad slušnosti alebo verejnej bezpečnosti; ochrany štátnych pokladníc, ktoré majú v držbe umelecké, historické alebo archeologické hodnoty; ochrany duševného, priemyselného alebo obchodného vlastníctva alebo pravidiel týkajúcich sa zlata a striebra. Takéto zákazy alebo obmedzenia však nebudú tvoriť prostriedok svojoľnej diskriminácie alebo skrytého obmedzenia pre obchod medzi zmluvnými stranami.

Článok 28

Pojem „výrobky s pôvodom“ je pre uplatňovanie tejto hlavy a metód administratívnej spolupráce súvisiacich s nimi stanovený v protokole č. 4.

HLAVA III

PRÁVO USADIŤ SA A POSKYTOVANIE SLUŽIEB

Článok 29

1. Zmluvné strany súhlasia s rozšírením pôsobnosti tejto dohody, aby zahŕňovala právo spoločností jednej zmluvnej strany

usadiť sa na území druhej zmluvnej strany a liberalizáciu poskytovania služieb spoločnosťami jednej zmluvnej strany odberateľom služieb druhej zmluvnej strany.

2. Asociačná rada vypracuje odporúčania potrebné na realizáciu cieľa uvedeného v odseku 1.

Asociačná rada pri vypracúvaní takýchto odporúčaní zohľadní minulé skúsenosti s realizáciou recipročného zaobchádzania ako so štátom s doložkou najvyšších výhod a plnením záväzkov každej zmluvnej strany v rámci Všeobecnej dohody o obchode v službách, ďalej iba „GATS“, najmä záväzkov v jej článku V.

3. Asociačná rada vykoná prvé zhodnotenie uskutočňovania tohto cieľa najneskôr päť rokov po tom, čo táto dohoda vstúpi do platnosti.

Článok 30

1. Každá zmluvná strana na začiatku opätovne potvrdí svoje záväzky v rámci GATS, najmä povinnosť zaručiť recipročné

zaobchádzanie ako so štátom s doložkou najvyšších výhod v sektoroch služieb, na ktoré sa vzťahuje táto povinnosť.

2. V súlade s GATS sa takéto zaobchádzanie nebude vzťahovať na:

- a) výhody udelené každou zmluvnou stranou podľa podmienok typu dohody, ako je definovaný v článku V GATS, ani na opatrenia prijaté na základe takejto dohody;
- b) ostatné výhody udelené v súlade so zoznamom výnimiek pre štát s doložkou najvyšších výhod, ktorý pripojila každá zmluvná strana k GATS.

HLAVA IV

POHYB KAPITÁLU, PLATBY, VEREJNÉ OBSTARÁVANIE, SÚŤAŽ A DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

KAPITOLA 1

POHYB KAPITÁLU A PLATBY

Článok 31

V rámci ustanovení tejto dohody a s výhradou ustanovení článkov 33 a 34 nebudú žiadne obmedzenia medzi Spoločenstvom na jednej strane a Izraelom na strane druhej pre pohyb kapitálu a žiadna diskriminácia z dôvodu štátnej príslušnosti alebo miesta bydliska ich štátnych príslušníkov, alebo miesta, kde je takýto kapitál investovaný.

Článok 32

Bežné platby súvisiace s pohybom tovarov, osôb, služieb alebo kapitálu v rámci tejto dohody sú bez akýchkoľvek obmedzení.

Článok 33

S výhradou ostatných ustanovení tejto dohody a iných medzinárodných záväzkov Spoločenstva a Izraela sa ustanovenia článkov 31 a 32 nedotknú uplatňovania akéhokoľvek obmedzenia, ktoré existuje medzi nimi ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody, vo vzťahu k pohybu kapitálu medzi nimi, ktorý zahŕňa priame investície, a to aj v nehnuteľnostiach, usadenie sa, poskytovanie finančných služieb alebo vstup cenných papierov na kapitálový trh.

Avšak prevod investícií do zahraničia, ktorý urobili rezidenti Spoločenstva v Izraeli alebo izraelskí rezidenti v Spoločenstve, ani akýkoľvek zisk z toho plynúci nebudú nepriaznivo ovplyvnené.

Článok 34

Keď za výnimočných okolností pohyb kapitálu medzi Spoločenstvom a Izraelom spôsobí, alebo hrozí, že spôsobí vážne ťažkosti pre fungovanie devízovej politiky alebo menovej politiky v Spoločenstve alebo v Izraeli, môže Spoločenstvo, respektíve Izrael v súlade s podmienkami stanovenými v rámci GATS a s článkami VIII a XIV Dohody Medzinárodného menového fondu prijať ochranné opatrenia ohľadom pohybu kapitálu medzi Spoločenstvom a Izraelom na dobu najviac šesť mesiacov, ak sú takéto opatrenia absolútne nevyhnutné.

KAPITOLA 2

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Článok 35

Zmluvné strany prijímajú opatrenia zamerané na vzájomné otvorenie svojich príslušných trhov štátnych dodávok a trhov dodávok podnikov prevádzkovaných v sektoroch verejných služieb na nákup tovarov, prác a služieb mimo rámca toho, čo vzájomne a recipročne zahŕňa Dohoda o vládnom obstarávaní uzavretá v rámci WTO.

KAPITOLA 3

HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ*Článok 36*

1. Nižšie uvedené je nezlučiteľné s riadnym fungovaním tejto dohody v miere, v ktorej môže nepriaznivo ovplyvniť obchod medzi Spoločenstvom a Izraelom:

- i) všetky dohody medzi podnikmi, rozhodnutia združení podnikov a dohodnuté postupy medzi podnikmi, ktorých cieľom alebo následkom je vylučovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie súťaže;
- ii) zneužívanie dominantného postavenia na území Spoločenstva alebo Izraela ako celku, alebo jeho podstatnej časti jedným alebo viacerými podnikmi;
- iii) akákoľvek štátna pomoc, ktorá narušuje alebo hrozí narušením súťaže zvyšovaním určitých podnikov alebo výroby určitých výrobkov.

2. Asociačná rada prijme rozhodnutím do troch rokov od nadobudnutia platnosti tejto dohody pravidlá nevyhnutné pre vykonávanie odseku 1.

Do prijatia týchto pravidiel sa ako pravidlá na vykonávanie odseku 1 bodu iii) budú uplatňovať ustanovenia tejto dohody o výklade a uplatňovaní článkov VI, XVI a XXIII GATT.

3. Každá zmluvná strana zabezpečí transparentnosť v oblasti štátnej pomoci okrem iného každoročným podávaním správy druhej zmluvnej strane o celkovej sume a o distribúcii obdržanej pomoci a na požiadanie poskytnutím informácií o programoch pomoci. Na žiadosť jednej zmluvnej strany poskytne druhá zmluvná strana informácie o jednotlivých konkrétnych prípadoch štátnej pomoci.

4. Pokiaľ ide o poľnohospodárske produkty uvedené v hlave II kapitole 3, odsek 1 bod iii) sa neuplatňuje.

5. Ak Spoločenstvo alebo Izrael usúdi, že konkrétna prax nie je v súlade s podmienkami odseku 1 a

- nie je primerane riešená v rámci vykonávacích pravidiel uvedených v odseku 2, alebo
- ak chýbajú takéto pravidlá a takáto prax spôsobuje alebo hrozí, že spôsobí vážne poškodenie záujmu druhej zmluvnej strany alebo hmotnú škodu jej domáceho priemyslu, vrátane sektoru služieb,

môže prijať vhodné opatrenia po konzultácii v rámci asociačného výboru alebo do 30 pracovných dní od odkázania na takúto konzultáciu.

Pokiaľ ide o postupy nezlučiteľné s odsekom 1 bodom iii), je možné prijať takéto vhodné opatrenia, keď je GATT uplatniteľná na ne, iba v súlade s postupmi a podľa podmienok stanovených GATT, alebo akýmkoľvek iným právnym nástrojom prerokovaným pod jej záštitou a uplatniteľným na zmluvné strany.

6. Zmluvné strany si bez ohľadu na akékoľvek protikladné ustanovenia prijaté v súlade s odsekom 2 vymenia informácie, pričom zohľadnia obmedzenia vyplývajúce z požiadaviek služobného a obchodného tajomstva.

Článok 37

1. Členské štáty a Izrael postupne urobia také úpravy všetkých štátnych monopolov komerčného charakteru, aby do konca piateho roka od nadobudnutia platnosti tejto dohody zabezpečili, že medzi štátnymi príslušníkmi členských štátov a Izraela nebude existovať žiadna diskriminácia týkajúca sa podmienok obstarávania a obchodovania s tovarom.

2. Asociačný výbor bude informovaný o opatreniach prijatých na realizáciu tohto cieľa.

Článok 38

Pokiaľ ide o verejnoprávne podniky a podniky, ktorým boli udelené osobitné alebo výhradné práva, asociačná rada zabezpečí, aby počnúc piatym rokom od nadobudnutia platnosti tejto dohody nebolo ustanovené ani zachované akékoľvek opatrenie, ktoré narušuje obchod medzi Spoločenstvom a Izraelom do takej miery, ktorá je v rozpore so záujmami zmluvných strán.

KAPITOLA 4

DUŠEVNÉ, PRIEMYSELNÉ A OBCHODNÉ VLASTNÍCTVO*Článok 39*

1. Zmluvné strany v súlade s ustanoveniami tohto článku a prílohy VII poskytnú a zabezpečia primeranú a účinnú ochranu práv duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva podľa najvyšších medzinárodných noriem, ako aj účinné prostriedky na vykonávanie týchto práv.

2. Zmluvné strany pravidelne preskúmajú vykonávanie tohto článku a prílohy VII. Ak by sa mali vyskytnúť problémy v oblasti duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú obchodné podmienky, na žiadosť jednej zmluvnej strany sa v rámci asociačného výboru uskutočnia bezodkladné konzultácie s cieľom dosiahnuť vzájomne uspokojivé riešenia.

HLAVA V

VEDECKÁ A TECHNICKÁ SPOLUPRÁCA

Článok 40

Zmluvné strany sa zaväzujú k zintenzívneniu vedeckej a technickej spolupráce. Podrobné opatrenia na realizáciu tohto cieľa budú ustanovené v samostatných dohodách uzavretých na tieto účely.

HLAVA VI

HOSPODÁRSKA SPOLUPRÁCA

Článok 41

Ciele

Spoločenstvo a Izrael sa zaväzujú k podporovaniu hospodárskej spolupráce pre ich obojstranný prospech a na základe reciprocity v súlade so všeobecnými cieľmi tejto dohody.

Článok 42

Rozsah pôsobnosti

1. Spolupráca sa zameria hlavne na odvetvia, ktoré sú rozhodujúce pre obnovenie priateľských vzťahov medzi hospodárstvom Spoločenstva a Izraelu alebo tvorbu rastu alebo zamestnanosť. Hlavné odvetvia spolupráce sú stanovené v článkoch 44 až 57 bez toho, aby bola dotknutá možnosť začlenenia spolupráce v iných oblastiach záujmu zmluvných strán.

2. Pri realizácii rôznych odvetví hospodárskej spolupráce, pre ktoré je to relevantné, sa zohľadní ochrana životného prostredia a zachovanie ekologickej rovnováhy.

Článok 43

Metódy a prostriedky

Hospodárska spolupráca sa realizuje najmä prostredníctvom:

- a) pravidelného hospodárskeho dialógu medzi zmluvnými stranami, ktorý sa týka všetkých oblastí hospodárskej politiky, a najmä daňovej politiky, platobnej bilancie a menovej politiky a ktorý zvýši úzku spoluprácu medzi orgánmi zaoberajúcimi

sa hospodárskou politikou, každý vo svojich príslušných oblastiach pôsobnosti v rámci asociačnej rady alebo akéhokoľvek iného fóra určeného asociačnou radou;

- b) pravidelnej výmeny informácií a názorov v každom odvetví spolupráce, vrátane stretnutí funkcionárov a expertov;
- c) odovzdávania rád, expertízy a školenia;
- d) realizácie spoločných akcií, ako sú semináre a pracovné konferencie;
- e) technickej, administratívnej a právnej pomoci;
- f) rozširovania informácií o spolupráci.

Článok 44

Regionálna spolupráca

Zmluvné strany podporujú činnosti určené na presadzovanie regionálnej spolupráce.

Článok 45

Priemyselná spolupráca

Zmluvné strany podporujú spoluprácu najmä v týchto oblastiach:

- priemyselnú spoluprácu medzi hospodárskymi prevádzkovateľmi v Spoločenstve a Izraeli, vrátane prístupu Izraelu do sietí Spoločenstva, na obnovenie priateľských vzťahov podnikov a decentralizovanej spolupráce,

- diverzifikáciu priemyselných výrobkov v Izraeli,
- spoluprácu medzi malými a strednými podnikmi v Spoločenstve a v Izraeli,
- ľahší prístup k investičným peňažným prostriedkom,
- informačné a doplnkové služby,
- stimuláciu inovácií.

Článok 46

Poľnohospodárstvo

Zmluvné strany zamerajú spoluprácu najmä na:

- podporu politík, ktoré zaviedli na diverzifikáciu výroby,
- podporovanie poľnohospodárstva ohľaduplného k životnému prostrediu,
- užšie vzťahy medzi podnikmi, skupinami a organizáciami zatupujúcimi živnosti a profesie v Izraeli a Spoločenstve na dobrovoľnej báze,
- technickú pomoc a odborný výcvik,
- harmonizáciu fytoosanitárnych a veterinárnych noriem,
- integrovaný vidiecky rozvoj vrátane zlepšenia základných služieb a rozvoja pridružených hospodárskych činností,
- spoluprácu medzi vidieckymi regiónmi, výmenu skúseností a know-how týkajúceho sa rozvoja vidieku.

Článok 47

Normy

Zmluvné strany sa zamerajú na zníženie rozdielov v normalizácii a posudzovaní zhody. Tam, kde je to vhodné, uzavrujú zmluvné strany na tieto účely dohody o vzájomnom uznávaní v oblasti posudzovania zhody.

Článok 48

Finančné služby

Zmluvné strany spolupracujú, kde je to vhodné prostredníctvom uzavretia dohôd, pri prijímaní spoločných pravidiel a noriem

okrem iného pre účtovníctvo a pre riadiace a regulačné systémy bankovníctva, poisťovníctva a ostatných finančných sektorov.

Článok 49

Clá

1. Zmluvné strany sa zaväzujú k rozvíjaniu colnej spolupráce, aby zabezpečili dodržiavanie ustanovení o obchode. Na tieto účely ustanovia dialóg o colných záležitostiach.

2. Spolupráca bude zameraná na zjednodušenie a informatizáciu colných konaní, ktorá bude najmä vo forme výmeny informácií medzi expertmi a odborného výcviku.

3. Bez toho, aby boli dotknuté iné formy spolupráce, s ktorými sa počíta v tejto dohode, menovite pre boj proti drogám a praniu špinavých peňazí, budú si správy zmluvných strán poskytovať vzájomnú pomoc v súlade s ustanoveniami protokolu č. 5.

Článok 50

Životné prostredie

1. Zmluvné strany spolupracujú pri plnení úloh na predchádzanie znečisťovaniu životného prostredia, kontrolu znečisťovania a zabezpečenie racionálneho využívania prírodných zdrojov s cieľom zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj a podporovať regionálne projekty týkajúce sa životného prostredia.

2. Spolupráca sa zameria najmä na:

- decertifikáciu,
- kvalitu stredomorských vôd a kontrolu a prevenciu znečisťovania morí,
- odpadové hospodárstvo,
- salinizáciu,
- riadenie životného prostredia citlivých pobrežných oblastí,
- vzdelávanie a informovanie o stave životného prostredia
- využívanie moderných nástrojov riadenia životného prostredia, metód monitorovania a sledovania stavu životného prostredia vrátane využívania informačných systémov životného prostredia (EIS) a odhadu vplyvov na životné prostredie,

— vplyvy priemyselného rozvoja na životné prostredie vo všeobecnosti a bezpečnosť priemyselných zariadení zvlášť,

— vplyv poľnohospodárstva na kvalitu pôdy a vody.

Článok 51

Energia

1. Zmluvné strany sa domnievajú, že globálne otepľovanie a vyčerpanie zásob fosilného paliva predstavujú vážnu hrozbu pre ľudstvo. Zmluvné strany budú preto spolupracovať na účely rozvíjania obnoviteľných zdrojov energie, aby zabezpečili využívanie paliva pri obmedzenom znečisťovaní životného prostredia a podporovaní zachovania energie.

2. Zmluvné strany vynaložia úsilie na podporu pracovných postupov určených na to, aby napomáhali regionálnu spoluprácu v takých záležitostiach, ako je tranzit plynu, ropy a elektriny.

Článok 52

Informačné infraštruktúry a telekomunikácie

Zmluvné strany podporujú vzájomne prospešnú spoluprácu vo vývoji informačných infraštruktúr a telekomunikácií. Spolupráca sa zameria predovšetkým na realizáciu činností súvisiacich s výskumom a technologickým vývojom, harmonizáciou noriem a modernizáciou technológií.

Článok 53

Doprava

1. Zmluvné strany podporujú spoluprácu v oblasti dopravy a príbuznej infraštruktúry na účely zvýšenia účinnosti prepravy pasažierov a tovarov na dvojstrannej aj regionálnej úrovni.

2. Spolupráca sa zameria najmä na:

- dosiahnutie vysokých štandardov ochrany a bezpečnosti v námornej a leteckej doprave; zmluvné strany ustanovia na tieto účely konzultácie na expertnej úrovni zamerané na výmenu informácií,
- normalizáciu technického vybavenia, najmä v kombinovanej doprave s viacerými režimami a v prekládke,
- presadzovanie spoločných technologických a výskumných programov.

Článok 54

Cestovný ruch

Zmluvné strany si vymieňajú informácie o plánovanom rozvoji cestovného ruchu a projektoch marketingu cestovného ruchu, o prehliadkach, výstavách, dohovoroch a publikáciách cestovného ruchu.

Článok 55

Aproximácia zákonov

Zmluvné strany vynaložia všetko úsilie na aproximáciu svojich príslušných právnych predpisov, aby uľahčili vykonávanie tejto dohody.

Článok 56

Drogy a pranie špinavých peňazí

1. Zmluvné strany spolupracujú najmä na účely:

- zvýšenia účinnosti politík a opatrení na boj proti dodávkam a nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými látkami a na zníženie zneužívania týchto produktov,
- podpory spoločného prístupu k znižovaniu dopytu,
- zabránenia využívaniu finančných systémov zmluvných strán na pranie kapitálu pochádzajúceho z trestnej činnosti vo všeobecnosti a z nedovoleného obchodu s drogami zvlášť.

2. Spolupráca bude mať formu výmeny informácií a, kde je to vhodné, spoločných činností pri:

- navrhovaní a vykonávaní vnútroštátnych právnych predpisov,
- monitorovaní obchodu s prekurzormi,
- zriaďovaní sociálnych a zdravotníckych inštitúcií a informačných systémov a pri realizácii projektov v týchto sférach vrátane odborného výcviku a výskumných projektov,
- výkone najvyšších možných medzinárodných noriem týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí a zneužívania

chemických prekurzorov, najmä tých, ktoré prijala Pracovná skupina pre finančné akcie (FATF) a Chemická akčná jednotka (CATF).

Článok 57

Migrácia

3. Zmluvné strany spoločne určia v súlade so svojimi príslušnými právnymi predpismi stratégie a metódy spolupráce vhodné na dosiahnutie týchto cieľov. Ich operácie, iné než spoločné operácie, sú predmetom konzultácií a úzkej koordinácie.

Zmluvné strany spolupracujú najmä na účely:

Príslušné orgány verejného a súkromného sektora, ktoré pracujú s príslušnými orgánmi Izraela, Spoločenstva a jeho členských štátov, sa podľa svojich vlastných právomocí môžu zúčastňovať na týchto operáciách.

- určenia oblastí spoločného záujmu, ktoré sa týkajú politik priťahovania,
- zvýšenia účinnosti opatrení zameraných na predchádzanie a kontrolu nedovolených migračných tokov.

HLAVA VII

SPOLUPRÁCA V OBLASTI AUDIOVIZUÁLNYCH A KULTÚRNYCH ZÁLEŽITOSTÍ, INFORMÁCIÍ A SPOJOV

Článok 58

1. Zmluvné strany sa zaväzujú podporovať vzájomne prospešnú spoluprácu v audiovizuálnom sektore.

orientovaných kultúrnych podujatí, vytváranie vzájomného povedomia a prispievanie k šíreniu informácií o významných kultúrnych podujatiach.

2. Zmluvné strany hľadajú spôsoby na pričlenenie Izraela k iniciatívam v tomto sektore, čo umožní spoluprácu v takých oblastiach, ako je koprodukcia, odborný výcvik, rozvoj a distribúcia.

Článok 61

Zmluvné strany podporujú aktivity spoločného záujmu v oblasti informácií a spojov.

Článok 59

Zmluvné strany podporujú spoluprácu v oblasti vzdelávania, odborného výcviku a výmeny mládeže. Oblasť spolupráce môžu zahŕňať najmä: výmeny mládeže, spoluprácu medzi univerzitami a inými vzdelávacími/výcvikovými inštitúciami, jazykové kurzy, preklady a iné spôsoby podporovania lepšieho vzájomného pochopenia ich príslušných kultúr.

Článok 62

Spolupráca sa realizuje najmä prostredníctvom:

- a) pravidelného dialógu medzi zmluvnými stranami;
- b) pravidelnej výmeny informácií a názorov v každom odvetví spolupráce, vrátane stretnutí funkcionárov a expertov;
- c) odovzdávania rád, expertízy a školenia;
- d) realizácie spoločných akcií, ako sú semináre a pracovné konferencie;
- e) technickej, administratívnej a právnej pomoci;
- f) rozširovania informácií o spolupráci.

Článok 60

Zmluvné strany podporujú kultúrnu spoluprácu. Oblasť spolupráce môžu zahŕňať najmä preklady, výmenu umeleckých diel a umelcov, pamiatkárstvo a reštaurovanie historických a kultúrnych pamiatok a nálezísk, odborný výcvik osôb pracujúcich v kultúrnej oblasti, organizovanie európsky

HLAVA VIII

SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI

Článok 63

1. Zmluvné strany povedú dialóg pokrývajúci všetky aspekty spoločného záujmu. Tento dialóg sa týka najmä otázok súvisiacich so sociálnymi problémami postpriemyselných spoločností, akými je nezamestnanosť, rehabilitácia telesne postihnutých osôb, rovnosť zaobchádzania pre mužov a ženy, pracovné vzťahy, odborný výcvik v učilištiach, bezpečnosť a hygiena práce atď.

2. Spolupráca sa bude realizovať prostredníctvom stretnutí expertov, seminárov a pracovných konferencií.

do Izraela v príslušnom kurze vychádzajúcom z legislatívy členského štátu(-ov) zodpovedného(-ých) za plnenie,

— dotknutí pracovníci dostanú rodinné prídavky pre svojich vyššie uvedených rodinných príslušníkov.

2. Izrael zaručí pracovníkom, ktorí sú štátnymi príslušníkmi členského štátu a sú legálne zamestnaní na jeho území, a ich rodinným príslušníkom, ktorí tam majú pobyt v súlade s právnymi predpismi, obdobné zaobchádzanie, ako je uvedené v odseku 1 druhom a treťom pododseku, s výhradou podmienok a prostriedkov platných v Izraeli.

Článok 64

1. Na účely koordinácie režimov sociálneho zabezpečenia izraelských pracovníkov legálne zamestnaných na území členského štátu a jeho rodinných príslušníkov, ktorí tam majú pobyt v súlade s právnymi predpismi, majú sa s výhradou podmienok a prostriedkov uplatniteľných v každom členskom štáte uplatniť nasledujúce ustanovenia:

— všetky obdobia poistenia, zamestnania alebo pobytu, ktoré plnili takíto pracovníci v rôznych členských štátoch, sa sčítajú na účely stanovenia nároku na starobný, invalidný alebo vdovský a sirotsky dôchodok a prídavky a na účely lekárskej starostlivosti pre nich a ich rodiny,

— všetky dôchodky a prídavky v starobe, pre pozostalých, za pracovný úraz, chorobu z povolania alebo invaliditu, okrem nepríspevkových platieb, využívajú výhodu voľného prevodu

Článok 65

1. Asociačná rada rozhodne o ustanoveniach na realizáciu cieľov obsiahnutých v článku 64.

2. Asociačná rada rozhodne o spôsoboch a prostriedkoch administratívnej spolupráce na zaručenie riadenia a kontroly nevyhnutnej pre vykonávanie ustanovení obsiahnutých v odseku 1.

Článok 66

Opatrenia, o ktorých rozhodla asociačná rada v súlade s článkom 65, v žiadnom smere neovplyvnia práva a povinnosti vyplývajúce z bilaterálnych dohôd medzi Izraelom a členskými štátmi, keď tieto dohody stanovujú priaznivejšie zaobchádzanie s izraelskými štátnymi príslušníkmi alebo so štátnymi príslušníkmi členských štátov.

HLAVA IX

INŠTITUCIONÁLNE, VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 67

Týmto sa ustanovuje asociačná rada, ktorá sa schádza na úrovni ministrov raz do roka a keď si to budú vyžadovať okolnosti z iniciatívy jej predsedu a v súlade s podmienkami stanovenými v jej rokovacom poriadku. Rada preskúma všetky vážne problémy, ktoré vzniknú v rámci tejto dohody, a akékoľvek iné dvojstranné alebo medzinárodné problémy spoločného záujmu.

2. Asociačná rada ustanoví svoj rokovací poriadok.

3. Členovia asociačnej rady sa môžu dohodnúť na svojom zastupovaní v súlade s ustanoveniami stanovenými v jej rokovacom poriadku.

Článok 68

1. Asociačnú radu tvoria členovia Rady Európskej únie a členovia Komisie Európskych spoločenstiev na jednej strane a členovia vlády Štátu Izrael na strane druhej.

4. Asociačnej rade predsedá striedavo člen Rady Európskej únie a člen vlády Štátu Izrael v súlade s ustanoveniami stanovenými v jej rokovacom poriadku.

Článok 69

1. Na účely dosiahnutia cieľov tejto dohody má asociačná rada právomoc prijímať rozhodnutia v prípadoch v nej stanovených.

Tieto rozhodnutia sú záväzné pre zmluvné strany, ktoré prijímú opatrenia potrebné na vykonanie prijatých rozhodnutí. Asociačná rada môže vypracovať aj vhodné odporúčania.

2. Asociačná rada vypracuje svoje rozhodnutia a odporúčania po vzájomnej dohode medzi zmluvnými stranami.

Článok 70

1. S výhradou právomocí asociačnej rady sa týmto ustanovuje asociačný výbor, ktorý je zodpovedný za vykonávanie tejto dohody.

2. Asociačná rada môže úplne alebo čiastočne delegovať ktorékoľvek zo svojich právomocí asociačnému výboru.

Článok 71

1. Asociačný výbor, ktorý sa schádza na oficiálnej úrovni, tvoria zástupcovia členov Rady Európskej únie a členov Komisie Európskych spoločenstiev na jednej strane a zástupcovia vlády Štátu Izrael na strane druhej.

2. Asociačný výbor ustanoví svoj rokovací poriadok.

3. Asociačnému výboru predsedá striedavo zástupca predsedníctva Rady Európskej únie a zástupca vlády Štátu Izrael.

Článok 72

1. Asociačný výbor má právomoc prijímať rozhodnutia pre spravovanie dohody a tiež v tých oblastiach, v ktorých na neho asociačná rada preniesla svoje právomoci.

Tieto rozhodnutia sú záväzné pre zmluvné strany, ktoré prijímú opatrenia potrebné na vykonanie prijatých rozhodnutí.

2. Asociačný výbor vypracuje svoje rozhodnutia po vzájomnej dohode medzi zmluvnými stranami.

Článok 73

Asociačná rada môže rozhodnúť o vytvorení akejkoľvek pracovnej skupiny alebo orgánu, ktoré sú potrebné na vykonávanie tejto dohody.

Článok 74

Asociačná rada urobí všetky vhodné opatrenia na uľahčenie spolupráce a kontaktov medzi Európskym parlamentom a Knesetom Štátu Izrael a medzi Hospodárskym a sociálnym výborom Spoločenstva a Hospodárskou a sociálnou radou Izraela.

Článok 75

1. Každá zmluvná strana môže predložiť asociačnej rade akýkoľvek spor týkajúci sa uplatňovania alebo výkladu tejto dohody.

2. Asociačná rada môže vyriešiť spor prostredníctvom rozhodnutia.

3. Každá zmluvná strana je povinná urobiť opatrenia, ktoré sú súčasťou vykonávania rozhodnutia uvedeného v odseku 2.

4. V prípade, že nie je možné vyriešiť spor v súlade s odsekom 2, môže každá zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane vymenovanie arbitrážneho rozhodcu a druhá zmluvná strana musí potom do dvoch mesiacov vymenovať druhého rozhodcu. Na uplatnenie tohto postupu sa bude Spoločenstvo a členské štáty považovať za jedného účastníka v spore.

Asociačná rada vymenuje tretieho rozhodcu.

Rozhodnutia rozhodcov sú prijímané väčšinou hlasov.

Každý účastník v spore musí urobiť opatrenia požadované na vykonanie rozhodnutia rozhodcov.

Článok 76

Niž v tejto dohode nebráni zmluvnej strane, aby prijala akékoľvek opatrenia:

- a) ktoré považuje za nevyhnutné na zabránenie prezradeniu informácií v rozpore s jej základnými bezpečnostnými záujmami;
- b) ktoré súvisia s výrobou alebo obchodom so zbraňami, strelivom alebo vojenským materiálom alebo s výskumom, vývojom alebo výrobou nepostrádateľnými na obranné účely za predpokladu, že takéto opatrenia nezhoršia podmienky súťaže vo vzťahu k výrobkom, ktoré nie sú špecificky určené na vojenské účely;
- c) ktoré považuje za podstatné pre svoju vlastnú bezpečnosť v prípade vážnych medzinárodných nepokojov nepriaznivo ovplyvňujúcich udržiavanie verejného poriadku, v čase vojny alebo vážneho medzinárodného napätia predstavujúceho

hrozbu vojny, alebo na účely plnenia záväzkov, ktoré prijala na účely zachovania mieru a medzinárodnej bezpečnosti.

Článok 77

V oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, a bez dotknutia akýchkoľvek osobitných ustanovení v nej obsiahnutých:

- opatrenia, ktoré uplatňoval Izrael vo vzťahu k Spoločenstvu, nevyvolajú žiadnu diskrimináciu medzi členskými štátmi, ich štátnymi príslušníkmi alebo ich spoločnosťami alebo firmami,
- opatrenia, ktoré uplatňovalo Spoločenstvo vo vzťahu k Izraelu, nevyvolajú žiadnu diskrimináciu medzi izraelskými štátnymi príslušníkmi alebo ich spoločnosťami alebo firmami.

Článok 78

Pokiaľ ide o priame zdaňovanie, nič v tejto dohode nebude mať za následok:

- rozšírenie daňových výhod udelených jednou alebo druhou zmluvnou stranou v akejkoľvek medzinárodnej dohode alebo dojednani, ktorými je viazaná,
- zabránenie jednej alebo druhej zmluvnej strane v prijatí alebo uplatnení akéhokoľvek opatrenia zameraného na zabránenie vyhýbaniu sa daniam alebo daňovým únikom,
- zamedzenie práva jednej alebo druhej zmluvnej strany uplatniť príslušné ustanovenia svojich daňových predpisov na daňovníkov, ktorých pracovné miesto nie je identické s miestom ich bydliska.

Článok 79

1. Zmluvné strany prijímajú akékoľvek všeobecné alebo zvláštne opatrenia požadované na splnenie ich záväzkov podľa tejto dohody. Dohliadnu na to, aby boli ciele stanovené v tejto dohode splnené.

2. Ak jedna alebo druhá zmluvná strana usúdi, že druhá zmluvná strana nespĺnila záväzok podľa tejto dohody, môže prijať príslušné opatrenia. Skôr, než tak učiní, okrem obzvlášť naliehavých prípadov, predloží asociačnej rade všetky relevantné informácie, ktoré sa vyžadujú na dôkladné preskúmanie situácie, aby sa našlo riešenie prijateľné pre zmluvné strany.

Pri výbere opatrení sa uprednostnia také opatrenia, ktoré najmenej narušajú fungovanie tejto dohody.

Tieto opatrenia budú bezodkladne oznámené asociačnej rade a budú predmetom konzultácií v rámci asociačnej rady, ak o to druhá strana požiada.

Článok 80

Protokoly č. 1 až 5, prílohy I až VII tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto dohody. Deklarácie a výmeny listov sú uvedené v záverečnom akte, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.

Článok 81

Na účely tejto dohody termín „zmluvné strany“ znamená Spoločenstvo alebo členské štáty, alebo Spoločenstvo a členské štáty v súlade s ich príslušnými právomocami na jednej strane a Izrael na strane druhej.

Článok 82

Táto dohoda sa uzaviera na dobu neurčitú.

Túto dohodu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana oznámením druhej zmluvnej strane. Platnosť tejto dohody sa skončí šesť mesiacov odo dňa tohto oznámenia.

Článok 83

Táto dohoda sa vzťahuje na jednej strane na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele a za podmienok ustanovených v týchto zmluvách, a na strane druhej na územie Štátu Izrael.

Článok 84

Táto dohoda je vyhotovená v anglickom, dánskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, nemeckom, portugalskom, španielskom, švédskom, talianskom a hebrejskom jazyku; každé znenie, ktoré je rovnako autentické, sa uloží na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie.

Článok 85

Zmluvné strany schvália túto dohodu v súlade s ich vlastnými postupmi.

Táto dohoda nadobudne platnosť v prvý deň druhého mesiaca nasledujúceho po dni, v ktorom si zmluvné strany navzájom oznámili, že postupy uvedené v prvom odseku boli splnené.

Táto dohoda nadobudnutím platnosti nahradí Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Štátom Izrael a Dohodu medzi členskými štátmi Európskeho spoločenstva uhlia a ocele na jednej strane a Štátom Izrael na strane druhej, podpísanú 11. mája 1975 v Bruseli.

Hecho en Bruselas, el veinte de noviembre de mil novecientos noventa y cinco.

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende november nitten hundrede og femoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November neunzehnhundertfünfundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of November in the year one thousand, nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le vingt novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì venti novembre millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de twintigste november negentienhonderdvijfennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte de Novembro de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde november nittonhundranittiofem.

נעשה בבריסל בכ"ז בחשוון תשנ"ו שהוא העשרים בנובמבר אלף תשע
מאות תשעים וחמש.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

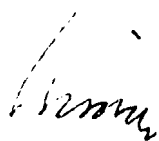
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

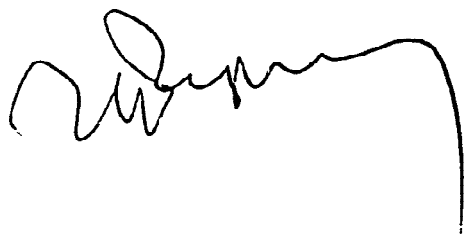
På Kongeriget Danmarks vegne



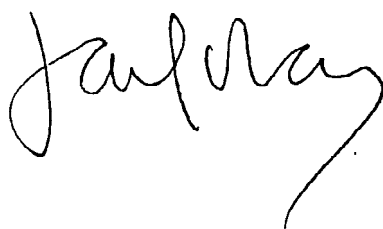
Für die Bundesrepublik Deutschland



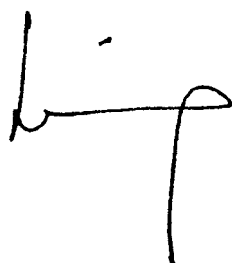
Για την Ελληνική Δημοκρατία



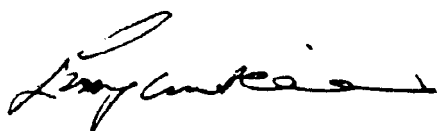
Por el Reino de España



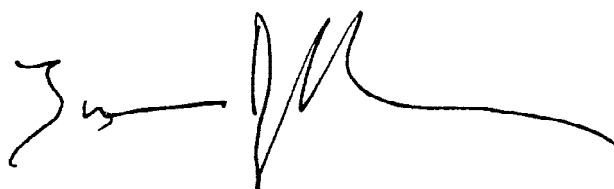
Pour la République française



Thar cheann na hÉireann
For Ireland



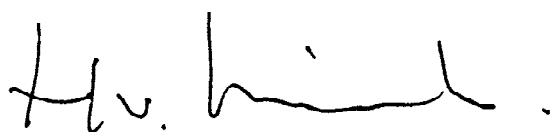
Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



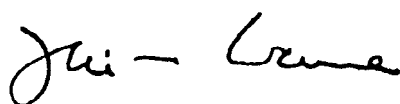
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



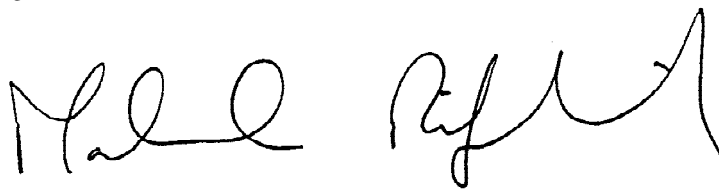
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

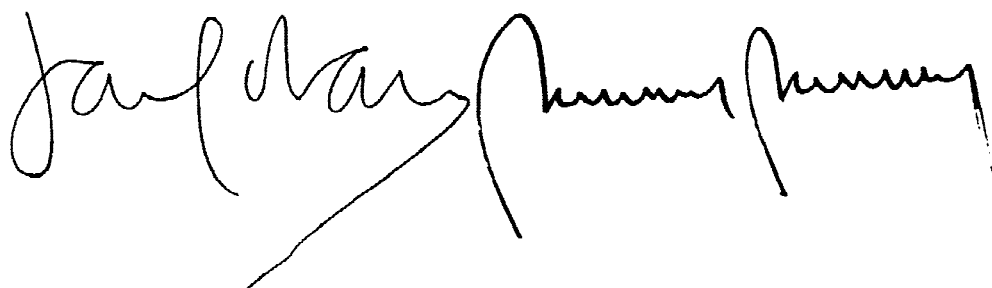
Per le Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



בשם ממשלת מדינת ישראל



ZOZNAM PRÍLOH

<i>Príloha I</i>	Zoznam výrobkov uvedených v článku 7
<i>Príloha II</i>	Zoznam výrobkov uvedených v článku 9
<i>Príloha III</i>	Zoznam výrobkov uvedených v článku 9
<i>Príloha IV</i>	Zoznam výrobkov uvedených v článku 9 ods. 2
<i>Príloha V</i>	Zoznam výrobkov uvedených v článku 9
<i>Príloha VI</i>	Zoznam výrobkov podliehajúcich úľavám uvedený v článku 9 ods. 6
<i>Príloha VII</i>	Práva duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva uvedené v článku 39

PRÍLOHA I

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 7

Číselný znak KN	Opis
ex 3502	Albumíny, albumináty a iné albumínové deriváty:
ex 3502 10	– vaječný albumín:
	– – iné:
3502 10 91	– – – sušené (napr. v plátkoch, šupinách, vločkách, prášku)
3502 10 99	– – – iné
ex 3502 90	– iné:
	– – albumíny, okrem vaječného albumínu:
	– – – mliečny albumín (lactalbumín):
3502 90 51	– – – – sušený (napr. v plátkoch, šupinách, vločkách, prášku)
3502 90 59	– – – – iné

PRÍLOHA II

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 9

Číselný znak KN	Opis
0403	Cmar, zrazené mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné kyslé alebo acidofilné mlieko a smotana, bez ohľadu na to, či je zahustené alebo či obsahuje pridaný cukor alebo iné sladidlo, alebo či obsahuje pridané ovocie, orešky alebo kakao:
0403 10 51 až 0403 10 99	– jogurt, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orešky alebo kakao
0403 90 71 až 0403 90 99	– iné, ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orešky alebo kakao
0710 40 00	Sladká kukurica (nevarená alebo varená na pare alebo varená vo vode), mrazená
0711 90 30	Sladká kukurica predbežne konzervovaná (napr. kysličníkom siričitým, v soľnom roztoku, v sírovej vode a v iných konzervačných roztokoch), avšak v takomto stave nevhodná na okamžitú konzumáciu
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo preparáty živočíšnych alebo rastlinných olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov v tejto kapitole, iné ako jedlé tuky a oleje alebo ich frakcie z č. 1516:
1517 10 10	– margarín, okrem tekutého margarínu, obsahujúci podľa hmotnosti viac než 10 %, najviac však 15 % mliečnych tukov
1517 90 10	– iné, obsahujúce podľa hmotnosti viac než 10 %, najviac však 15 % mliečnych tukov
ex 1704	Cukrárske výrobky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao; okrem extraktu sladkého drierka, ktorý obsahuje podľa hmotnosti viac než 10 % sacharózy, ale neobsahuje iné pridané látky, spadajúceho pod číselný znak KN 1704 90 10
1806	Čokoláda a iné potravinárske prípravky obsahujúce kakao
ex 1901	Sladový výťažok; potravinárske prípravky z múky, múčky, škrobu, ktoré neobsahujú kakaový prášok alebo obsahujú kakaový prášok v pomere podľa hmotnosti menej ako 50 %, ktorý nie je nikde inde špecifikovaný alebo obsiahnutý; potravinárske prípravky tovarov s číslami 0401 až 0404, ktoré neobsahujú kakaový prášok, alebo obsahujú kakaový prášok v pomere podľa hmotnosti menej ako 10 %, ktorý nie je nikde inde špecifikovaný alebo obsiahnutý, okrem prípravkov spadajúcich pod číselný znak KN 1901 90 91
ex 1902	Cesto, okrem plneného cesta spadajúceho pod číselné znaky KN 1902 20 10 a 1902 20 30; kuskus, kuchynsky pripravený alebo nepripravený
1903	Tapioka (ságo) a jej náhrady pripravené zo škrobu vo forme vločiek, zrníek, perličiek, osevu alebo podobných tvarov
1904	Kuchynsky pripravené potraviny získané napúčaním alebo pražením obilnín alebo výrobkov z obilnín (napr. kukuričné vločky); obilniny, okrem kukurice (obilia), vo forme zŕn, predvarené alebo inak pripravené
1905	Chlieb, cukrárske výrobky, zákusky, sušienky a iné pekárske výrobky bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú kakao; oltárne oblátky, prázdne oblátky typu vhodného pre farmaceutické využitie, tesniace oblátky, ryžový papier a podobné výrobky

Číselný znak KN	Opis
2001 90 30	Sladká kukurica (<i>Zea mays</i> , odroda <i>saccharata</i>) kuchynsky pripravená alebo konzervovaná octom alebo kyselinou octovou
2001 90 40	Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce podľa hmotnosti 5 % alebo viac škrobu, kuchynsky pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou
2004 10 91	Zemiaky vo forme múky, múčky alebo vločiek, kuchynsky pripravené alebo konzervované inak, než octom alebo kyselinou octovou, mrazené
2004 90 10	Sladká kukurica (<i>Zea mays</i> , odroda <i>saccharata</i>) kuchynsky pripravená alebo konzervovaná inak, než octom alebo kyselinou octovou, mrazená
2005 20 10	Zemiaky vo forme múky, múčky alebo vločiek, kuchynsky pripravené alebo konzervované inak, než octom alebo kyselinou octovou, nemrazené
2005 80 00	Sladká kukurica (<i>Zea mays</i> , odroda <i>saccharata</i>) kuchynsky pripravená alebo konzervovaná inak, než octom alebo kyselinou octovou, nemrazená
2008 92 45	Prípravky typu müsli na báze nepražených obilninových vločiek
2008 99 85	Kukurica (obilie), iná než sladká kukurica (<i>Zea mays</i> , odroda <i>saccharata</i>), ináč kuchynsky pripravená alebo konzervovaná, ktorá neobsahuje pridaný lieh alebo pridaný cukor
2008 99 91	Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce podľa hmotnosti 5 % alebo viac škrobu, kuchynsky pripravené alebo konzervované, ktoré neobsahujú pridaný lieh alebo pridaný cukor
2101 10 98	Prípravky s bázou kávy
2101 20 98	Prípravky s bázou čaju alebo maté
2101 30 19	Pražené náhrady kávy, okrem praženej cigórie
2101 30 99	Extrakty, esencie a koncentráty náhrad praženej kávy okrem tých z praženej cigórie
2102 10 31 až 2102 10 39	Pekárske droždie
ex 2103	Omáčky a prípravky z nich: — — — majonéza
2105	Zmrzlina a iné jedlé zmrzliny bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie kakao
ex 2106	Potravinárske prípravky, ktoré nie sú inde špecifikované alebo obsiahnuté, okrem tých, ktoré spadajú pod číselné znaky KN 2106 10 20 a 2106 90 92, a iné ako ochutené alebo prifarbené cukrové sirupy

Číselný znak KN	Opis
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav pod číselným znakom KN 2009, ktoré obsahujú produkty pod číselným znakom KN 0401 až 0404 alebo tuk získaný z produktov pod číselným znakom KN 0401 až 0404
2905 43 00	Manit
2905 44	D-glucit (sorbit)
ex 3505 10	Dextríny a iné modifikované škroby, okrem esterifikovaných a éterifikovaných škrobov pod číselným znakom KN 3505 10 50
3505 20	Lepidlá na báze škrobov alebo dextrínov alebo iných modifikovaných škrobov
3809 10	Apretačné prípravky, nosiče farieb na urýchlenie farbenia alebo fixácie farbiva a iné výrobky a prípravky (napr. česadlá a moridlá) typu používaného v textilnom, papierenskom, kožiarskom priemysle alebo v podobných odvetviach, ktoré nie sú inde špecifikované alebo obsiahnuté
3823 60	Sorbit, iný než pod číselným znakom KN 2905 44

PRÍLOHA III

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 9

Číselný znak KN	Opis tovaru	Uplatniteľné clo ⁽¹⁾
3501	Kazeín, kazeináty a iné kazeínové deriváty; kazeínové lepidlo:	
3501 10	– kazeín:	
3501 10 10	– – na výrobu regenerovaných textilných vlákien ⁽²⁾	0 %
3501 10 50	– – na priemyselné využitie iné, než výroba potravín alebo krmiva ⁽²⁾	3 %
3501 10 90	– – iné	12 %
3501 90	– iné	
3501 90 90	– – iné	8 %

⁽¹⁾ V prípadoch, keď sú clá stanovené v tomto stĺpci vyššie ako clá oznámené GATT, uplatnia sa druhé zmienené sadzby.

⁽²⁾ Položka pod touto podpoložkou podlieha podmienkam stanoveným v príslušných ustanoveniach Spoločenstva.

PRÍLOHA IV

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 9 ODS. 2

Číselný znak KN	Opis
1902	Cesto a kuskus:
A	– z tvrdej pšenice
B	– iné
1905 10	Krehký chlieb
1905 20 90	Perník a podobné, nie zvlášť pre diabetikov:
A	– obsahujúci podľa hmotnosti nad 15 % múky z iných obilnín ako pšenica vo vzťahu k celkovému obsahu múky
B	– iné
ex 3000	A Vafle a oblátky:
A1	– neplnené, s polevou alebo bez polevy:
A1a	– obsahujúce podľa hmotnosti nad 15 % múky z iných obilnín ako pšenica vo vzťahu k celkovému obsahu múky
A1b	– iné
A2	– iné:
A2a	– obsahujúce najmenej 1,5 % mliečnych tukov alebo najmenej 2,5 % mliečnych bielkovín
A2b	– iné
1905 40 10	Sucháre obsahujúce pridaný cukor, med, iné sladidlá, vajcia, tuk, syr, ovocie, kakao alebo podobné:
A	– obsahujúce podľa hmotnosti nad 15 % múky z iných obilnín ako pšenica vo vzťahu k celkovému obsahu múky
B	– iné
1905	
ex 3000 + 9019	B – iné pekárske výrobky obsahujúce pridaný cukor, med, iné sladidlá, vajcia, tuk, syr, ovocie, kakao alebo podobné:
B1	– obsahujúce pridané vajcia, najmenej 10 % podľa hmotnosti
B2	– obsahujúce pridané sušené ovocie alebo orešky:
B2a	– obsahujúce najmenej 1,5 % mliečnych tukov, alebo najmenej 2,5 % mliečnych bielkovín; pozri prílohu V
B2b	– iné:
B3	– obsahujúce podľa hmotnosti menej ako 10 % pridaného cukru a neobsahujúce pridané vajcia; sušené ovocie alebo orešky:
B3a(i)	– obsahujúce podľa hmotnosti nad 15 % múky z iných obilnín ako pšenica vo vzťahu k celkovému obsahu múky
B3a(ii)	– iné

Číselný znak KN	Opis
B3b	--- iné:
B3b(i)	---- obsahujúce podľa hmotnosti nad 15 % múky z iných obilnín ako pšenica vo vzťahu k celkovému obsahu múky
B3b(ii)	--- iné
B4	-- iné:
B4a	--- obsahujúce najmenej 1,5 % mliečnych tukov alebo najmenej 2,5 % mliečnych bielkovín; pozri prílohu V
B4b	--- iné
2105	Zmrzlina a iné jedlé zmrzliny bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie kakao:
A	– neobsahujúce žiadne mliečne tuky alebo obsahujúce podľa hmotnosti menej ako 3 % takýchto tukov
B	– obsahujúce podľa hmotnosti 3 % alebo viac mliečnych tukov, avšak menej ako 7 %
C	– obsahujúce podľa hmotnosti 7 % alebo viac mliečnych tukov
ex 2207 10 50	Alkohol získaný z hrozna alebo hroznového vína s koncentráciou alkoholu 80 % vol. alebo viac, ktorý sa používa na výrobu alkoholických nápojov
ex 1099	Alkohol získaný z hrozna alebo hroznového vína s koncentráciou alkoholu 80 % vol. alebo viac, iné
ex 2208 20	Liehoviny získané destiláciou hroznového vína alebo hroznových výliskov, cena ktorých je 0,05 USD/cl a ktoré obsahujú menej ako 17 % vol. alkoholu
3502 10 00	Vaječný albumín:
A	– sušený
B	– iný

PRÍLOHA V

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 9

Izraelský colný sadzobník	Opis tovaru	Uplatniteľné clo ⁽¹⁾
1704	Cukrárske výrobky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao	0,075 USD/kg ⁽²⁾
1704 10	– žuvačka, s alebo bez cukrovej polevy:	
	– – obsahujúca podľa hmotnosti 60 % alebo viac sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	
	– – iné	
1704 90	– iné	0 %
	– – iné	
1806	Čokoláda a iné potravinárske prípravky obsahujúce kakao	0 %
ex 1901 ex 2004 ex 2005 ex 2103 ex 2104	Prípravky z múky, múčky, škrobu alebo zo sladového výťažku takého druhu, aký sa používa ako detská výživa alebo pre dietetické alebo kuchárske účely, ktoré obsahujú podľa hmotnosti menej ako 50 % kakaa, okrem dietetických prípravkov zo sójovej múky obsahujúcich sójový olej a iné rastlinné oleje, uhľohydráty a soľ a dietetických prípravkov na báze múky bez gluténu:	
1901 10 20	– z múky, múčky, škrobu alebo sladového výťažku	8 %
1901 20 20	– z múky, múčky, škrobu alebo sladového výťažku	8 %
1901 90 30	– z múky, múčky, škrobu alebo sladového výťažku	8 %
2004 10 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2004 90 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2005 20 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2005 40 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2005 59 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2005 90 10	– výrobky z múky alebo múčky	8 %
2103 90 20	– z múky, múčky, škrobu alebo sladového výťažku	8 %
2104 10 10	– z múky, múčky, škrobu alebo sladového výťažku	8 %
1904 10	Kuchynsky pripravené potraviny získané napúčaním alebo pražením obilnín alebo výrobkov z obilnín	8 %
3505	Dextríny a iné modifikované škroby (napr. predželatínované alebo esterifikované škroby); lepidlá na báze škrobov alebo dextrínov alebo iných modifikovaných škrobov s výnimkou škrobov:	
3505 10	– dextríny a iné modifikované škroby:	8 %
3505 10 30	– – škroby, esterifikované alebo éterifikované	
3505 10 90	– – iné modifikované škroby a dextríny	8 %
3505 20 20	– – lepidlá	8 %

⁽¹⁾ V prípadoch, keď sú clá stanovené v tomto stĺpci vyššie ako clá oznámené GATT, uplatnia sa druhé zmienené sadzby.

⁽²⁾ V rámci ročnej kvóty 5 000 ton sa toto clo zníži na 0,0375 USD/kg.

PRÍLOHA VI

ZOZNAM VÝROBKOV PODLIEHAJÚCICH ÚLAVÁM UVEDENÝ V ČLÁNKU 9 ODS. 6

Tabuľka 1: Dovozy do Spoločenstva nižšie uvedených tovarov s pôvodom v Izraeli podliehajú nižšie stanoveným úľavám

Číselný znak KN	Opis tovaru	Ročná kvóta (v tonách)	Úľava v medziach kvóty
0710 10 40 2004 90 10	Sladká kukurica, mrazená	10 600 ⁽¹⁾	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00	Sladká kukurica, nemrazená	5 400 ⁽²⁾	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
1704 90 30	Biela čokoláda	100	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
1806	Čokoláda a iné prípravky s obsahom kakaa	2 500	15 % zníženie poľnohospodárskej zložky
ex 1901 ex 2106	Detská výživa s obsahom mlieka a mliečnych výrobkov	100	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
1904	Kuchynsky pripravené potraviny získané napúčaním alebo pražením obilnín alebo výrobkov z obilnín (napr. kukuričné vločky); obilniny, okrem kukurice (obilia), vo forme zŕn, predvarené alebo inak kuchynsky pripravené	200	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
1905	Chlieb, cukrárske výrobky, sušienky a iné pekárske výrobky bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú kakao; oltárne oblátky, prázdne oblátky typu vhodného pre farmaceutické využitie, tesniace oblátky, ryžový papier a podobné výrobky	3 200	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky

⁽¹⁾ Táto kvóta sa zníži na 9 275 ton pre prvý rok uplatňovania tejto úľavy a na 9 940 ton pre druhý rok.

⁽²⁾ Táto kvóta sa zníži na 4 725 ton pre prvý rok uplatňovania tejto úľavy a na 5 060 ton pre druhý rok.

Tabuľka 2: Dovozy do Izraela nižšie uvedených tovarov s pôvodom v Spoločenstve podliehajú nižšie stanoveným úľavám

Číselný znak KN	Opis tovaru	Ročná kvóta (v tonách)	Úľava v medziach kvóty
1902	Cesto	neobmedzená	Povinná z poľnohospodárskej zložky pri 0,25 USD/kg
ex 1905	Chlieb, cukrárske výrobky, sušienky a iné pekárske výrobky bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú kakao; oltárne oblátky, prázdne oblátky typu vhodného pre farmaceutické využitie, tesniace oblátky, ryžový papier a podobné výrobky – bez obsahu mliečnych výrobkov	neobmedzená	povinná pri 0,10 USD/kg
ex 1905	Chlieb, cukrárske výrobky, sušienky a iné pekárske výrobky bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú kakao; oltárne oblátky, prázdne oblátky typu vhodného pre farmaceutické využitie, tesniace oblátky, ryžový papier a podobné výrobky – s obsahom mliečnych výrobkov	neobmedzená	povinná pri 0,25 USD/kg
2105	Zmrzlina	500	30 % zníženie poľnohospodárskej zložky
ex 2207 10	Nedenaturovaný etylalkohol získaný z hrozna alebo hroznového vína s koncentráciou alkoholu 80 % vol. alebo viac, bez ohľadu na to, či sa používa alebo nie na výrobu alkoholických nápojov	neobmedzená	povinná pri 2,75 USD/liter alkoholu
ex 2208 20	Liehoviny získané destiláciou hroznového vína alebo hroznových výliskov s koncentráciou alkoholu 17 % vol. alebo viac, pri cene, ktorá nie je viac ako 0,05 USD/cl	neobmedzená	povinná pri 2,75 USD/liter alkoholu
ex 2208 20	Liehoviny získané destiláciou hroznového vína alebo hroznových výliskov s koncentráciou alkoholu 17 % vol. alebo viac pri cene, ktorá je viac ako 0,05 USD/cl	2 000 hpa ⁽¹⁾	povinná pri 0 %
3205 10	Vaječný albumín	50 neobmedzená	výnimka z poľnohospodárskej zložky povinná pri 2 USD/kg

⁽¹⁾ Hektolitre čistého alkoholu.

PRÍLOHA VII

PRÁVA DUŠEVNÉHO, PRIEMYSELNÉHO A OBCHODNÉHO VLASTNÍCTVA UVEDENÉ V ČLÁNKU 39

1. Do konca tretieho roka od nadobudnutia platnosti tejto dohody pristúpi Izrael k nasledujúcim mnohostranným dohovorom o práve duševného, priemyselného a obchodného vlastníctva, ktorých zmluvnými stranami sú členské štáty a ktoré *de facto* členské štáty uplatňujú:
 - Bernský dohovor o ochrane literárnych a umeleckých diel (Parížsky akt, 1971),
 - Madridská dohoda o medzinárodnom zápise ochranných známk (Štokholmský akt, 1967 v znení z roku 1979),
 - Protokol k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise ochranných známk (Madrid 1989),
 - Budapešťianska zmluva o medzinárodnom uznávaní uloženia mikroorganizmov na účely patentového konania (1977, upravená v roku 1980),
 - Zmluva o patentovej spolupráci (Washington 1970, v znení z roku 1979, upravená v roku 1984).Asociačná rada môže rozhodnúť, že tento odsek sa uplatní na ďalšie mnohostranné dohovory v tejto oblasti.
 2. Izrael ratifikuje do konca druhého roka od nadobudnutia platnosti tejto dohody Medzinárodný dohovor o ochrane výkonných umelcov, výrobcov zvukových záznamov a rozhlasových organizácií (Rím 1961).
 3. Zmluvné strany potvrdzujú, že prikladajú význam záväzkom vyplývajúcim z týchto mnohostranných dohovorov:
 - Parížsky dohovor na ochranu priemyselného vlastníctva (Štokholmský akt, 1967, v znení z roku 1979),
 - Niceská dohoda o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb pre zápis ochranných známk (Ženeva 1977, v znení z roku 1979)
 - Medzinárodný dohovor o ochrane nových odrôd rastlín (UPOV) (Ženevský akt, 1991).
-

ZOZNAM PROTOKOLOV

- Protokol č. 1* o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva
- Protokol č. 2* o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Spoločenstve do Izraela
- Protokol č. 3* týkajúci sa záležitostí ochrany rastlín
- Protokol č. 4* o definícii pojmu „výrobky s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce
- Protokol č. 5* o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi v colných záležitostiach
-

PROTOKOL č. 1**o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva**

1. Produkty uvedené na zozname v prílohe s pôvodom v Izraeli je dovolené dovážať do Spoločenstva podľa podmienok obsiahnutých ďalej v prílohe.
2. a) Clá sú buď odstránené alebo znížené tak, ako je uvedené v stĺpci „A“.
b) Pre určité produkty, pre ktoré Spoločný colný sadzobník stanovuje uplatnenie cla *ad valorem* (cla z hodnoty) a osobitného cla, sa sadzby zníženia uvedené v stĺpcoch „A“ a „C“, uplatnia iba na clo *ad valorem*. Avšak na produkty zodpovedajúce číselným znakom 0207 22, 0207 42 a 2204 21 sú uplatnené také zníženia cla, ako je uvedené v stĺpci „E“.
3. Pre určité produkty sú clá odstránené v rámci limitu colných kvót uvedených pre každý z nich v stĺpci „B“.
Na množstvá dovážané nad tieto kvóty sa podľa príslušného produktu uplatnia spoločné clá v plnej výške alebo znížené tak, ako je uvedené v stĺpci „C“.
4. Pre určité produkty, ktoré sú oslobodené od cla, sú stanovené referenčné množstvá, ako je uvedené v stĺpci „D“.
Ak by objem dovozu jedného z produktov presiahol referenčné množstvo, môže Spoločenstvo so zreteľom na ročný prehľad obchodných tokov, ktorý vypracuje, uvaliť na daný produkt colnú kvótu Spoločenstva, ktorej objem sa bude rovnať referenčnému množstvu. V takomto prípade sa na množstvá dovážané nad túto kvótu uplatnia podľa príslušného produktu spoločné clá v plnej výške alebo znížené tak, ako je uvedené v stĺpci „C“.
5. Pre niektoré produkty uvedené v odseku 3 a v stĺpci „E“ sa colné kvóty zvýšia od 1. januára 1997 do 1. januára 2000 na základe štyroch rovnakých splátok, z ktorých každá zodpovedá 3 % z týchto čiastok.
6. Ako je uvedené v stĺpci „E“, Spoločenstvo môže na niektoré iné produkty, ako tie uvedené v odsekoch 3 a 4, stanoviť referenčné množstvo stanovené v odseku 4, ak zistí v zmysle ročného prehľadu obchodných tokov, ktorý vypracuje, že objem dovozu produktu alebo produktov spôsobí ťažkosti na trhu Spoločenstva. Ak je následne na daný produkt uvalená colná kvóta podľa podmienok stanovených v odseku 4, na množstvá dovážané nad túto kvótu sa uplatní podľa príslušného produktu clo v plnej výške alebo znížené tak, ako je uvedené v stĺpci „C“.

PRÍLOHA

Číselný znak KN ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Opis ⁽²⁾	Zníženie cla MFN ⁽³⁾ (%)	Objem colnej kvóty (v tonách)	Zníženie cla mimo účinnnej alebo príпустnej colnej kvóty ⁽³⁾ (%)	Referenčné množstvo (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C	D	E
0207 22 10 0207 22 90	Morky, neporcované, mrazené	pozri stĺpec E	1 400	0	–	na 1 400 ton sa uplatnia tieto colné sadzby: 170 ECU/t 186 ECU/t 134 ECU/t 93 ECU/t 339 ECU/t 127 ECU/t 230 ECU/t
0207 42 21 0207 42 31 0207 42 41 0207 42 51 0207 42 59	Kusy moriek a vnútornosti, okrem pečene, mrazené					
0207 31 10	Tučné husacie pečene					
0601 0602	Hľuzy a pod. a iné živé rastliny					
0603 10	Rezané kvety a kvetinnové puky					
ex 0603 10 69	Iné rezané kvety a kvetinnové puky, čerstvé od 1. novembra do 15. apríla	100	5 000	0	–	
0603 90 00	Sušené kvety	100	100	0	–	
ex 0604 10 90	Machy a lišajníky, okrem lišajníka sobieho, čerstvé	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
0604 91	Lístie, halúzky a iné časti rastlín, čerstvé	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
0604 99 10	Lístie, ďalej neupravené, iba sušené	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 0701 90 51	Nové zemiaky od 1. januára do 31. marca	100	20 000	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 5

ex 0702 00	Rajčiny, čerstvé alebo chladené	100	1 000	0	–	
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Cibuľa, od 15. februára do 15. mája	100	13 400	60	–	
ex 0709 90 90	Cibuľa poľná (<i>Muscari comosum</i>), od 15. februára do 15. mája					
ex 0704 90 90	Čínska kapusta, od 1. novembra do 31. marca	100	1 000	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 5
ex 0705 11	Krehký hlávkový šalát, od 1. novembra do 31. marca	100	300	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 5
ex 0706 10 00	Mrkva, od 1. januára do 30. apríla	100	6 100	40	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 5
ex 0709 30 00	Baklažány, od 1. decembra do 30. apríla	100	–	60	1 400	
ex 0709 40 00	Zeler s vňaťou, od 1. januára do 30. apríla	100	13 000	50	–	
0709 60 10	Sladké korenie	100	8 900	40	–	
0709 90 90 0810 90 85	Iné ovocie a zelenia	100	2 000	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 5
0709 90 71 ex 0709 90 73 ex 0709 90 79	Mladé tekvice, od 1. decembra do konca februára	100	–	60	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 0710 80 59	Ovocie rodu <i>Capsicum</i> , od 15. novembra do 30. apríla	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
0712 90 30	Sušené rajčiny	100	100	0	–	
0712 90 50	Sušená mrkva					
0712 90 90	Sušená zelenina, iná					
0804 10 00	Ďatle	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
0804 40	Avokádo	100	–	80	37 200	

Číselný znak KN ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Opis ⁽²⁾	Zníženie cla MFN ⁽³⁾ (%)	Objem colnej kvóty (v tonách)	Zníženie cla mimo účinnnej alebo prístupnej colnej kvóty ⁽³⁾ (%)	Referenčné množstvo (v tonách)	Osobitné ustanovenia
0804 50 00	Guava, mango a mangostana lahodná	100	–	40	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 0805 10	Pomaranče, čerstvé	100	290 000	60	–	
0805 20	Mandarínky (vrátane tangeríniek a satsumas); klementínky, wilking a podobné citrusové hybridy, čerstvé	100	21 000	60	–	
ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Mandarínky (vrátane tangeríniek a satsumas); klementínky, wilking a podobné citrusové hybridy, čerstvé od 15. marca do 30. septembra	100	14 000	0	–	
ex 0805 30	Citróny, čerstvé	100	7 700	40	–	
ex 0805 30 90	Limetty, čerstvé	100	1 000	0	–	
ex 0805 40	Grapefruity, čerstvé	100	–	80	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 0805 90 00	Cumquat (maloploďný japonský pomaranč)	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 0806 10 29	Stolové grapefruity, čerstvé od 15. mája do 15. júla	100	–	0	2 280	
ex 0807 10 10	Vodové melóny, od 1. apríla do 15. júna	100	9 400	50	–	
ex 0807 10 90	Melóny, od 1. novembra do 31. mája	100	11 400	50	–	
ex 0810 10 90	Jahody, od 1. novembra do 31. marca	100	2 600	60	–	
ex 0810 90 10	Kiwi, od 1. januára do 30. apríla	100	–	0	240	

ex 0810 90 85	Granátové jablká	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0810 90 85	Tomely, od 1. novembra do 31. júla	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0811 90 19	Grapefruitové dielky	80	–	–	–	
ex 0811 90 39	Grapefruitové dielky	80	–	–	–	
ex 0811 90 85	Ďatle, mrazené	100	–	0		Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0811 90 95	Grapefruitové dielky, mrazené	100	–	80	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0812 90 20	Pomaranče, rozdrobené, predbežne konzervované	100	10 000	80	–	
ex 0812 90 95	Iné citrusové ovocie, rozdrobené, predbežne konzervované	100	–	80	1 320	
0904 12 00	Čierne korenie, drvené alebo mleté	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
0904 20 10	Sladké korenie, nedrvené ani nemleté	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0904 20 39	Nové korenie, nedrvené ani nemleté, od 15. novembra do 30. apríla	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
ex 0904 20 90	Nové korenie, drvené alebo mleté	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
1302 20	Pektínové látky, pektináty a pektáty	100	–	25	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6
1602 31	Kuchynsky pripravené alebo konzervované morčacie mäso	pozri stĺpec E	300	0	–	colná sadzba: 8,5 % na 300 t colnej kvóty
ex 2001 20 00 ex 2001 90 96	Malé cibulky s priemerom menej ako 30 mm, a okra, kuchynsky pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 až 6

Číselný znak KN ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Opis ⁽²⁾	Zníženie cla MFN ⁽³⁾ (%)	Objem colnej kvóty (v tonách)	Zníženie cla mimo účinnnej alebo prístupnej colnej kvóty ⁽³⁾ (%)	Referenčné množstvo (v tonách)	Osobitné ustanovenia
ex 2001 90 20	Ovocie rodu <i>Capsicum</i> , od 15. novembra do 30. apríla	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2002 10 10	Šúpané rajčiny	100	3 500	30	–	
ex 2004 90 99	Zeler hluzovitý, iný ako v zmesi	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2004 90 99	Iná zelenina, mrazená	100	1 000	0	–	
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Zeler hluzovitý, kapustovitý (okrem karfiolu), ibištek jedlý, okra, iné ako v zmesi	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2005 90 10	Ovocie rodu <i>Capsicum</i> , od 15. novembra do 30. apríla	100	–	30	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2008 11 91	Podzemnica olejná	100	–	0	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2008 30 51 2008 30 71	Grapefruitové dieliky	100	–	80	16 440	
ex 2008 30 55	Mandarínky (vrátane tangerínok a satsumas); klementínky, wilking a podobné citrusové hybridy, rozdrobené	100	–	80	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2008 30 59	Grapefruity, iné ako dieliky, pomaranče a citróny, jemne sekané	100	–	80	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2008 30 75	Mandarínky (vrátane tangerínok a satsumas); klementínky, wilking a podobné citrusové hybridy, rozdrobené	100	–	80	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2008 30 79	Grapefruity, iné ako dieliky	100	–	80	2 400	
ex 2008 30 79	Rozdrobené pomaranče a citróny	100	–	80	–	

ex 2008 30 91	Grapefruitové dieliky	100	–	80	3 840	
ex 2008 30 91	Grapefruity, iné ako dieliky	100	–	60		
ex 2008 30 91	Dužina citrusového ovocia	100	–	40		
ex 2008 30 91	Rozdrobené citrusové ovocie	100	–	80		
ex 2008 30 99	Grapefruitové dieliky	100	–	80	5 000	
ex 2008 30 99	Grapefruity, iné ako dieliky, rozdrobené citrusové ovocie	80	–	–	–	
ex 2008 40 71	Plátky hrušiek, pražené v oleji	100	100	0	–	
ex 2008 50 71	Plátky marhúl, pražené v oleji					
ex 2008 70 71	Plátky broskýň, pražené v oleji					
ex 2008 92 71	Zmesí plátkovaného ovocia, pražené v oleji					
ex 2008 92 78	Zmesí plátkovaného ovocia, pražené v oleji					
ex 2008 99 68	Plátky jablák, pražené v oleji					
2008 50 61	Marhule	100	–	20	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2008 50 69	Iné	100	–	20	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Polené marhule	100	–	20	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Marhuľová dužina	100	180	0	–	
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59 ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Zmesí ovocia	100	250	0	–	

Číselný znak KN ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Opis ⁽²⁾	Zníženie cla MFN ⁽³⁾ (%)		Objem colnej kvóty (v tonách)	Zníženie cla mimo účinnnej alebo prístupnej colnej kvóty ⁽³⁾ (%)	Referenčné množstvo (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B				E
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Pomarančová šťava	100	92 600, z čoho v balení 2 l alebo menej najviac 22 400	70	–	–	–
2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99	Grapefruitová šťava	100	–	70	34 440	–	–
2009 20 91	Grapefruitová šťava	70	–	–	–	–	–
2009 30 11	Šťava z akéhokoľvek jedného druhu citrusového ovocia	100	–	60	–	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Šťava z akéhokoľvek jedného druhu citrusového ovocia s hustotou do 1,33 g/cm ³ pri 20 °C, s hodnotou viac ako 30 ECU na 100 kg čistej hmotnosti, okrem citrónovej šťavy	100	–	60	–	–	Podliehajú ustanoveniam protokolu 1 bodov 1 až 6
2009 30 19	Iné šťavy z akéhokoľvek jedného citrusového ovocia	60	–	–	–	–	–
2009 50	Paradajková šťava	100	10 200	60	–	–	–
2204 21	Iné víno	100	1 610 hl	0	–	–	na 1 610 hl: 100 % zníženie osobitného cla

⁽¹⁾ Číselné znaky KN, ktoré zodpovedajú nariadeniu (ES) č. 1359/95, Ú. v. ES L 142 z 26. júna 1995.

⁽²⁾ Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry treba znenie opisu výrobkov považovať za znenie iba indikatívnej hodnoty, kde je preferenčný systém v kontexte tejto prílohy určený šírkou pokrytia číselných znakov KN. Tam, kde sú uvedené „ex“ číselné znaky KN, preferenčný systém sa má určiť spoločným uplatnením číselných znakov KN a zodpovedajúceho opisu.

⁽³⁾ Zníženie cla sa uplatní iba na *ad valorem* clá, okrem produktov zodpovedajúcich týmto číselným znakom: 0207 22, 0207 42 a 2204 21.

PROTOKOL č. 2**o opatreniach uplatniteľných na dovoz poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Spoločenstve do Izraela**

1. Produkty uvedené na zozname v prílohe s pôvodom v Spoločenstve je dovolené dovážať do Izraela podľa podmienok obsiahnutých ďalej v prílohe.
2. Dovozná clá na dovozy budú buď odstránené, alebo znížené na úroveň uvedenú v stĺpci „A“ v rámci limitu colnej kvóty uvedenej v stĺpci „B“, a budú podliehať osobitným ustanoveniam uvedeným v stĺpci „C“.
3. Na množstvá dovážané nad colné kvóty sa uplatnia všeobecná clá, ktoré sa uplatňujú na tretie krajiny, s výhradou osobitných ustanovení uvedených v stĺpci „C“.
4. Na určité výrobky, pre ktoré nie je stanovená colná kvóta, sú stanovené referenčné množstvá, ako je uvedené v stĺpci „C“.
Ak by objem dovozu jedného z produktov presiahol referenčné množstvo, môže Izrael so zreteľom na ročný prehľad obchodných tokov, ktorý vypracuje, uvaliť na daný produkt colnú kvótu Spoločenstva, ktorej objem sa bude rovnať referenčnému množstvu. V takomto prípade sa na množstvá dovážané nad túto kvótu uplatní clo uvedené v odseku 3.
5. Na produkty, pre ktoré nie je stanovená ani colná kvóta, ani referenčné množstvo, môže Izrael stanoviť referenčné množstvo stanovené v odseku 4, ak zistí v zmysle ročného prehľadu obchodných tokov, ktorý vypracuje, že objem dovozu produktu alebo produktov spôsobí ťažkosti na trhu Izraela. Ak je následne na daný výrobok uvalená colná kvóta podľa podmienok stanovených v odseku 4, uplatnia sa ustanovenia odseku 3.
6. Na syr a tvaroh sa zvýši colná kvóta od 1. januára 1997 do 1. januára 2000 na základe štyroch rovnakých splátok, z ktorých každá zodpovedá 10 % tejto čiastky.

PRÍLOHA

Izraelský colný sadzobník	Opis	Clo	Colná kvóta (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C
0202 30	Mäso z hovädzích zvierat, vykostené, mrazené	0 %	6 000	
0206 29	Ostatné jedlé vnútornosti z hovädzích zvierat, mrazené	0 %	500	
0402 10	Sušené mlieko, obsah tuku < 1,5 %	1,5 USD/kg	3 000	
0402 21	Sušené mlieko, obsah tuku > 1,5 %, bez pridaného cukru	1,5 USD/kg	3 500	
0404	Srvátka	0 %	500	
0405 00	Maslo a tuky derivované z mlieka	1,6 USD/kg	350	
0406	Syr a tvaroh	4 USD/kg	200	Podlieha odseku 6
0601	Cibulky, hlúzy atď., cigória a korene	0 %		Podlieha odseku 5
0602	Iné živé rastliny			Podlieha odseku 5
0603 10	Rezané kvety, čerstvé			Referenčné množstvo: 1 000 t
0603 90	Sušené kvety		50	
ex 0604 10	Machy a lišajníky, čerstvé			Podlieha odseku 5
0604 91	Lístie, halúzky a iné časti rastlín, čerstvé			Podlieha odseku 5
ex 0604 99	Lístie, ďalej neupravené inak ako sušené			Podlieha odseku 5
0701 10	Zemiaky, osivo	0 %	8 000	
0701 90	Zemiaky, iné		2 500	
0703 20 00	Cesnak	25 % zníženie všeobecnej colnej sadzby		

Izraelský colný sadzobník	Opis	Clo	Colná kvóta (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C
0710 21	Hrášok, mrazený	14 %	700	
0710 22	Fazuľa, mrazená		250	
0710 29	Iné strukoviny, mrazené		350	
0710 30	Špenát, mrazený		300	
0710 80	Iná zelenina, mrazená		500	
0712 90	Iná sušená zelenina a zmesi	16 %	200	
0713 33	Fazuľa obecná, vrátane bielej hrachovitej fazule, sušená	0 %	100	
0713 39	Iná fazuľa, sušená		150	
0713 50	Široká fazuľa a bôb konský		2 500	
0713 90	Iné sušené strukoviny		100	nad kvótu 15 % zníženie všeobecnej colnej sadzby
0802 90	Iné orechy	0 %	500	nad kvótu 15 % zníženie všeobecnej colnej sadzby
0804 20 90	Figy, sušené	0 %	500	nad kvótu 20 % zníženie všeobecnej colnej sadzby
0806 20	Hrozno, sušené	25 % zníženie všeobecnej colnej sadzby		
0808 10	Jablká	0 %	750	
0808 20 90	Dule		500	
1001 10	Tvrdá pšenica	0 %	9 500	
1001 90	Iná pšenica		150 000	
1002 00	Žito	0 %	10 000	

Izraelský colný sadzobník	Opis	Clo	Colná kvóta (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C
1003 00	Jačmeň	0 %	210 000	
1005 90	Kukurica, iná ako osivo	0 %	11 000	
1006 30	Čiastočne lúpaná alebo lúpaná ryža	3,75 %	25 000	
1103 13	Krúpy	0 %	235 000	
1103 29	Granule iných obilnín		7 500	
1104 12 10	Ovsené vločky	10 %		Podlieha odseku 5
1107 10	Slad, nepražený	0 %	7 500	
1108	Škroby, inulín	25 % zníženie všeobecnej colnej sadzby		
1208 10	Múka a sójová múčka	0 %	400	
1209 91	Zeleninové semená	0 %	500	
1209 99	Iné semená		500	
1214 10	Lucerna, múčka a granule	0 %	1 500	
1404 20	Krátkovláknová bavlna	0 %	1 000	
1507 10	Sójový olej, surový	13 %	7 000	
1507 90	Sójový olej, iný		4 000	
1512 11	Slnečnicový alebo saflorový olej, surový	9 %	1 500	
1512 19	Slnečnicový alebo saflorový olej, iný		1 500	
1512 21	Bavlníkový olej		500	
1514 10	Repkový olej, surový	13 %	3 000	
1514 90	Repkový olej, iný			
1515 19	Lanový olej	0 %	150	

Izraelský colný sadzobník	Opis	Clo	Colná kvóta (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C
1515 29	Kukuričný olej	9 %	600	
1604 13 00	Sardinky, v hermetických kontajneroch	0 %	300	
1604 14 00	Tuniak, v hermetických kontajneroch			
1701	Trstinový alebo repný cukor a sacharóza			
1701 91	Iný ako surový cukor, s obsahom prísady	0 %	265 000	
1701 99	Iný ako surový cukor, iné			
1702 30	Glukóza podľa hmotnosti < 20 % fruktózy	0,1 USD/kg	1 200	15 % zníženie všeobecnej colnej sadzby
1702 60	Iná fruktóza, podľa hmotnosti > 50 % fruktózy	0 %	200	
2002 90 20/3	Rajčiny v práškovej forme	6 %	100	
2003 10 00	Huby	10 %	5 000	
2004 90 10	Iná kuchynsky pripravená zelenina, mrazená	7,5 %	300	
2004 90 90	Iná kuchynsky pripravená zelenina, mrazená	10,5 %		
2007 99	Džemy a rôsoly	10 %	500	
2008 50 10	Marhule	12,0 %	150	
2008 50 20/90	Marhule	13,5 %		
2008 70 10	Broskyne	12,0 %	1 600	
2008 70 30/90	Broskyne	13,5 %		
2008 92 20	Zmesi (bez jahôd, orechov a citrusov)	12,0 %	500	
2008 92 30/90	Zmesi (bez jahôd, orechov a citrusov)	13,5 %		
2009 70	Koncentrovaná jablková šťava, v balení > 100 l	0 %	750	

Izraelský colný sadzobník	Opis	Clo	Colná kvóta (v tonách)	Osobitné ustanovenia
		A	B	C
2207 10	Nedenaturovaný etylalkohol > 80 % vol. alkoholu	2,75 USD/l alkoholu	3 000	
2301 10	Mäsová múka, múčka alebo guľičky alebo mäsové droby	0 %	14 000	
2303 10	Zvyšky z výroby škrobu	0 %	2 200	
2304 10	Sušienky zo sójového oleja	10 %	1 800	
2306 40	Múčka zo semien repky olejnej	10 %	3 500	
2309 10 10	Sušienky pre psov	25 %	1 700	
2309 10 20	Obsahujúce 15 % až 35 % proteínových látok a najmenej 4 % tukových látok	8 %		
2309 10 90	Iné potraviny pre psov a mačky	2 %		
2309 90 10	Sušienky pre psov	25 %	7 000	
2309 90 20	Obsahujúce 15 % až 35 % proteínových látok a najmenej 4 % tukových látok	8 %		
2309 90 30	Potraviny pre okrasné rybičky a vtáky	40 %		
2309 90 90	Iné potraviny pre zvieratá	2 %		
2401 10	Tabak bez odtrhnutých listov/ vyrezanej strednej žilky listu	0,07 nis/k	1 700	
2401 20	Tabak s čiastočne alebo úplne odtrhnutými listami/vyrezanou strednou žilkou listu			

PROTOKOL č. 3**týkajúci sa záležitostí ochrany rastlín**

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia Dohody o uplatňovaní hygienických a fytoosanitárnych opatrení pripojenej k Dohode o založení WTO, a najmä jej články 2 a 6, zmluvné strany sa dohodli, že od nadobudnutia platnosti tejto dohody:

- a) v ich vzájomnom obchode sa požiadavka fytoosanitárneho osvedčenia uplatní:
- na rezané kvety:
 - iba na druhy *dendranthema*, *dianthus* a *pelargonium* pre ich uvedenie na trh Spoločenstva,
 - iba na *rosa*, *dendranthema*, *dianthus*, *pelargonium*, *gypsophila* a *anemone* pre ich uvedenie na trh Izraela a
 - na ovocie:
 - iba na citrusy, *fortunella*, *poncirus* a ich hybridy *annona*, *cydonia*, *diospyros*, *malus*, *mangifera*, *passiflore*, *prunus*, *psidium*, *pyrus*, *ribes*, *syzygium* a *vaccinum* pre ich uvedenie na trh Spoločenstva,
 - a na všetky tieto druhy pre ich uvedenie na trh Izraela;
- b) v ich vzájomnom obchode sa požiadavka fytoosanitárneho povolenia na uvedenie na trh rastlín alebo rastlinných produktov použije iba na to, aby bolo možné uviesť na trh tie rastliny alebo rastlinné produkty, ktoré by inak boli zakázané z dôvodu analýzy rizika škodlivých činiteľov;
- c) zmluvná strana, ktorá má v pláne zaviesť nové fytoosanitárne opatrenia, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť špecificky jestvujúci obchod medzi zmluvnými stranami, má uskutočniť konzultácie s druhou zmluvnou stranou na účely preskúmania plánovaných opatrení a ich účinku.
-

PROTOKOL č. 4**o definícii pojmu „výrobky s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce****HLAVA I****VŠEOBECNÉ USTANOVENIA****Článok 1****Definície**

Na účely tohto protokolu:

- a) „výroba“ znamená akýkoľvek druh opracovania alebo spracovania vrátane montáže alebo špecifických operácií;
- b) „materiál“ znamená akúkoľvek prímes, surovinu, zložku alebo súčasť atď., použité na výrobu výrobku;
- c) „výrobok“ znamená vyrábaný výrobok, aj keď je určený na ďalšie použitie pri inej výrobnej operácii;
- d) „tovar“ znamená materiály aj výrobky;
- e) „colná hodnota“ znamená hodnotu určenú v súlade s dohodou o uplatňovaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (dohoda WTO o colných sadzbách);
- f) „výrobná cena“ znamená cenu, ktorá bola zaplatená za výrobok zo závodu výrobcovi, v ktorého prevádzkarni bolo vykonané posledné opracovanie alebo spracovanie, alebo osobe, ktorá zariadila posledné opracovanie alebo spracovanie, ktoré sa má realizovať mimo území zmluvných strán za predpokladu, že táto cena zahrnuje hodnotu všetkých použitých materiálov mínus všetky vnútorné dane, ktoré budú alebo môžu byť vrátené po vyvezení nadobudnutého výrobku;
- g) „hodnota materiálov“ znamená colnú hodnotu v čase dovozu použitých materiálov bez pôvodu, alebo ak táto nie je známa alebo ju nie je možné zistiť, prvú zistiteľnú cenu zaplatenú za tieto materiály na dotknutých územiach;
- h) „hodnota materiálov s pôvodom“ znamená colnú hodnotu takých materiálov, ako sú uvedené v písm. g) použitého *mutatis mutandis*, s nutnými zmenami v podrobnostiach;
- i) „kapitoly“ a „položky“ znamenajú kapitoly a položky (štvorčíselné kódy) používané v nomenklatúre, ktorá tvorí harmonizovaný komoditný popisný a kódovací systém uvedený v tomto protokole ako „harmonizovaný systém“ alebo „HS“;

- j) „klasifikovaný“ sa vzťahuje na klasifikáciu výrobku alebo materiálu pod konkrétnou položkou;

- k) „zásielka“ znamená výrobok, ktorý je buď zaslaný naraz od jedného vývozcu jednému príjemcovi, alebo je krytý samostatným prepravným dokladom zahrnujúcim expedíciu od vývozcu k príjemcovi, alebo ak chýba takýto doklad, samostatnou faktúrou.

HLAVA II**DEFINÍCIA POJMU „VÝROBKÝ S PÔVODOM“****Článok 2****Kritériá pôvodu**

Na účely vykonávania tejto dohody a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 3 tohto protokolu, tieto výrobky sa považujú za:

1. výrobky s pôvodom v Spoločenstve:
 - a) výrobky výlučne získané v Spoločenstve v zmysle článku 4 tohto protokolu;
 - b) výrobky získané v Spoločenstve obsahujúce materiály, ktoré neboli získané výlučne tam, za predpokladu, že zmienené materiály boli podrobené dostatočnému opracovaniu a spracovaniu v Spoločenstve v zmysle článku 5 tohto protokolu;
2. výrobky s pôvodom v Izraeli:
 - a) výrobky výlučne získané v Izraeli v zmysle článku 4 tohto protokolu;
 - b) výrobky získané v Izraeli obsahujúce materiály, ktoré neboli získané výlučne tam, za predpokladu, že zmienené materiály boli podrobené dostatočnému opracovaniu a spracovaniu v Spoločenstve v zmysle článku 5 tohto protokolu;

Článok 3

Dvojstranná kumulácia

1. Bez ohľadu na článok 2 ods. 1 písm. b) sa materiály s pôvodom v Izraeli v zmysle tohto protokolu budú považovať za materiály s pôvodom v Spoločenstve a nebude nutné, aby sa takéto materiály podrobili dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu.

2. Bez ohľadu na článok 2 ods. 2 písm. b) sa materiály s pôvodom v Spoločenstve v zmysle tohto protokolu budú považovať za materiály s pôvodom v Izraeli a nebude nutné, aby sa takéto materiály podrobili dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu.

Článok 4

Výlučne získané výrobky

1. Nižšie uvedené sa bude považovať za výlučne získané buď v Spoločenstve, alebo v Izraeli:

- a) minerálne produkty vyťažené z ich pôdy alebo morského dna;
- b) zeleninové produkty tam vypestované;
- c) živé zvieratá tam narodené a chované;
- d) produkty získané zo živých zvierat tam chovaných;
- e) produkty poľovníctva a rybárstva tam vykonávaného;
- f) produkty morského rybárstva a iné výrobky získané z mora ich plavidlami;
- g) výrobky vyrobené na palube ich rybárskych spracovateľských lodí výlučne z výrobkov uvedených v písmene f);
- h) použité výrobky, ktoré boli tam zozbierané a sú vhodné len na opätovné získanie surovín, vrátane ojazdených pneumatík vhodných iba na protektorovanie alebo použitie ako odpadu;
- i) odpadové a zvyškové výrobky pochádzajúce z výrobných operácií, ktoré sa tam realizovali;
- j) produkty vyťažené z morského dna alebo zo spodnej pôdy pod morským dnom mimo teritoriálnych vôd za predpokladu, že majú výhradné práva na ťažbu z daného morského dna alebo spodnej pôdy;

k) tovar je vyrobený výlučne z výrobkov uvedených v písmenách a) až j) .

2. Termíny „ich plavidlá“ a „ich rybárske spracovateľské lode“ v odseku 1 písm. f) a g) sa vzťahujú iba na plavidlá a rybárske spracovateľské lode:

— ktoré sú registrované alebo zaznamenané v členskom štáte Spoločenstva alebo v Izraeli,

— ktoré plávajú pod vlajkou členského štátu Spoločenstva alebo Izraela,

— ktoré najmenej v 50 % podiele vlastní štátni príslušníci členského štátu Spoločenstva alebo Izraela alebo spoločnosť s ústredím v jednom z týchto štátov alebo v Izraeli, ktorej riaditeľ alebo riaditelia, predseda správnej rady alebo dozornej rady a väčšina členov takýchto orgánov sú štátni príslušníci členských štátov Spoločenstva alebo Izraela a ktorej okrem toho v prípade verejných obchodných spoločností alebo spoločností s ručením obmedzeným najmenej polovica kapitálu patrí týmto štátom alebo Izraelu, ich štátnym orgánom alebo ich štátnym príslušníkom,

— ktorých kapitán a dôstojníci sú štátnymi príslušníkmi členských štátov Spoločenstva alebo Izraela,

— ktorých posádka sa skladá minimálne zo 75 % štátnych príslušníkov členských štátov Spoločenstva alebo Izraela.

3. Termín „Spoločenstvo“ a „Izrael“ sa vzťahuje aj na teritoriálne vody, ktoré obklopujú členské štáty Spoločenstva a Izraela.

Námorné plavidlá, vrátane rybárskych spracovateľských lodí, na ktorých sa ryby lovia a opracúvajú alebo spracovávajú, sa považujú za súčasť územia Spoločenstva alebo Izraela za predpokladu, že spĺňajú podmienky stanovené v odseku 2.

Článok 5

Dostatočne opracované alebo spracované výrobky

1. Na účely článku 2 sa výrobky, ktoré nie sú výlučne získané v Spoločenstve alebo v Izraeli, považujú za dostatočne tam opracované alebo spracované, keď sú splnené podmienky stanovené v zozname v prílohe II spolu s poznámkami v prílohe I.

Tieto podmienky uvádzajú pre všetky výrobky, bez ohľadu na to, či sa na ne táto dohoda vzťahuje alebo nie, opracovanie alebo spracovanie, ktoré sa musí vykonať na materiáloch bez pôvodu použitých pri výrobe týchto výrobkov, a platia iba vo vzťahu k takýmto materiálom. Z toho teda vyplýva, že ak sa pri výrobe iného výrobku použije výrobok, ktorý získal štatút výrobku

s pôvodom splnením podmienok stanovených na zozname pre tento výrobok, podmienky uplatniteľné na výrobok, do ktorého je tento zakomponovaný, sa naň nevzťahujú a do úvahy sa vôbec nebudú brať materiály bez pôvodu, ktoré boli možno použité pri jeho výrobe.

2. Bez ohľadu na odsek 1 a okrem toho, čo je stanovené v článku 12 ods. 4, sa materiály bez pôvodu, ktoré sa podľa podmienok stanovených v zozname pre daný výrobok nemajú použiť pri výrobe tohto výrobku, môžu aj napriek tomu použiť za predpokladu, že:

- a) ich celková hodnota nie je vyššia ako 10 % výrobnej ceny výrobku;
- b) keď je na zozname udaná jedna alebo niekoľko percentuálnych hodnôt pre maximálnu hodnotu materiálov bez pôvodu, táto percentuálna hodnota sa neprekročí pri uplatňovaní tohto odseku.

Tento odsek sa nevzťahuje na výrobky spadajúce pod kapitoly 50 až 63 harmonizovaného systému.

3. Odseky 1 a 2 platia s výnimkou toho, ako je stanovené v článku 6.

Článok 6

Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie

Nasledujúce operácie sa budú považovať za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie pre udelenie štatútu výrobkov s pôvodom, bez ohľadu na to, či sú podmienky článku 5 splnené alebo nie:

- a) operácie na zabezpečenie zachovania výrobkov v dobrom stave počas prepravy a skladovania (ventilácia, rozloženie, sušenie, chladenie, uloženie do soli, oxidu siričitého alebo do iných vodných roztokov, odstránenie poškodených častí a podobné operácie);
- b) jednoduché úkony pozostávajúce z odstránenia prachu, preosievania alebo čistenia od prímies, triedenia, klasifikácie, porovnávania (vrátane vytvárania zostáv výrobkov), umývania, natierania, rozrezávania;
- c) i) zmeny balenia a rozbalovanie a skladanie do obalov;
- ii) jednoduché umiestnenie do fliaš, baniek, vriec, debničiek, krabíc alebo upevnenie do kartónov atď. a všetky ostatné jednoduché postupy balenia;
- d) upevnenie značiek, etikiet alebo iných rozlišovacích znakov na výrobky alebo na ich obaly;
- e) jednoduché zmiešanie výrobkov, či rozdielných, alebo nie, keď jedna alebo niekoľko zložiek zmesi nespĺňa podmienky stanovené v tomto protokole na to, aby mohli byť považované za výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Izraeli;

- f) jednoduchá montáž častí na vytvorenie kompletného výrobku;
- g) kombinácia jednej alebo viacerých operácií uvedených v písmenách a) až f);
- h) porážka zvierat.

Článok 7

Jednotka kvalifikácie

1. Jednotka kvalifikácie pre uplatňovanie tohto protokolu je určitý výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní klasifikácie používajúcej nomenklatúru harmonizovaného systému.

Z toho teda vyplýva, že:

- a) keď výrobok zložený zo skupiny alebo sústavy druhov výrobkov je podľa podmienok harmonizovaného systému klasifikovaný pod samostatnou položkou, celý predstavuje jednotku kvalifikácie;
- b) keď zásielka pozostáva z určitého počtu identických výrobkov klasifikovaných pod rovnakou položkou harmonizovaného systému, každý výrobok sa musí brať samostatne pri uplatňovaní ustanovení tohto protokolu.

2. Keď podľa všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému je na účely klasifikácie zahrnutý s výrobkom aj obal, bude zahrnutý aj na účely určenia pôvodu.

Článok 8

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje expedované ako diel zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla, ktoré sú súčasťou bežnej výbavy a sú zahrnuté do ich ceny, alebo ktoré nie sú samostatne faktúrované, sa považujú za jeden kus s dielom zariadenia, stroja, prístroja alebo vozidla.

Článok 9

Zostavy

Zostavy, ako sú definované vo všeobecnom pravidle 3 harmonizovaného systému, sa považujú za zostavy s pôvodom, ak sú všetky zložky výrobkov s pôvodom. Nehľadiac na to, ak je zostava zložená z výrobkov s pôvodom a bez pôvodu, bude sa zostava ako celok považovať za zostavu s pôvodom za predpokladu, že hodnota výrobkov bez pôvodu nepresiahne 15 % výrobnej ceny tejto zostavy.

Článok 10

Neutrálne prvky

Aby sa určilo, či má výrobok pôvod v Spoločenstve alebo v Izraeli, nie je potrebné zistiť, či je s pôvodom alebo nie elektrická energia, palivo, závod a zariadenie, ako aj stroje a nástroje použité na získanie takéhoto výrobku, alebo či je s pôvodom akýkoľvek tovar použitý v priebehu výroby, ktorý sa nestane súčasťou konečného zloženia výrobku, alebo nebol na to určený.

HLAVA III

ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

Článok 11

Územný princíp

Podmienky stanovené v hlave II ohľadom získania štatútu pôvodu sa musia bez prerušenia splniť v Spoločenstve alebo v Izraeli. Na tieto účely sa získanie štatútu pôvodu bude považovať za prerušené, keď tovar, ktorý prešiel opracovaním alebo spracovaním v dotknutej zmluvnej strane, opustil územie tejto zmluvnej strany, s výnimkou toho, ako je stanovené v článkoch 12 a 13.

Článok 12

Opracovanie alebo spracovanie mimo jednej zo zmluvných strán

1. Získanie štatútu pôvodu v jednej zmluvnej strane podľa podmienok stanovených v hlave II nebude ovplyvnené opracovaním alebo spracovaním realizovaným mimo tejto zmluvnej strany a následným spätným dovozom za predpokladu, že:

- a) zmienené materiály sú výlučne získané v dotknutej zmluvnej strane alebo boli podrobené jej opracovaniu alebo spracovaniu nad rámec nedostatočných operácií vymenovaných v článku 6 predtým, ako boli vyvezené, a
- b) je možné preukázať k spokojnosti colných orgánov, že
 - i) opätovne dovezený tovar je výsledkom opracovania alebo spracovania vyvezených materiálov a
 - ii) celková pridaná hodnota dosiahnutá mimo dotknutej zmluvnej strany pri uplatnení tohto článku nepresiahne 10 % výrobné ceny finálneho výrobku, pre ktorý sa požaduje štatút pôvodu.

2. Na účely odseku 1 sa podmienky stanovené v hlave II ohľadom získania štatútu pôvodu neuplatnia vo vzťahu k opracovaniu a spracovaniu realizovanému mimo dotknutej zmluvnej strany. Avšak, keď sa v príslušnom zozname prílohy II pri určovaní štatútu pôvodu dotknutého finálneho výrobku použije pravidlo udávajúce maximálnu hodnotu použitých materiálov bez pôvodu, celková hodnota materiálov bez pôvodu použitých v dotknutej zmluvnej strane a celková pridaná hodnota dosiahnutá mimo tejto zmluvnej strany uplatnením tohto článku ako celku nepresiahne udanú percentuálnu hodnotu.

3. Na účely odsekov 1 a 2 „celková pridaná hodnota“ znamená všetky náklady, ktoré narástli mimo dotknutej zmluvnej strany, vrátane hodnoty všetkých tam pridaných materiálov.

4. Odseky 1 a 2 sa neuplatnia na výrobky, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v príslušnom pravidle zoznamu a ktoré je možné považovať za dostatočne opracované alebo spracované iba v dôsledku uplatnenia všeobecnej tolerancie v článku 5 ods. 2.

5. Odseky 1 a 2 sa neuplatnia na výrobky spadajúce pod kapitoly 50 až 63 harmonizovaného systému.

Článok 13

Opätovný dovoz tovarov

Tovary vyvezené zo Spoločenstva alebo z Izraela do tretej krajiny a následne vrátené sa budú považovať za také, ktoré nikdy neopustili dotknutú zmluvnú stranu, ak je možné preukázať k spokojnosti colných orgánov, že:

- a) vrátené tovary sú tie isté ako vyvezené a
- b) neboli podrobené žiadnej operácii nad rámec toho, čo je potrebné na ich zachovanie v dobrom stave, kým sa nachádzajú v tejto krajine alebo sú vyvážané.

Článok 14

Priama preprava

1. Preferenčné zaobchádzanie stanovené podľa dohody sa vzťahuje iba na výrobky alebo materiály, ktoré sú prepravované medzi územiami Spoločenstva a Izraela bez vstupu na iné územie. Avšak tovary s pôvodom v Spoločenstve alebo v Izraeli tvoriace jednu samostatnú zásielku, ktorá nie je rozčlenená, môžu byť prepravované cez iné územie než je územie Spoločenstva alebo Izraela, pokiaľ dôjde k takejto situácii, prekládke alebo dočasnému uskladneniu na takýchto územiach, za predpokladu, že tieto tovary zostanú pod dohľadom colných orgánov v krajine tranzitu alebo uskladnenia a že nebudú podrobené iným operáciám než vykládke, prekládke alebo inej operácii určenej na ich zachovanie v dobrom stave.

Výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo Izraeli môžu byť prepravované potrubím cez iné územia, ako sú územia Spoločenstva alebo Izraela.

2. Dôkaz o splnení podmienok stanovených v odseku 1 je možné predložiť colným orgánom dovážajúcej krajiny preukázaním:

- a) priebežného konosamentu vydaného vo vyvážajúcej krajine, ktorý pokrýva prejazd cez tranzitnú krajinu, alebo
- b) osvedčenia vydaného colnými orgánmi tranzitnej krajiny, ktoré:
 - i) udáva presný opis výrobkov;
 - ii) uvádza dátumy vykládky a nakládky výrobkov a, kde je to uplatniteľné, mená použitých lodí, a
 - iii) potvrdzuje podmienky, za akých výrobky ostali na území tranzitnej krajiny, alebo
- c) ak tieto neboli predložené, inými riadne doloženými dokumentmi.

Článok 15

Výstavy

1. Výrobky odoslané z jednej zo zmluvných strán na výstavu v tretej krajine a po výstave predané na dovoz do druhej zmluvnej strany budú pri vývoze využívať výhodu ustanovení tejto dohody za podmienky, že tieto výrobky spĺňajú požiadavky tohto protokolu, ktoré ich oprávňujú na to, aby boli uznané za výrobky s pôvodom v Spoločenstve lebo v Izraeli, a za predpokladu, že k spokojnosti colných orgánov je preukázané, že:

- a) vývozca odoslal tieto výrobky z jednej zmluvnej strany do krajiny, kde sa konala, výstava a vystavoval ich tam;
- b) tieto výrobky boli predané alebo inak predisponované týmto vývozcom osobe v druhej zmluvnej strane;
- c) výrobky boli odoslané počas výstavy alebo okamžite po nej do druhej zmienenej zmluvnej strany v takom stave, v akom boli odoslané na výstavu, a
- d) tieto výrobky neboli od ich odoslania na výstavu použité na akýkoľvek iný účel ako predvádzanie na výstave.

2. Dôkaz pôvodu musí byť vydaný alebo vyhotovený v súlade s ustanoveniami hlavy V a bežným spôsobom predložený colným orgánom dovážajúcej krajiny. Musí tam byť uvedený názov a adresa výstavy. Kde je to potrebné, môžu sa vyžadovať doplnujúce listinné dôkazy o charaktere výrobku a o podmienkach, za akých boli vystavené.

3. Odsek 1 sa uplatní na akúkoľvek obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobnú verejnú prehliadku alebo expozíciu, ktoré nie sú organizované na súkromné účely v obchodoch alebo prevádzkarniach na účely predaja zahraničných výrobkov a počas ktorých ostávajú výrobky pod colným dohľadom.

HLAVA IV

COLNÁ ÚLAVA ALEBO OSLOBODENIE

Článok 16

Zákaz colnej úľavy alebo oslobodenia od ciel

1. Materiály bez pôvodu použité na výrobu výrobkov s pôvodom v Spoločenstve alebo v Izraeli v zmysle tohto protokolu, na ktoré je vydaný dôkaz pôvodu alebo je vyhotovený v súlade s ustanoveniami hlavy V, nepodliehajú ani v jednej zmluvnej strane žiadnej colnej úľave alebo oslobodeniu od ciel akéhokoľvek druhu.

2. Zákaz v odseku 1 sa vzťahuje na akúkoľvek dohodu o čiastočnom alebo úplnom navrátení, odpustení alebo nezaplatení ciel alebo poplatkov, ktoré majú rovnaký účinok ako clo, uplatniteľný v ktorejkoľvek zmluvnej strane na materiály použité pri výrobe, kde sa výslovne alebo prakticky uplatňuje takéto navrátenie, odpustenie alebo neplatenie, keď sa výrobky získané zo zmienenej materiálov vyvážajú, nie však keď ostávajú pre domáce použitie v tejto zmluvnej strane.

3. Vývozca výrobkov, ktoré sú kryté dôkazom pôvodu, musí byť kedykoľvek pripravený predložiť na požiadanie colných orgánov všetky príslušné dokumenty, ktoré potvrdzujú, že nezískal žiadnu colnú úľavu na materiály bez pôvodu použité pri výrobe dotknutých výrobkov a že všetky clá alebo colné poplatky rovnakého účinku uplatniteľné na tieto materiály boli skutočne zaplatené.

4. Ustanovenia odsekov 1 až 3 sa uplatnia aj vo vzťahu k obalom v zmysle článku 7 ods. 2, príslušenstvu, náhradným dielom a nástrojom v zmysle článku 8 a zostávám v zmysle článku 9, ak sú tieto položky bez pôvodu.

5. Ustanovenia odsekov 1 až 4 sa uplatnia aj vo vzťahu k materiálom takého druhu, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda.

HLAVA V

DŮKAZ PŮVODU

Článok 17

Všeobecné požiadavky

1. Výrobky s pôvodom v zmysle tohto protokolu budú pri dovoze do jednej zo zmluvných strán využívať výhodu tejto dohody pri predložení buď:

- a) sprievodného osvedčenia EUR.1, ktorého vzor je uvedený v prílohe III, alebo
- b) v prípadoch špecifikovaných v článku 22 ods. 1, vyhlásenie, ktorého text je uvedený v prílohe IV a ktoré podáva vývozca k faktúre, dodaciemu listu alebo akémukoľvek obchodnému dokumentu, ktorý dostatočne podrobne opisuje dotknuté výrobky, aby bola možná ich identifikácia (ďalej iba „fakturačné vyhlásenie“).

2. Bez ohľadu na odsek 1 budú výrobky s pôvodom v zmysle tohto protokolu v prípadoch špecifikovaných v článku 27 využívať výhodu tejto dohody bez toho, aby bolo potrebné predložiť ktorékoľvek z vyššie uvedených dokumentov.

Článok 18

Postup pre vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydajú colné orgány vyvážajúcej krajiny na základe žiadosti, ktorú písomne podal vývozca, alebo na zodpovednosť vývozcu, jeho splnomocnený zástupca.

2. Na tieto účely vyplní vývozca alebo jeho splnomocnený zástupca sprievodné osvedčenie EUR.1 aj formulár žiadosti, ktorých vzory sú uvedené v prílohe III.

Tieto formuláre sa vyplnia v jednom z jazykov, v ktorom je vyhovená dohoda, v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak sú písané rukou, vyplnia sa atramentom tlačným písmom. Opis výrobkov musí byť uvedený v rámci vyhradenom na tieto účely tak, aby neostali žiadne prázdne riadky. Keď tento rámček nie je úplne zaplnený, pod posledný riadok opisu tovaru sa urobí vodorovná čiara, čím sa prázdne miesto prečiarkne.

3. Vývozca žiadajúci o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1 musí byť kedykoľvek pripravený predložiť na požiadanie colných

orgánov vyvážajúcej krajiny, ktoré vydali sprievodné osvedčenie EUR.1, všetky príslušné dokumenty potvrdzujúce štatút pôvodu dotknutých výrobkov a tiež splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.

4. Colné orgány členského štátu Európskeho spoločenstva vydajú sprievodné osvedčenie EUR.1, ak tovar, ktorý sa má vyviezť, je možné považovať za výrobok s pôvodom v Spoločenstve v zmysle článku 2 ods. 1 tohto protokolu. Colné orgány Izraela vydajú sprievodné osvedčenie EUR.1, ak tovar, ktorý sa má vyviezť, je možné považovať za výrobok s pôvodom v Izraeli v zmysle článku 2 ods. 2 tohto protokolu.

5. Keď sa použijú ustanovenia článku 3, môžu colné orgány členského štátu Európskeho Spoločenstva alebo Izraela vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 za podmienok stanovených v tomto protokole, ak tovary, ktoré sa majú vyviezť, je možné považovať za výrobky s pôvodom v zmysle tohto protokolu a za predpokladu, že tovary, na ktoré sa vzťahujú sprievodné osvedčenia EUR.1, sa nachádzajú v Spoločenstve alebo v Izraeli.

V takýchto prípadoch sa sprievodné osvedčenie EUR.1 vydá pod podmienkou predloženia dôkazu pôvodu, ktorý bol predtým vydaný alebo vyhotovený. Tento dôkaz pôvodu musia colné orgány vyvážajúceho štátu uchovávať najmenej po dobu troch rokov.

6. Vydávajúci colný orgán podnikne všetky kroky potrebné na overenie štatútu pôvodu výrobkov a na splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu. Na tieto účely majú právo požiadať o akýkoľvek dôkaz a vykonať akúkoľvek inšpekciu vývozcových účtov alebo akúkoľvek inú kontrolu, ktorú považujú za primeranú.

Vydávajúce colné orgány taktiež zabezpečia, aby boli formuláre uvedené v odseku 2 riadne vyplnené. Skontrolujú najmä, či miesto vyhradené na opis výrobkov bolo vyplnené takým spôsobom, že je vylúčená akákoľvek možnosť podvodných doplnkov.

7. Dátum vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 sa uvedie v tej časti osvedčenia, ktorá je vyhradená pre colné orgány.

8. Colné orgány vyvážajúcej krajiny vydajú sprievodné osvedčenie EUR.1, keď sú výrobky, na ktoré sa osvedčenie vzťahuje, vyvezené. Vývozcovi bude dané k dispozícii, akonáhle sa vývoz vykoná alebo zabezpečí.

Článok 19

Retrospektívne vydané sprievodného osvedčenia EUR.1

1. Bez ohľadu na článok 18 ods. 8 sa môže sprievodné osvedčenie EUR.1 výnimočne vydať po vyvezení výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:

a) nebolo vydané v čase vyvezenia kvôli chybám alebo neúmyselným opomenutiam, alebo kvôli mimoriadnym okolnostiam, alebo

b) sa preukáže k spokojnosti colných orgánov, že sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané, ale nebolo akceptované pri dovoze z technických príčin.

2. Aby sa realizoval odsek 1, musí vývozca vo svojej žiadosti uviesť miesto a dátum vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1, a udať dôvody svojej žiadosti.

3. Colné orgány môžu retrospektívne vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 iba na základe overenia, že predložené informácie vo vývozcovej žiadosti súhlasia s tým, čo je v príslušnom spise.

4. Retrospektívne vydané sprievodného osvedčenia EUR.1 musia byť označené jednou z nasledujúcich viet:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“, „DÉLIVRÉ A POSTERIORI“, „RILASCIATO A POSTERIORI“, „AFGEGEVEN A POSTERIORI“, „ISSUED RETROSPECTIVELY“, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ“, „EXPEDIDO A POSTERIORI“, „EMITIDO A POSTERIORI“, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“, „UTFÄRDAT I EFTERHAND“, „אִישׁוּר בְּדִיעָבָר“.

5. Označenie uvedené v odseku 4 sa vloží do rámčeka „poznámky“ sprievodného osvedčenia EUR.1.

Článok 20

Vydanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1

1. V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát vyhotovený na základe vývozných dokumentov nachádzajúcich sa v ich držbe.

2. Takýmto spôsobom vydaný duplikát musí byť označený jedným z nasledujúcich slov:

„DUPLIKAT“, „DUPLICATA“, „DUPLICATO“, „DUPLICAAT“, „DUPLICATE“, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ“, „DUPLICADO“, „SEGUNDA VIA“, „KAKSOISKAPPALE“, „העתק“.

3. Označenie uvedené v odseku 2, dátum vydania a sériové číslo pôvodného osvedčenia sa vložia do rámčeka „poznámky“ duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1.

4. Duplikát, na ktorom musí byť dátum vydania pôvodného sprievodného osvedčenia EUR.1, nadobudne účinnosť od tohto dátumu.

Článok 21

Náhrada osvedčení

1. Kedykoľvek je možné nahradiť jedno alebo niekoľko sprievodných osvedčení EUR.1 jedným alebo niekoľkými inými osvedčeniami, za predpokladu, že toto vykoná colnica zodpovedná za kontrolu tovarov.

2. Náhradné osvedčenie sa na účely uplatňovania tohto protokolu, ako aj ustanovení tohto článku bude považovať za definitívne sprievodné osvedčenie EUR.1.

3. Náhradné osvedčenie sa vydá na základe písomnej žiadosti spätného vývozcu potom, ako príslušné orgány overia informácie uvedené v žiadateľovej žiadosti. Dátum a sériové číslo pôvodného sprievodného osvedčenia EUR.1 sa uvedú v rámčeku 7.

Článok 22

Podmienky na vyhotovenie fakturačného vyhlásenia

1. Fakturačné vyhlásenie uvedené v článku 17 ods. 1 písm. b) môže vyhotoviť:

a) oprávnený vývozca v zmysle článku 23;

b) akýkoľvek vývozca pre zásielku pozostávajúcu z jedného alebo niekoľkých obalov obsahujúcich výrobky s pôvodom, ktorých úhrnná cena nie je vyššia ako 6 000 ECU.

2. Fakturačné vyhlásenie sa môže vyhotoviť, ak sú dotknuté výrobky s pôvodom v jednej zo zmluvných strán a spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.

3. Vývozca, ktorý vyhotovil fakturačné vyhlásenie, musí byť kedykoľvek pripravený predložiť na požiadanie colných orgánov vyvážajúcej krajiny všetky príslušné dokumenty potvrdzujúce štatút pôvodu dotknutých výrobkov a tiež splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.

4. Fakturačné vyhlásenie vyhotoví vývozca vpísaním na písacom stroji, opečiatkovaním alebo vytlačením na faktúru, dodací list alebo iný obchodný dokument textu uvedeného v prílohe IV v jazykovej verzii podľa ustanovení vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Toto vyhlásenie môže byť napísané aj rukou; v takomto prípade bude napísané atramentom tlačným písmom.

5. Na fakturačnom vyhlásení bude pôvodný vlastnoručný podpis vývozcu.

Avšak od oprávneného vývozcu v zmysle článku 23 sa nebude vyžadovať, aby podpísal takéto vyhlásenia za predpokladu, že dá colným orgánom vyvážajúcej krajiny písomný záväzok, že prijíma plnú zodpovednosť za každú fakturačnú deklaráciu, ktorá ho identifikuje, ako keby ju vlastnoručne podpísal.

6. Fakturačné vyhlásenie môže vyhotoviť vývozca, keď sú výrobky, na ktoré sa vzťahuje, vyvezené (alebo výnimočne po vyvezení). Keď sa fakturačné vyhlásenie vyhotoví potom, ako boli výrobky, na ktoré sa vzťahuje, prihlásené na preclenie colným orgánom dovážajúcej krajiny, musí byť na tomto fakturačnom vyhlásení odkaz na dokument, ktorý bol predložený týmto orgánom.

Článok 23

Oprávnený vývozca

1. Colné orgány vyvážajúcej krajiny môžu splnomocniť akékoľvek vývozcu, ďalej uvádzaný ako „oprávnený vývozca“, ktorý často expeduje výrobky podľa tejto dohody a ktorý poskytuje k spokojnosti colných orgánov všetky záruky potrebné na overenie štatútu pôvodu týchto výrobkov a tiež splnenia ostatných požiadaviek tohto protokolu, aby vyhotovoval fakturačné vyhlásenia bez ohľadu na hodnotu dotknutých výrobkov.

2. Colné orgány môžu udeliť štatút oprávneného vývozcu na základe akýchkoľvek podmienok, ktoré považujú za vhodné.

3. Colné orgány udelia oprávnenému vývozci číslo colného povolenia, ktoré sa uvedie na fakturačnom vyhlásení.

4. Colné orgány sledujú, ako oprávnený vývozca používa toto povolenie.

5. Colné orgány môžu toto povolenie kedykoľvek odobrať. Toto urobia, keď oprávnený vývozca prestane poskytovať záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2 alebo inak nesprávne používa toto povolenie.

Článok 24

Platnosť dôkazu pôvodu

1. Sprievodné osvedčenie EUR.1 platí štyri mesiace od dátumu vydania vyvážajúcou krajinou a do tejto doby musí byť predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny.

Fakturačné vyhlásenie platí štyri mesiace od dátumu jeho vyhotovenia vývozcom a do tejto doby musí byť predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny.

2. Sprievodné osvedčenie EUR.1 a fakturačné vyhlásenia, ktoré sú predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny po konečnom dátume na predloženie stanovenom v odseku 1, je možné akceptovať na účely uplatnenia preferenčného zaobchádzania, ak tieto dokumenty neboli predložené do konečného dátumu z dôvodov vyššej moci (*force majeure*) alebo kvôli výnimočným okolnostiam.

3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia môžu colné orgány dovážajúcej krajiny akceptovať sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo fakturačné vyhlásenia, ak im boli výrobky predložené pred zmieneným konečným dátumom.

Článok 25

Predloženie dôkazu pôvodu

Osvedčenie a pohybe EUR.1 a fakturačné vyhlásenia sa predkladajú colným orgánom dovážajúcej krajiny v súlade s postupmi platnými v danej krajine. Zmienené orgány môžu požadovať preklad sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo fakturačného vyhlásenia. Taktiež môžu požadovať, aby k dovoznému vyhláseniu bolo pripojené vyhlásenie dovozcu v tom zmysle, že výrobky spĺňajú podmienky požadované na vykonávanie tejto dohody.

Článok 26

Dovoz na splátky

Keď na žiadosť dovozcu a za podmienok stanovených colnými orgánmi dovážajúcej krajiny sú v čiastočných dodávkach dovážané výrobky demontované alebo nezmontované v zmysle všeobecného pravidla 2(a) harmonizovaného systému, ktoré spadajú pod oddiely XVI a XVII alebo pod položky č. 7308 a 9406 harmonizovaného systému, colným orgánom sa predloží samostatný dôkaz pôvodu na takéto výrobky pri dovoze prvej čiastočnej dodávky tovaru.

Článok 27

Oslobodenie od formálneho dôkazu pôvodu

1. Výrobky zasielané ako malé balíky od súkromných osôb súkromným osobám, alebo ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúceho, sa uznávajú za výrobky s pôvodom bez toho, aby sa vyžadovalo predloženie formálneho dôkazu pôvodu za predpokladu, že takéto výrobky sa nedovážajú na účely obchodu a boli

deklarované ako spĺňajúce požiadavky tohto protokolu, a keď niet pochyb o pravdivosti takéhoto vyhlásenia. V prípade výrobkov zaslaných poštou je možné urobiť takéto vyhlásenie v colnom vyhlásení C2/CP3 alebo na kúsku papiera pripojenom k takémuto dokumentu.

2. Dovozy, ktoré sú príležitostné a pozostávajú výlučne z výrobkov pre osobnú potrebu príjemcov alebo cestujúcich alebo ich rodín, sa nebudú považovať za dovozy na účely obchodu, ak je z charakteru a množstva týchto výrobkov očividné, že nejde o žiaden komerčný účel.

3. Okrem toho, celková hodnota týchto výrobkov nesmie byť vyššia ako 500 ECU v prípade malých balíkov, alebo 1 200 ECU, ak sú výrobky súčasťou osobnej batožiny cestujúceho.

Článok 28

Uchovávanie dôkazu pôvodu a podporných dokumentov

1. Vývozca, ktorý požiada o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1, bude uchovávať dokumenty uvedené v článku 18 ods. 3 najmenej po dobu troch rokov.

2. Vývozca, ktorý vyhotovil fakturačné vyhlásenie uchováva kópiu svojho fakturačného vyhlásenia aj dokumentov uvedených v článku 22 ods. 3 najmenej po dobu troch rokov.

3. Colné orgány vyvážajúcej krajiny, ktoré vydali sprievodné osvedčenie EUR.1, uchováajú formulár žiadosti uvedený v článku 18 ods. 2 najmenej po dobu troch rokov.

4. Colné orgány dovážajúcej krajiny uchováávajú sprievodné osvedčenia EUR.1 a fakturačné vyhlásenia, ktoré im boli predložené najmenej po dobu troch rokov.

Článok 29

Nezrovnalosti a formálne chyby

1. Odhalenie malých nezrovnalostí medzi vyhláseniami urobenými v sprievodnom osvedčení EUR.1 alebo vo fakturačnom vyhlásení a vyhláseniami v dokumentoch predložených colným orgánom na účely vykonania formalít na dovezenie výrobkov nespôsobí týmto samotným faktom (*ipso facto*) neplatnosť sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo fakturačného vyhlásenia, ak sa riadne dokáže, že tento dokument naozaj zodpovedá predloženému výrobkom.

2. Očividné formálne chyby, ako preklepy na sprievodnom osvedčení EUR.1 alebo fakturačnom vyhlásení, nemajú viesť k zamietnutiu tohto dokumentu, ak tieto chyby nie sú také, že by vyvolali pochybnosti o správnosti vyhlásení urobených v tomto dokumente.

Článok 30

Čiastka vyjadrená v ECU

1. Čiastky v národnej mene vyvážajúcej krajiny rovnakej hodnoty ako čiastky vyjadrené v ECU stanoví vyvážajúca krajina a oznámi ich ostatným zmluvným stranám.

Ak tieto čiastky presiahnu zodpovedajúce čiastky stanovené dovážajúcou krajinou, druhá zmienaná krajina ich akceptuje, ak sú výrobky faktúrované v mene vyvážajúcej krajiny.

Ak sú tovary faktúrované v mene iného členského štátu Spoločenstva, dovážajúci štát uzná čiastku, ktorú oznámila dotknutá krajina.

2. Do 30. apríla 2000 vrátane budú čiastky, ktoré sa majú použiť v akejkoľvek danej národnej mene, ekvivalentom v tejto národnej mene čiastok vyjadrených v ECU k 1. októbru 1994.

Pre každé nasledujúce obdobie piatich rokov čiastky vyjadrené v ECU a ich ekvivalenty v národných menách štátov preskúma asociačná rada na základe výmenných kurzov ECU k prvému pracovnému dňu v októbri v roku, ktorý bezprostredne predchádza tomuto päťročnému obdobiu.

Asociačná rada pri vykonávaní tohto preskúmania zabezpečí, že nedôjde k poklesu čiastok, ktoré sa majú použiť v národných menách, a že ďalej posúdi vhodnosť skutočného zachovania účinkov príslušných limitov. Na tento účel môže rozhodnúť o úprave čiastok vyjadrených v ECU.

HLAVA VI

OPATRENIA PRE ADMINISTRATÍVNU SPOLUPRÁCU

Článok 31

Oznámenie pečiatok a adries

Colné orgány členských štátov a Izraela si cez Komisiu Európskych spoločenstiev navzájom poskytnú vzory odtlačkov

pečiatok, ktoré používajú na colniciach pri vydávaní osvedčení EUR.1, a adresy colných orgánov zodpovedných za vydávanie sprievodných osvedčení EUR.1 a za overovanie týchto osvedčení a fakturačných vyhlásení.

Článok 32

Overenie dôkazu pôvodu

1. Následné overenie sprievodných osvedčení EUR.1 a fakturačných vyhlásení sa vykonáva náhodne alebo vždy, keď majú colné orgány dovážajúceho štátu dôvodné pochybnosti ohľadom pravosti takýchto dokumentov, štatútu pôvodu dotknutých výrobkov alebo splnenia ostatných požiadaviek tohto protokolu.

2. Na účely vykonávania ustanovení odseku 1 vrátia colné orgány dovážajúcej krajiny sprievodné osvedčenie EUR.1 a faktúru, ak bola predložená, alebo fakturačné vyhlásenie, alebo kópiu týchto dokumentov colným orgánom vyvážajúcej krajiny s odôvodnením, kde je to vhodné, podstaty alebo formy vyšetrovania.

Na podporu žiadosti o následné overenie zašlú všetky dokumenty a informácie, ktoré boli získané, s upozornením na to, že informácie uvedené na sprievodnom osvedčení EUR.1 alebo fakturačnom vyhlásení sú nesprávne.

3. Overenie vykonajú colné orgány vyvážajúcej krajiny. Na tieto účely majú právo požiadať o akýkoľvek dôkaz a vykonať akúkoľvek inšpekciu vývozcových účtov alebo akúkoľvek kontrolu, ktorú považujú za primeranú.

4. Ak colné orgány dovážajúcej krajiny rozhodnú o pozastavení udelenia preferenčného zaobchádzania na dotknuté tovary, kým čakajú na výsledky overenia, môžu ponúknuť prepustenie výrobkov dovozcovi s výhradou akýchkoľvek preventívnych opatrení, ktoré budú považovať za potrebné.

5. Colné orgány požadujúce overenie budú informované o výsledkoch tohto overenia najneskôr do 10 mesiacov. Tieto výsledky musia jasne preukázať, či sú dokumenty pravé a či je možné považovať dotknuté výrobky za výrobky s pôvodom a či spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.

Tam, kde sa uplatnili kumulatívne ustanovenia článku 3 ods. 2 a článku 18 ods. 4, odpoveď bude zahrňovať kópiu (kópie) sprievodného osvedčenia(-í) alebo fakturačného vyhlásenia(-í), o ktoré sa opierala.

6. Ak v prípadoch dôvodných pochybností nie je do desiatich mesiacov žiadna odpoveď alebo ak neobsahuje dostatočné

informácie na určenie pravosti daného dokumentu alebo skutočného pôvodu výrobkov, dožadujúce colné orgány zamietnu nárok na preferencie, s výnimkou prípadu vyššej moci (*force majeure*) alebo výnimočných okolností.

Článok 33

Riešenie sporov

Ak vzniknú spory, pokiaľ ide o overovací postup podľa článku 32, ktoré sa nedajú vyriešiť medzi colnými orgánmi požadujúcimi overenie a colnými orgánmi zodpovednými za vykonanie tohto overenia, alebo keď tieto vznesú otázku ohľadom výkladu tohto protokolu, tieto spory budú predložené Výboru pre colnú spoluprácu.

Vo všetkých prípadoch sa spory medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúceho štátu riešia v súlade s právnymi predpismi daného štátu.

Článok 34

Tresty

Tresty sa uložia každej osobe, ktorá vypracuje alebo zapríčini vypracovanie dokumentu, ktorý obsahuje nesprávne informácie, na účely získania preferenčného zaobchádzania pre výrobky.

Článok 35

Slobodné pásma

1. Členské štáty a Izrael podniknú všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby výrobky, s ktorými sa obchoduje pod ochranou sprievodného osvedčenia EUR.1 a ktoré počas prepravy využívajú slobodné pásmo situované na ich území, neboli nahradené inými tovarmi a aby neboli vystavené inému zaobchádzaniu, ako sú bežné operácie určené na zabránenie ich poškodeniu.

2. Výnimkou z ustanovení obsiahnutých v odseku 1, keď sú výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Izraeli dovážané do slobodného pásma pod ochranou sprievodného osvedčenia EUR.1 a sú vystavené úprave alebo spracovaniu, príslušné orgány vydajú na žiadosť vývozcu nové osvedčenie EUR.1, ak je vykonaná úprava alebo spracovanie v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

HLAVA VII

CEUTA A MELILLA

Článok 36

Uplatňovanie protokolu

1. Termín „Spoločenstvo“, používaný v tomto protokole, sa nevzťahuje na Ceutu a Melillu. Termín „výrobky s pôvodom v Spoločenstve“ sa nevzťahuje na tieto pásma.

2. Tento protokol sa uplatní s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach (*mutatis mutandi*) na výrobky s pôvodom v Ceute a Melille, s výhradou osobitných podmienok stanovených v článku 37.

Článok 37

Osobitné podmienky

1. Namiesto článkov 2 a 3 ods. 1 a ods. 2 a odkazov na tieto články sa s nevyhnutnými zmenami v podrobnostiach (*mutatis mutandi*) na tento článok uplatnia nasledujúce ustanovenia.

2. Za predpokladu, že boli priamo prepravené v súlade s ustanoveniami článku 14, nižšie uvedené výrobky sa budú považovať za:

1. výrobky s pôvodom v Ceute a Melille:

a) výrobky výlučne získané v Ceute a Melille;

b) výrobky získané v Ceute a Melille, pri výrobe ktorých sú použité iné výrobky ako tie uvedené v písm. a) za predpokladu, že:

i) zmienené výrobky prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním v zmysle článku 5 tohto protokolu, alebo že

ii) tieto výrobky majú pôvod v Spoločenstve alebo v Izraeli v zmysle tohto protokolu za predpokladu, že boli postúpené na opracovanie alebo spracovanie, ktoré vychádza nad rámec nedostatočného opracovania alebo spracovania uvedeného v článku 6;

2. výrobky s pôvodom v Izraeli:

a) výrobky výlučne získané v Izraeli;

b) výrobky získané v Izraeli, pri výrobe ktorých sú použité iné výrobky ako tie uvedené v písm. a) za predpokladu, že:

i) zmienené výrobky prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním v zmysle článku 5 tohto protokolu, alebo že

ii) tieto výrobky majú pôvod v Ceute a Melille alebo v Spoločenstve v zmysle tohto protokolu za predpokladu, že boli postúpené na opracovanie alebo spracovanie, ktoré vychádza nad rámec nedostatočného opracovania alebo spracovania uvedeného v článku 6.

3. Ceuta a Melilla sa považujú za jednotné územie.

4. Vývozca alebo jeho splnomocnený zástupca vyplní „Izrael“ a „Ceuta a Melilla“ do rámčeka 2 sprievodných osvedčení EUR.1. Okrem toho, v prípade výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille sa toto uvedie v rámčeku 4 sprievodných osvedčení EUR.1.

5. Za uplatňovanie tohto protokolu v Ceute a Melille sú zodpovedné španielske colné orgány.

HLAVA VIII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 38

Zmeny a doplnenia protokolu

Asociačná rada môže rozhodnúť o zmene a doplnení ustanovení tohto protokolu.

Článok 39

Výbor pre colnú spoluprácu

1. Vytvorí sa Výbor pre colnú spoluprácu, ktorý bude poverený vykonávaním administratívnej spolupráce s cieľom korigovať a zjednocovať uplatňovanie tohto protokolu a plnením ostatných úloh v colnej oblasti, ktoré mu môžu byť zverené.

2. Výbor pozostáva na jednej strane z expertov členských štátov a úradníkov sekcie Komisie Európskych spoločenstiev zodpovedných za colné otázky a na strane druhej z expertov vymenovaných Izraelom.

Článok 40

Prílohy

Prílohy k tomuto protokolu tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok 41

Vykonávanie protokolu

Spoločenstvo aj Izrael podniknú kroky potrebné na vykonávanie tohto protokolu.

Článok 42

Tovary v režime tranzitu alebo uskladnenia

Ustanovenia dohody sa môžu uplatniť na tovary, ktoré zodpovedajú ustanoveniam tohto protokolu a ktoré sú k dátumu nadobudnutia platnosti dohody buď v režime tranzitu, alebo sú v režime dočasného uskladnenia v colných skladoch alebo v slobodných pásmach, podliehajú predloženiu osvedčenia EUR.1 colným orgánom dovážajúceho štátu do štyroch mesiacov od tohto dátumu, ktoré retrospektívne potvrdili príslušné orgány vyvážajúceho štátu spolu s ostatnými dokumentmi, ktoré preukazujú, že tovary boli priamo prepravené.

PRÍLOHA I

ÚVODNÉ POZNÁMKY

Predbežné poznámky

Pravidlá ustanovené v tomto zozname sú uplatniteľné iba na výrobky, na ktoré sa vzťahuje dohoda.

Poznámka 1

- 1.1. Prvé dva stĺpce v zozname opisujú získaný výrobok. Prvý stĺpec udáva položkové číslo alebo číslo kapitoly používané v harmonizovanom systéme a druhý stĺpec udáva opis tovarov použitých v tomto systéme alebo kapitole. Pre každú položku v prvých dvoch stĺpcoch je špecifikované pravidlo v stĺpcoch 3 alebo 4. Ak je v niektorých prípadoch pred položkou v prvom stĺpci „ex“, znamená to, že dané pravidlo v stĺpci 3 alebo 4 sa vzťahuje iba na časť tejto položky alebo kapitoly opísanej v stĺpci 2.
- 1.2. Keď je niekoľko položkových čísel zoskupených v stĺpci 1 alebo je uvedené číslo kapitoly a opis výrobku v stĺpci 2 je preto udaný všeobecne, pravidlo v susednom stĺpci 3 alebo 4 sa vzťahuje na všetky výrobky, ktoré sú podľa harmonizovaného systému klasifikované v rámci položiek kapitoly alebo v rámci jednej z položiek zoskupených v stĺpci 1.
- 1.3. Keď sú v zozname rôzne pravidlá, ktoré sa vzťahujú na rôzne výrobky v rámci položky, každá zarážka obsahuje opis časti položky, na ktorú sa vzťahujú pravidlá v susednom stĺpci 3 alebo 4.
- 1.4. Keď je pre ktorúkoľvek položku v prvých dvoch stĺpcoch pravidlo špecifikované v stĺpci 3 aj 4, môže si vývozca zvoliť ako alternatívu, že použije buď pravidlo stanovené v stĺpci 3, alebo pravidlo stanovené v stĺpci 4. Ak v stĺpci 4 nie je udané žiadne pôvodné pravidlo, musí sa použiť pravidlo stanovené v stĺpci 3.

Poznámka 2

- 2.1. Opracovanie alebo spracovanie požadované v stĺpci 3 sa musí vykonať, iba pokiaľ ide o použité materiály bez pôvodu. Obmedzenia obsiahnuté v pravidle v stĺpci 3 sa obdobne uplatnia iba na použité materiály bez pôvodu.
- 2.2. Keď pravidlo uvádza, že je možné použiť „materiály ktorejkoľvek položky“, môžu sa použiť aj materiály tej istej položky ako výrobok, čo však podlieha akýmkoľvek špecifickým obmedzeniam, ktoré môžu byť tiež obsiahnuté v pravidle. Avšak výraz „výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky č. ...“ znamená, že sa môžu použiť iba materiály klasifikované v tej istej položke ako výrobok s odlišným opisom, ako je opis výrobku uvedeného v stĺpci 2 zoznamu.
- 2.3. Ak sa výrobok vyrobený z materiálov bez pôvodu, ktorý získal štatút pôvodu počas výroby na základe zmeny pravidla položky alebo jeho vlastného pravidla zoznamu, použije v procese výroby iného výrobku, potom sa naň nevzťahuje pravidlo uplatniteľné na výrobok, do ktorého bol zakomponovaný.

Napríklad:

Motor položky č. 8407, pre ktorý pravidlo stanovuje, že hodnota materiálov bez pôvodu, ktoré môžu byť zakomponované, nesmie presiahnuť 40 % výrobnej ceny, je vyrobený „z inej legovanej ocele hrubo tvarovanej kovaním“ položky č. 7224 na zozname.

Ak sa toto kovanie realizovalo v dotknutej krajine z ingotu bez pôvodu, potom sa už týmto kovaním získal pôvod na základe pravidla pre položku č. ex 7224 na zozname. Pri výpočte ceny pre motor sa tento potom môže brať ako s pôvodom bez ohľadu na to, či bol vyrobený v tom istom závode, alebo v inom. Hodnota ingotu bez pôvodu sa teda neberie do úvahy pri sčítaní hodnoty použitých materiálov bez pôvodu.

- 2.4. Toto pravidlo v zozname predstavuje minimálne požadované množstvo opracovania alebo spracovania a vykonanie väčšieho opracovania alebo spracovania tiež poskytuje štatút pôvodu; naopak, vykonanie menšieho opracovania alebo spracovania nemôže poskytnúť štatút pôvodu. Takže ak pravidlo hovorí, že sa môže použiť materiál bez pôvodu na určitej úrovni výroby, je dovolené použiť takýto materiál v skoršom štádiu výroby, ale použitie takéhoto materiálu v neskoršom štádiu výroby nie je dovolené.
- 2.5. Ak pravidlo v zozname stanovuje, že výrobok môže byť vyrobený z viac ako jedného materiálu, znamená to, že sa môže použiť akýkoľvek jeden alebo viacero materiálov. Nevyžaduje sa použitie všetkých.

Príklad:

Pravidlo pre tkaniny ex kapitoly 50 až kapitoly 55 stanovuje, že sa môžu použiť prírodné vlákna a že chemické materiály, okrem iných materiálov, sa môžu tiež použiť. To neznamená, že sa musia použiť obe; môžu sa použiť jeden alebo druhé, alebo obe.

- 2.6. Keď pravidlo v zozname stanovuje, že výrobok musí byť vyrobený z konkrétneho materiálu, táto podmienka očividne nebráni použitiu iných materiálov, ktoré vzhľadom na svoj vlastný charakter nemôžu spĺňať toto pravidlo (pozri nižšie poznámku 5.2. týkajúcu sa textílií).

Príklad:

Pravidlo pre kuchynsky pripravené potraviny položky č. 1904, ktoré špecificky vylučuje použitie obilnín alebo ich derivátov, nebráni použitiu minerálnych solí, chemických a iných prísad, ktoré nie sú vyrobené z obilnín.

Toto sa však nevzťahuje na výrobky, ktoré hoci nemôžu byť vyrobené z konkrétneho materiálu špecifikovaného v tomto zozname, môžu byť vyrobené z materiálu tej istej povahy v skoršom štádiu výroby.

Príklad:

V prípade druhu odevu ex kapitoly 62 vyrobeného z netkaných materiálov, ak je povolené iba použitie priadze bez pôvodu pre túto triedu výrobkov, nie je možné začať z netkanej látky – aj keď netkané látky nie je bežne možné vyrobiť z priadze. V takýchto prípadoch by bol východiskový materiál v štádiu pred priadzou – t. j. štádium vlákna.

- 2.7. Keď sú v pravidle na zozname udané dve alebo viac percentuálnych hodnôt pre maximálnu hodnotu materiálov bez pôvodu, ktoré je možné použiť, potom sa tieto percentuálne hodnoty nesmú sčítať dohromady. Inými slovami, maximálna hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nesmie byť nikdy vyššia, ako sú uvedené percentuálne hodnoty. Okrem toho, jednotlivé percentuálne hodnoty nesmú byť prekročené vo vzťahu ku konkrétnym materiálom, na ktoré sa vzťahujú.

Poznámka 3

- 3.1. Termín „prírodné vlákna“ je použitý v tomto zozname na označenie iných vlákien, ako sú umelé alebo syntetické vlákna, a je vymedzený na štádiá pred uskutočnením pradenia, vrátane odpadu, a pokiaľ nie je inak stanovené, termín „prírodné vlákna“ zahŕňa vlákna, ktoré boli mykané, česané alebo inak spracované, nie však spriadané.
- 3.2. Termín „prírodné vlákna“ zahŕňa konské vlásie položky č. 0503, hodváb položky č. 5002 a 5003, ako aj vlnené vlákna, jemné alebo hrubé živočíšne vlákno položiek č. 5101 až 5105, bavlnené vlákna položiek č. 5201 až 5203 a ostatné rastlinné vlákna položiek č. 5301 až 5305.
- 3.3. Termíny „textilná vláknina“, „chemické materiály“ a „papierovinové materiály“ sú použité v zozname na opis materiálov, ktoré nie sú klasifikované v kapitolách 50 až 63 a ktoré sa môžu použiť na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadze.
- 3.4. Termín „syntetická striž“ je použitý v zozname na označenie syntetickej alebo umelej vláknovej kúdele, striže alebo odpadu položiek č. 5501 až 5507.

Poznámka 4

- 4.1. Ak je pre daný výrobok v zozname odkaz na túto poznámku, podmienky stanovené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na žiadne základné textilné materiály použité na výrobu tohto výrobku, ktorý súhrnne predstavuje 10 % alebo menej celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov (pozri tiež poznámky 4.3 a 4.4.).
- 4.2. Táto tolerancia sa však môže použiť na zmiešané výrobky, ktoré sú vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základné textilné materiály sú:

- hodváb,
- vlna,
- hrubé živočíšne vlákno,
- jemné živočíšne vlákno,
- konské vlásie,
- bavlna,
- papierovinové materiály a papier,
- ľan,
- pravé konope,
- juta a iné textilné lykové vlákna,
- sisal (mexické konope) a iné textilné vlákna rodu Agave,
- kokosový orech, manilské konope, ramia (čínska tráva) a iné rastlinné textilné vlákna,
- syntetické filamenty,
- umelé filamenty,
- syntetická striž,
- umelá striž.

Príklad:

Priadza položky č. 5205 vyrobená z bavlnených vlákien položky č. 5203 a syntetická striž položky č. 5506 je zmiešaná priadza. Preto syntetická striž bez pôvodu, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny), sa môže použiť do 10 % hmotnosti priadze.

Príklad:

Vlnená textília položky č. 5112 vyrobená z vlnenej priadze položky č. 5107 a syntetická priadza zo striže položky č. 5509 je zmiešaná textília. Preto syntetická priadza, ktorá nespĺňa pravidlá pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny), alebo vlnená priadza, ktorá pravidlá pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z prírodných vlákien, ktoré boli mykané, česané alebo inak pripravené na spriadanie), alebo kombinácia týchto dvoch sa môže použiť do 10 % hmotnosti textílie.

Príklad:

Strapcová tkanina položky č. 5802 vyrobená z bavlnenej priadze položky č. 5205 a bavlnenej textílie položky č. 5210 je zmiešaný výrobok iba vtedy, ak je samotná bavlnená textília zmiešaná textília vyrobená z priadzí klasifikovaných v dvoch samostatných položkách, alebo ak sú samotné použité bavlnené priadze zmesami.

Príklad:

Ak bola daná strapcová tkanina vyrobená z bavlnenej priadze položky č. 5205 a syntetickej textílie položky 5407, potom je zrejmé, že použité priadze sú dva samostatné základné textilné materiály, a strapcová tkanina je teda zmiešaný výrobok.

Príklad:

Koberiec so strapcami vyrobený z umelých priadzí aj bavlnených priadzí a s jutovou podložkou je zmiešaný výrobok, pretože boli použité tri základné textilné materiály. Môžu sa teda použiť materiály bez pôvodu v neskoršom štádiu výroby, ako dovoľuje pravidlo, za predpokladu, že celková hmotnosť spolu nepresiahne 10 % hmotnosti textilných materiálov v koberci. Takže obe, jutová podložka a/alebo umelá priadza, sa môžu doviesť v tomto štádiu výroby za predpokladu, že sú splnené hmotnostné podmienky.

- 4.3. V prípade textílií obsahujúcich „priadzu vyrobenú z polyuretánu deleného pružnými segmentmi polyéteru, či je alebo nie je opradená hodvábnou niťou“ je táto tolerancia 20 %, pokiaľ ide o túto priadzu.
- 4.4. V prípade textílií obsahujúcich pásik, ktorý pozostáva z jadra hliníkovej fólie alebo z jadra plastického filmu, či je, alebo nie je obalené hliníkovým práškom, široký najviac 5 mm, vrstvený pomocou priľnavosti medzi dvoma filmami plastického filmu, táto tolerancia je 30 %, pokiaľ ide o tento pásik.

Poznámka 5

- 5.1. V prípade tých textilných výrobkov, ktoré sú označené v zozname poznámkou pod čiarou, ktorá odkazuje na túto poznámku, môžu sa použiť textilné materiály s výnimkou podšívkových materiálov a medzipodšívkových materiálov, ktoré nespĺňajú pravidlo stanovené v stĺpci 3 pre príslušné konfekčné výrobky za predpokladu, že sú klasifikované v inej položke než položka tohto výrobku a že ich hodnota nepresiahne 8 % výrobnéj ceny výrobku.
- 5.2. Materiály, ktoré nie sú klasifikované v rámci kapitol 50 až 63, sa môžu voľne používať bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú textílie.

Príklad:

Ak pravidlo v zozname stanovuje, že pre konkrétnu textilnú položku, ako sú nohavice, sa musí použiť priadza, nebráni to použitiu kovových prvkov, ako sú gombíky, pretože gombíky nie sú klasifikované v rámci kapitol 50 až 63. Toto z rovnakého dôvodu nebráni použitiu zdrhovadla, aj keď zdrhovadlá bežne obsahujú textílie.

- 5.3. Tam, kde sa uplatňuje pravidlo o percentuálnej hodnote, musí sa pri výpočte hodnoty zakomponovaných materiálov bez pôvodu brať do úvahy hodnota materiálov, ktoré nie sú klasifikované v rámci kapitol 50 až 63.

Poznámka 6

- 6.1. Na účely položiek č.ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403 sú „špecifické procesy“ tieto:
- vákuová destilácia;
 - opakovaná destilácia veľmi dôkladným frakčným procesom ⁽¹⁾;
 - krakovanie;
 - reformovanie;
 - extrakcia selekčným rozpúšťadlom;
 - proces pozostávajúci zo všetkých týchto operácií: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleom alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia s alkalickými činidlami; odfarbovanie a rafinovanie s prirodzene aktívnou drťou, aktivovanou drťou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;
 - polymerizácia;
 - alkylácia;
 - izomerizácia.

⁽¹⁾ Pozri doplňujúcu vysvetľujúcu poznámku 4 písm. b) ku kapitole 27 kombinovanej nomenklatúry.

6.2. Na účely položiek č. 2710, 2711 a 2712 sú „špecifické procesy“ tieto:

- a) vákuová destilácia;
- b) opakovaná destilácia veľmi dôkladným frakčným procesom;
- c) krakovanie;
- d) reformovanie;
- e) extrakcia selekčným rozpúšťadlom;
- f) proces pozostávajúci zo všetkých týchto operácií: spracovanie s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleom alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia s alkalickými činidlami; odfarbovanie a rafinovanie s prirodzene aktívnou drťou, aktivovanou drťou, aktivovaným drevným uhlím alebo bauxitom;
- g) polymerizácia;
- h) alkylácia;
- i) izomerizácia;
- k) (iba pokiaľ ide o ťažké oleje spadajúce pod položku č. ex 2710) odsírovanie s vodíkom, ktoré vedie k zníženiu obsahu síry spracovaných výrobkov najmenej na 85 % (metóda ASTM D 1266-59 T);
- l) (iba pokiaľ ide o výrobky spadajúce pod položku č. 2710) deparafinizácia iným postupom než filtrácia;
- m) (iba pokiaľ ide o ťažké oleje spadajúce pod položku č. ex 2710) úprava pri tlaku vyššom ako 20 bar a teplote vyššej ako 250 °C s použitím katalyzátora, iného ako katalyzátor s účinkom odsírenia, keď vodík predstavuje aktívny prvok v chemickej reakcii. Ďalšia úprava s vodíkom mastiacich olejov položky č. ex 2710 (napr. konečná úprava vodou alebo odfarbenie) na účely cielenejšieho zlepšenia farby alebo stability sa však nebude považovať za špecifický proces;
- n) (iba pokiaľ ide o vykurovacie oleje v rámci položky č. ex 2710) atmosférická destilácia pod podmienkou, že sa destiluje menej ako 30 % týchto výrobkov, podľa objemu, vrátane strát pri 300 °C metódou ASTM D 86;
- o) (iba pokiaľ ide o ťažké oleje iné ako plynové oleje a vykurovacie oleje spadajúce pod položku č. ex 2710) úprava pomocou vysokofrekvenčného elektrického korónového výboja.

6.3. Na účely položiek č. ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403 jednoduché operácie ako čistenie, dekantácia, odsolovanie, odvodňovanie, filtrovanie, farbenie, označovanie získania obsahu síry v dôsledku zmiešania výrobkov s rôznymi obsahmi síry, akákoľvek kombinácia týchto operácií alebo podobné operácie nepriznávajú pôvod.

PRÍLOHA II

**ZOZNAM POŽADOVANÉHO OPRACOVANIA ALEBO SPRACOVANIA, KTORÉ SA MÁ VYKONAŤ NA MATERIÁLOCH BEZ PÔVODU,
ABY VYROBENÝ VÝROBK MOHOL ZÍSKAŤ ŠTATÚT PÔVODU**

Číslo položky HS	Opis výrobku	Opracovanie alebo spracovanie vykonané na materiáloch bez pôvodu, ktoré poskytuje štatút pôvodu	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitola 01	Živé zvieratá	(¹)	
ex kapitola 02	Mäso a jedlé mäsové droby, okrem položiek č. 0201, 0202, 0206 a 0210, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
0201	Mäso hovädzích zvierat, čerstvé alebo chladené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem mäsa z hovädzích zvierat položky č. 0202, mrazené	
0202	Mäso z hovädzích zvierat, mrazené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem mäsa z hovädzích zvierat položky č. 0201, čerstvé alebo chladené	
0206	Jedlé vnútornosti z hovädzích zvierat, ošípaných, oviec, kôz, koní, oslov, mulov, čerstvé, chladené alebo mrazené	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem trupov položiek č. 0201 až 0205	
0210	Mäso a jedlé mäsové droby, solené, v soľnom roztoku, sušené alebo údené; jedlá masová múka, múčka alebo mäsové droby	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem mäsa a vnútorností pod položkami č. 0201 až 0206 a 0208, alebo hydinej pečene položky č. 0207	
ex kapitola 03	Živé ryby a kôrovce, živé mäkkýše a iné vodné bezstavovce	(¹)	
0302 až 0305	Ryby, iné ako živé	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály z kapitoly 3 výlučne získané	
ex 0306	Kôrovce, iné ako živé	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály z kapitoly 3 výlučne získané	

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 0307	Mäkkýše: vodné bezstavovce, iné než kôrovce a mäkkýše okrem živých mäkkýšov	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité materiály z kapitoly 3 výlučne získané		
ex kapitola 04	Mliečne výrobky okrem položiek č. 0402, 0403, 0404 až 0406; jedlé výrobky živočíšneho pôvodu, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
0402 0404 až 0406	Mliečne výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem mlieka alebo smotany pod položkami č. 0401 alebo 0402		
0403	Cmar, zrazené mlieko a smotana, jogurt, kefír a iné kyslé alebo acidofilné mlieko a smotana, bez ohľadu na to, či je zahustené alebo či obsahuje pridaný cukor alebo iné sladidlo, alebo či obsahuje pridané ovocie, orešky alebo kakao	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály kapitoly 4 musia byť výlučne získané — akákoľvek použitá ovocná šťava (okrem ananásovej, limettovej alebo grapefruitovej) položky 2009 musí byť výlučne získaná, — hodnota ktorýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
0407	Vtáčie vajcia, v škrupine, čerstvé, konzervované alebo varené	(¹)		
0408	Vtáčie vajcia, bez škrupiny a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené, varené na pare alebo vo vriacej vode, liate do formy, mrazené alebo inak konzervované bez ohľadu na to, či obsahuje pridaný cukor alebo iné sladidlo	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem vtáčích vajec položky č. 0407		
0409	Prírodný med	(¹)		
ex kapitola 05	Výrobky živočíšneho pôvodu, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté, okrem položiek č. ex 0502 a ex 0506, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 0502	Upravené štetiny a chlpy ošípaných, prasiat alebo kancov	Čistenie, dezinfekcia, triedenie a vyrovňovanie štetín a chlпов		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 0506	Kosti a rohovina, neopracované	Výroba, pri ktorej všetky materiály kapitoly 2 musia byť výlučne získané		
Kapitola 06	Rastlinné výrobky	(¹)		
ex kapitola 07	Jedlá zelenina a určité korene a hľuzy okrem položiek č. 0710 až 0713, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	(¹)		
ex 0710 až ex 0713	Jedlá zelenina, mrazená alebo sušená, predbežne konzervovaná, okrem položiek č. ex 0710 až ex 0711, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej všetky použité rastlinné materiály musia byť výlučne získané		
ex 0710	Sladká kukurica (nevarená alebo varená na pare alebo vo vode), mrazená	Výroba z čerstvej alebo chladenej sladkej kukurice		
ex 0711	Sladká kukurica, predbežne konzervovaná	Výroba z čerstvej alebo chladenej sladkej kukurice		
ex kapitola 08	Jedlé ovocie a orechy; šupa z citrusového ovocia alebo melónov okrem položiek č. 0811, 0812, 0813 a 0814, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	(¹)		
0811	Ovocie a orechy, nevarené alebo varené na pare alebo vo vode, mrazené, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie pridaný cukor alebo iné sladidlo:			
	— obsahujúce pridaný cukor	Výroba, pri ktorej hodnota akýchkoľvek použitých materiálov z kapitoly 17 nepresiahne 30 % hodnoty výrobnej ceny výrobku		
	— iné	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie a orechy musia byť výlučne získané		
0812	Ovocie a orechy predbežne konzervované (napr. kyslíčnikom siričitým, v solnom roztoku, v sírovej vode a v iných konzervačných roztokoch), avšak v takomto stave nevhodná na okamžitú konzumáciu	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie a orechy musia byť výlučne získané		
0813	Ovocie, sušené, iné ako ovocie pod položkami č. 0801 až 0806: zmesi orechov alebo sušeného ovocia tejto kapitoly	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie a orechy musia byť výlučne získané		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
0814	Šupa z citrusového ovocia alebo melónov (vrátane dyne červenej), čerstvá, mrazená, sušená alebo predbežne konzervovaná v soľnom roztoku, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie a orechy musia byť výlučne získané		
ex kapitola 09	Káva, čaj, maté a korenia, okrem zmesí korení položky č. 0910, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	(¹)		
ex 0910	Zmesi uvedené pod poznámkou 1 písm. b) k tejto kapitole	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
Kapitola 10	Obilniny	(¹)		
ex kapitola 11	Výrobky mlynárskeho priemyslu; slad, škroby; inulín; pšeničný glutén okrem položky č. ex 1106, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité obilniny, jedlá zelenina, korene a hľuzy položky č. 0714 alebo ovocie výlučne získané		
ex 1106	Múka a múčka zo sušených jedlých strukovín položky č. 0713	Sušenie a mletie strukovín položky č. 0708		
ex kapitola 12	Olejnaté semená a olejnaté ovocie; rozličné zrná, semená a ovocie; priemyselné alebo liečivé rastliny; slama a krmivo; okrem múky a múčky z olejnatých semien alebo olejnatého ovocia, inej než z horčice, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	(¹)		
1208	Múka a múčka z olejnatých semien alebo olejnatého ovocia, iná než z horčice	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex kapitola 13	Šelak; gummy, živice a iné rastlinné miazgy a extrakty okrem položky č. 1301, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
1301	Šelak; prírodné gummy, živice, stromové živice a balzamy	Výroba, pri ktorej hodnota ktorýchkoľvek použitých materiálov položky č. 1301 nesmú presiahnuť 50 % výrobnéj ceny výrobku		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
Kapitola 14	Rastlinné výsadbové materiály; rastlinné výrobky, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté	(¹)		
ex kapitola 15	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich štiepne produkty; kuchynsky upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky okrem položiek č. 1501, 1502, 1504, ex 1505, 1506, ex 1507 až 1515, ex 1516, ex 1517 a ex 1519, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
1501	Bravčová masť, iný bravčový tuk a hydinový tuk, škvarený, bez ohľadu na to, či je lisovaný alebo extrahovaný rozpúšťadlom:			
	— tuky z kostí alebo odpadu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek č. 0203, 0206 alebo 0207, alebo kostí položky č. 0506.		
	— iné	Výroba z mäsa alebo jedlých bravčových drobov položiek č. 0203 alebo 0206, alebo z mäsa alebo jedlých hydinových drobov položky č. 0207		
1502	Tuky hovädzích zvierat; oviec alebo kôz, surové alebo škvarené, bez ohľadu na to, či je lisovaný alebo extrahovaný rozpúšťadlom:			
	— tuky z kostí alebo odpadu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek č. 0201, 0202, 0204 alebo 0206, alebo kostí položky č. 0506		
	— iné	Výroba, pri ktorej musia byť všetky živočíšne materiály kapitoly 2 výlučne získané		
1504	Tuky a oleje a ich frakcie z rýb alebo morských cicavcov, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú rafinované, nie však chemicky upravené:			
	— tuhé frakcie rybích olejov a tukov a olejov z morských cicavcov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane materiálov položky č. 1504		
	— iné	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité živočíšne materiály kapitoly 2 a 3 výlučne získané		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 1505	Rafinovaný lanolín	Výroba zo surového tuku z ovčej vlny (lanolínu) položky č. 1505		
1506	Iné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú rafinované, nie však chemicky upravené:			
	— tuhé frakcie	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky č. 1506		
	— iné	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité živočíšne materiály kapitoly 2 výlučne získané		
ex 1507 až 1515	Netuhnúce rastlinné oleje a ich frakcie, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú rafinované, nie však chemicky upravené:			
	— tuhé frakcie, okrem tých z jojobového oleja	Výroba z iných materiálov položiek č. 1507 až 1515		
	— iné, okrem:	Výroba, pri ktorej musia byť všetky rastlinné materiály výlučne získané		
	— — korienkového oleja; myrtového vosku a japonského vosku			
	— — tých na technické alebo priemyselné použitie, iné ako výroba potravín na ľudskú konzumáciu			
ex 1516	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, opakovane esterifikované, rafinované alebo nerafinované, nie však ďalej upravené	Výroba, pri ktorej musia byť všetky rastlinné materiály výlučne získané		
ex 1517	Jedlé tekuté zmesi rastlinných olejov položiek č. 1507 až 1515	Výroba, pri ktorej musia byť všetky rastlinné materiály výlučne získané		
ex 1519	Priemyselné masťné liehy s charakterom umelých voskov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane masťných kyselín položky č. 1519		
1601	Párky a podobné výrobky z mäsa, mäso-vých drobov alebo krvi, potravinové prípravky na báze týchto výrobkov	Výroba zo zvierat kapitoly 1		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
1602	Iné kuchynsky pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv	Výroba zo zvierat kapitoly 1		
1603	Extrakty a šťavy z mäsa, rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov a iných vodných bezstavovcov	Výroba zo zvierat kapitoly 1. Avšak všetky použité ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce musia byť výlučne získané		
1604	Kuchynsky pripravené alebo konzervované ryby: kaviár a náhrady kaviáru pripravené z ikier	Výroba, pri ktorej všetky použité ryby a ikry musia byť výlučne získané		
1605	Ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce, kuchynsky pripravené alebo konzervované	Výroba, pri ktorej všetky použité ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce musia byť výlučne získané		
ex 1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v tuhej forme, neobsahujúce pridané aromatické látky alebo farbivá	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v tuhej forme, obsahujúce pridané aromatické látky alebo farbivá	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
1702	Iné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v tuhej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané aromatické látky alebo farbivá; umelý med, bez ohľadu na to, či je zmiešaný alebo nie s prírodným medom; karamel:			
	— chemicky čistá maltóza a fruktóza	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky č. 1702		
	— iné cukry v tuhej forme, aromatizované alebo prifarbené	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
	— iné	Výroba, pri ktorej všetky použité materiály musia byť už s pôvodom		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 1703	Melasy pochádzajúce z extrakcie alebo rafinácie cukru, aromatizované alebo prifarbené	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 1703	Melasy pochádzajúce z extrakcie alebo rafinácie cukru, neobsahujúce pridané aromatické látky alebo farbivá	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
1704	Cukrárske výrobky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 18	Kakao a kakaové prípravky okrem položiek č. 1801 a 1806, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
1801	Kakaové bôby, celé alebo drvené, surové alebo pražené	(¹)		
1806	Čokoláda a iné potravinové prípravky obsahujúce kakao	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
1901	Sladový extrakt; potravinové prípravky z múky, múčky, škrobu alebo sladového extraktu, ktoré neobsahujú kakaový prášok, alebo obsahujú kakaový prášok v množstve menej ako 50 % hmotnosti a ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; potravinové prípravky z tovarov položiek č. 0401 až 0404, neobsahujúce kakaový prášok alebo obsahujú kakaový prášok v množstve menej ako 10 % hmotnosti, a ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté:			
	— sladový extrakt	Výroba z obilnín kapitoly 10		
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
1902	Cestoviny, bez ohľadu na to, či sú varené alebo nie, alebo plnené (mäsom alebo inými látkami) alebo inak kuchynsky pripravené, ako sú špagety, makaróny, rezance, lasagne, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, kuchynsky pripravený alebo nie	Výroba, pri ktorej všetky použité obilniny (okrem tvrdej pšenice), mäso, masové droby, ryby, kôrovce alebo mäkkýše musia byť výlučne získané		
1903	Tapioka a náhrady za ňu pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zrníek, perličiek, osevu alebo podobných tvarov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem zemiakovej múčky položky č. 1108		
1904	Kuchynsky pripravené potraviny získané napúčaním alebo pražením obilnín alebo výrobkov z obilnín (napr. kukuričné vločky); obilniny, iné ako kukurica, vo forme zŕn, predvarené alebo inak pripravené;			
	— neobsahujúce kakao	Výroba, pri ktorej:		
		— všetky použité obilniny a múka (okrem kukurice rodu <i>Zea indurata</i> a tvrdej pšenice a ich derivátov) musia byť výlučne získané		
		— hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
	— obsahujúce kakao	Výroba z materiálov, ktoré nie sú klasifikované pod položkou č. 1806 za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
1905	Chlieb, cukrárske výrobky, zákusky, sušienky a iné pekárske výrobky bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú kakao; oltárne obľátky, prázdne obľátky typu vhodného pre farmaceutické využitie, tesniace obľátky, ryžový papier a podobné výrobky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem tých v kapitole 11		
2001	Zelenina, ovocie, orechy a iné jedlé časti rastlín, kuchynsky pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou	Výroba, pri ktorej všetko použité ovocie, orechy alebo zelenina musí byť výlučne získané		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
2002	Rajčiny kuchynsky pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité rajčiny výlučne získané		
2003	Huby a hľuzovky, kuchynsky pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou	Výroba, pri ktorej musia byť všetky použité huby a hľuzovky výlučne získané		
2004 a 2005	Iná zelenina kuchynsky pripravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, mrazená alebo nemrazená	Výroba, pri ktorej musí byť všetka použitá zelenina výlučne získaná		
2006	Ovocie, orechy, ovocné šupy alebo iné časti rastlín, konzervované cukrom (sušené, glazované alebo kryštalizované)	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
2007	Džemy, ovocné želé, marmeláda, ovocné alebo orechové pyrė alebo orechové cestoviny, ktoré sú varenými prípravkami, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie pridaný cukor alebo iné sladidlo	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
2008	Ovocie, orechy alebo iné jedlé časti rastlín inak pripravené alebo konzervované bez ohľadu na to, čo obsahujú alebo nie pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo alkohol, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté:			
	— ovocie a orechy uvarené iným spôsobom ako na pare alebo varením vo vode, neobsahujúce cukor, mrazené	Výroba, pri ktorej musí byť všetko použité ovocie a orechy výlučne získané		
	— orechy neobsahujúce pridaný cukor alebo liehovinu	Výroba, pri ktorej hodnota použitých orechov s pôvodom a olejových semien položiek č. 0801, 0802 a 1202 až 1207 nepresiahne 60 % výrobnéj ceny výrobku		
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 2009	Zeleninové šťavy nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie pridaný cukor alebo iné sladidlo	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 2009	Ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu), nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol bez ohľadu na to, či obsahujú alebo nie pridaný cukor alebo iné sladidlo	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 21	Rôzne jedlé prípravky, okrem položiek č. ex 2101, ex 2103, 2104 a ex 2106, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 2101	Pražená cigória a extrakty, esencie a koncentráty z nej	Výroba, pri ktorej všetka použitá cigória musí byť výlučne získaná		
ex 2103	Omáčky a prípravky pre ne; zmiešané koreniny a zmiešané ochuťovacie prísady	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
	— stolná horčica	Výroba z horčičnej múky alebo múčky		
ex 2104	— polievky a vývary a prípravky pre ne	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem kuchynsky pripravenej alebo konzervovanej zeleniny položiek č. 2002 až 2005		
	— homogenizované zložené potravinové prípravky	Použije sa pravidlo pre položku, v ktorej by bol výrobok klasifikovaný ako celok		
ex 2106	Cukrový sirup, ochutený alebo prifarbený	Výroba, pri ktorej hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex kapitola 22	Nápoje, liehoviny a ocot, okrem tých pod položkami č. 2201, 2202, ex 2204, 2205, ex 2207, ex 2208 a ex 2209, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
2201	Vody, vrátane prírodných alebo upravené minerálne vody alebo saturované vody neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, neochutené; ľad a sneh	Výroba, pri ktorej musí byť všetky voda výlučne získaná		
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a saturovaných vôd, obsahujúce pridaný cukor a iné nealkoholické nápoje, ktoré však neobsahujú ovocné a zeleninové šťavy položky č. 2009	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, za predpokladu, že hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 17 nepresiahne 30 % výrobnnej ceny výrobku		
ex 2204	Víno z čerstvého hrozna, vrátane alkoholizovaných vín a hroznový mušt s pridaným alkoholom Nižšie uvedené, obsahujúce hroznové materiály:	Výroba z iného hroznového muštu		
2205 ex 2207 ex 2208 a ex 2209	Vermouth a iné víno z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo inými aromatickými látkami; etylalkohol a iné liehoviny, bez ohľadu na to, či sú denaturované alebo nie; destiláty, likéry a iné alkoholické nápoje; zmesové alkoholové prípravky druhu používaného na výrobu nápojov; ocot	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem hrozna lebo akýchkoľvek materiálov, ktoré sú derivátmi z hrozna		
ex 2008	Whisky s koncentráciou alkoholu menej ako 50 % vol. objemových percent	Výroba, pri ktorej hodnota akéhokoľvek použitého destilátu na báze obilnín nepresiahne 15 % výrobnnej ceny výrobku		
ex kapitola 23	Zvyšky a odpad z odvetví potravinárskeho priemyslu; upravené krmivo pre zvieratá; okrem položiek č. ex 2303, ex 2306 a 2309, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 2303	Zvyšky z výroby škrobu z kukurice (okrem koncentrovaných lúhovacích roztokov) s obsahom proteínu, vypočítaným na suchom výrobku presahujúcim 40 % hmotnosti	Výroba, pri ktorej musí byť všetka použitá kukurica výlučne získaná		
ex 2306	Výlisky a iné tuhé zvyšky z lisovania olivového oleja obsahujúce viac ako 3 % olivového oleja	Výroba, pri ktorej musí byť všetka použitá kukurica výlučne získaná		
2309	Prípravky takého druhu, ktoré sa používajú v živočíšnom krmive	Výroba, pri ktorej všetky použité obilniny, cukor alebo melasa, alebo mlieko musia byť výlučne získané		
2401	Nepracovaný tabak; tabakový odpad:	(¹)		
2402	Cigary, viržinky, cigarky, cigarety z tabaku alebo tabakových náhrad	Výroba, pri ktorej podľa hmotnosti najmenej 70 % použitého nepracovaného tabakového odpadu položky č. 2401 musí byť výlučne získaný		
ex 2403	Fajčiarsky tabak	Výroba, pri ktorej podľa hmotnosti najmenej 70 % použitého nepracovaného tabakového odpadu položky č. 2401 musí byť výlučne získaný		
ex 2403	Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; homogenizovaný alebo rekonštituovaný tabak; tabakové výťažky a esencie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex kapitola 25	Soľ; síra; hliny a kameň; omietkové materiály; vápno a cement; okrem položiek č. ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 a ex 2530, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 2504	Prírodný kryštalický grafit s obsahom obohateného uhlíka, rafinovaný a drvený	Obohatenie obsahom uhlíka, čistenie a drvenie surového kryštalického grafitu		

(¹) Na tieto výrobky sa vždy uplatnia kritériá „výlučne získané“, opísané v článku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 2515	Mramor, úplne rezaný pílou alebo iným spôsobom do blokov alebo dosiek obdĺžnikového (vrátane štvorcového) tvaru hrúbky najviac 25 cm	Rezanie mramoru pílou alebo iným spôsobom (aj keď už je pílený) hrúbky najviac 25 cm		
ex 2516	Granit, porfyrín, čadič, pieskovec a iné pomníkové a stavebné kamene; úplne rezaný pílou alebo iným spôsobom do blokov alebo dosiek obdĺžnikového (vrátane štvorcového) tvaru hrúbky najviac 25 cm	Rezanie mramoru pílou alebo iným spôsobom (aj keď už je pílený) hrúbky najviac 25 cm		
ex 2518	Pálený (kalcinovaný) dolomit	Pálenie (kalcinácia) nepáleného dolomitu		
ex 2519	Drvený uhličitan horečnatý (magnezit) v hermeticky uzavretých kontajneroch a oxid horečnatý bez ohľadu na to, či je čistý alebo nie, iný ako tavený oxid horečnatý alebo dokonale vypražený (spekaný) oxid horečnatý (magnézia)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môže sa však použiť prírodný uhličitan horečnatý (magnezit)		
ex 2520	Obväzy (náplaste) zvlášť upravené pre stomatológiu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobné ceny výrobku		
ex 2524	Prírodné azbestové vlákna	Výroba z azbestového koncentrátu		
ex 2525	Sľudový prášok	Mletie sľudy alebo sľudového odpadu		
ex 2530	Hlinkové farby, pálené alebo práškové	Pálenie alebo mletie hlinkových farieb		
Kapitola 26	Rudy, troska a popol (škvara)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
Kapitola 27	Minerálne palivá, minerálne oleje a produkty ich destilácie; asfaltové (bitúmenové) látky; ozokerit; okrem položiek č. ex 2707 a 2709 až 2715, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 2707	Oleje, v ktorých je hmotnosť aromatických zložiek väčšia ako nearomatických zložiek, pričom ide o oleje podobné minerálnym olejom získaným destiláciou čierneho dechtu pre vysoké teploty, z ktorého viac ako 65 % objemu destiluje pri teplote až 250 °C (vrátane zmesi benzínu a benzolu) pre použitie ako motorového paliva a vykurovacieho paliva	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽¹⁾		
		Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 2709	Surové oleje získané z bitúmenových minerálov	Štiepna destilácia bitúmenových materiálov		
2710 až 2712	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových materiálov, iných ako surové; prípravky, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté, obsahujúce podľa hmotnosti 70 % alebo viac naftových olejov alebo olejov získaných z bitúmenových materiálov, pričom sú tieto oleje základnou zložkou týchto prípravkov. Ropné plyny a iné plynne uhľovodíky Vazelína, parafín, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk a iné minerálne vosky získané syntézou alebo inými procesmi, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú farbené	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽¹⁾ Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
2713 až 2715	Ropný koks, ropný bitúmen a iné rezídiá ropných olejov alebo iných olejov získaných z bitúmenových materiálov Bitúmen a asfalt, prírodné; bitúmenová alebo roponosná bridlica a piesok nasýtený ropou; asfaltit a asfaltové horniny Bitúmenové zmesi založené na prírodnom asfalte, na prírodnom bitúmene, na ropnom asfalte, na minerálnom dechte alebo minerálnom dechtovom asfalte	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽¹⁾ Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 28	Anorganické chemikálie; organické alebo anorganické zlúčeniny drahých kovov a kovov vzácných zemín, radioaktívnych prvkov alebo izotopov, okrem položiek č. ex 2805, ex 2811, ex 2833 a ex 2840, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

⁽¹⁾ Pozri úvodnú poznámku 6 prílohy I.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 2805	Mischmetall	Výroba elektrolytickým pokovovaním alebo tepelnou úpravou, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 2811	Kysličník sírový	Výroba z kysličníka siričitého	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 2833	Síran hlinitý	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 2840	Peroxoboritan sodný	Výroba z pentahydrátu tetraboritanu dvojsodného	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 29	Organické chemikálie; okrem položiek č. ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 a 2934, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 2901	Acyklické uhľovodíky na použitie ako motorové alebo vykurovacie palivá	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽¹⁾ Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 2902	Cyklány a cyklény (iné ako azulény), benzén, metylbenzén, xylény na použitie ako motorové alebo vykurovacie palivá	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽¹⁾ Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 2905	Metalový alkoholát z etylalkoholov tejto položky alebo z etanolu alebo glycerolu	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky č. 2905. Môžu sa však použiť metalové alkoholáty tejto položky za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj hodnoty výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

⁽¹⁾ Pozri úvodnú poznámku 6 prílohy I.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
2915	Nasýtené acyklické kyseliny monokarboxylové a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxo-kyseliny, ich halogenované sulfónované, nitrované alebo nitrózované deriváty	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky. Avšak hodnota všetkých použitých materiálov položiek č. 2915 a 2916 nesmie presiahnuť 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
2932	Heterocyklické zlúčeniny iba s heteroatómom(-mi) kyslíka			
	— interné étery a ich halogenované sulfónované, nitrované alebo nitrózované deriváty	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky. Avšak hodnota všetkých použitých materiálov položky č. 2909 nesmie presiahnuť 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
	— cyklické acetály a interné hemiacetály halogenované sulfónované, nitrované alebo nitrózované deriváty	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
2933	Heterocyklické zlúčeniny iba s heteroatómom(-mi) dusíka: nukleové kyseliny a ich soli	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky. Avšak hodnota všetkých použitých materiálov položiek č. 2932 a 2933 nesmie presiahnuť 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
2934	Iné heterocyklické zlúčeniny	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky. Avšak hodnota všetkých použitých materiálov položiek č. 2932 a 2933 a 2934 nesmie presiahnuť 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 30	Farmaceutické výrobky, okrem položiek č. 3002, 3003 a 3004, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
3002	Ludská krv; krv zvierat upravená na terapeutické, profylaktické alebo diagnostické účely; antiséra a iné krvné frakcie; vakcíny, toxíny, kultúry mikroorganizmov (okrem kvasiniek) a podobné výrobky — Výrobky pozostávajúce z dvoch alebo viacerých zložiek, ktoré boli spolu zmiešané na terapeutické alebo profylaktické použitie, alebo nezmiešané výrobky na tieto účely, balené v merných dávkach alebo formách alebo baleniach pre maloobchodný predaj — iné: — — ľudská krv — — krv zvierat upravená na terapeutické alebo profylaktické účely — — krvné frakcie, iné ako antiséra, hemoglobín a sérum globulín — — hemoglobín, krvný globulín a sérum globulín — — iné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane položky č. 3002. Materiály tohto opisu sa tiež môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
3003 a 3004	Lieky (okrem tovarov položiek č. 3002, 3005 a 3006)	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály položiek č. 3003 alebo 3004 za predpokladu, že ich súhrnná hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 31	Hnojivá, okrem položky č. ex 3105, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3105	Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva alebo tri zúrodňujúce prvky, dusík, fosfor a draslík; iné hnojivá; tovary tejto položky v tabletách alebo v podobných formách alebo v baleniach s celkovou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg, okrem: — dusičnana sodného — dusíkatého vápna — síranu draselného — síranu horečnatého draselného	Výroba, pri ktorej: — všetky použité materiály sú klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované v rámci tej istej položky za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 32	Trieslové a farbiace výťažky; taníny a ich deriváty; farby, pigmenty a iné farbivá; náterové farby a laky; tmely a iné mastixy; atramenty, okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3201	Taníny a ich soli, estery, étery a iné deriváty	Výroba z trieslových výťažkov rastlinného pôvodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
3205	Farebné laky; prípravky špecifikované v poznámke 3 k tejto kapitole na báze farebných lakov ⁽¹⁾	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem položiek č. 3203, 3204 a 3205. Môžu sa však použiť materiály z položky č. 3205 za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 33	Éterické oleje a živicové plasty; voňavkárské, kozmetické a toaletné prípravky; okrem položky č. 3301, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
3301	Éterické oleje (s alebo bez terpénu), vrátane hmatateľných a čistých; živicové plasty; koncentráty éterických olejov v tukoch, netuhnúcich olejoch, voskoch a pod., získané saturáciou vôňou kvetov alebo maceráciou; terpénové vedľajšie produkty deterpenácie éterických olejov; vodné destiláty a vodné roztoky éterických olejov	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane materiálov odlišnej „skupiny“ ⁽²⁾ v tejto položke. Môžu sa však použiť materiály tej istej skupiny za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne prostriedky, mastiace prípravky, umelé vosky, upravené vosky, leštiace a odmasťovacie prostriedky, sviečky a podobné predmety, modelovacie pasty, „stomatologické vosky“ a stomatologické prípravky so základom sadry, okrem položiek č. ex 3403 a 3404, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3403	Mastiacie prípravky obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových minerálov za predpokladu, že predstavujú menej ako 70 % hmotnosti	Operácie rafinácie a/alebo jeden alebo niekoľko špecifických procesov ⁽³⁾ Iné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		

⁽¹⁾ Poznámka 3 ku kapitole 32 hovorí, že tieto prípravky sú takého druhu, ktorý sa používa na farbenie akéhokoľvek materiálu, ale sa používajú ako prímеси pri výrobe farbív za predpokladu, že nie sú klasifikované v inej položke v kapitole 32.

⁽²⁾ Za „skupinu“ sa považuje ktorákoľvek časť položky, ktorá je od ostatných oddelená bodkočiarkou.

⁽³⁾ Pozri úvodnú poznámku 6 prílohy I.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
3404	Umelé vosky a upravené vosky: — umelé vosky a upravené vosky so základom parafrínu, ropných voskov, voskov získaných z bitúmenových minerálov, parafrínového gáča alebo šupinového parafrínu — iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobné ceny výrobku Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem: — stužených olejov, ktoré majú charakter voskov položky č. 1516 — mastných kyselín chemicky nedefinovaných alebo priemyselných mastných liehov, ktoré majú charakter voskov položky č. 1519 — materiálov položky č. 3404 Avšak tieto materiály sa môžu použiť za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobné ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobné ceny výrobku
ex kapitola 35	Albuminoidné látky, modifikované škroby; lepidlá; enzýmy; okrem položiek č. 3505 aex 3507, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobné ceny výrobku	
3505	Dextríny a iné modifikované škroby (napr. predželatínované alebo esterifikované škroby); lepidlá na báze škrobov alebo dextrínov, alebo iných modifikovaných škrobov: — škrobové étery a estery — iné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3505 Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položky č. 3505	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 3507	Upravené enzýmy, ktoré nie sú nikde inde špecifikované ani zahrnuté	Výroby, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; určité horľaviny	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 37	Fotografické a kinematografické tovary; okrem položiek č. 3701, 3702 a 3704, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
3701	Fotografické platne a film, ploché, senzibilizovaný, neexponovaný, z iného materiálu ako papier, kartón alebo textílie; okamihový pozitívny film plochý, senzibilizovaný, neexponovaný, bez ohľadu na to, či je alebo nie v zvitkoch:		
	— okamihový pozitívny alebo negatívny film na farebné fotografie, v zvitkoch	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky ako položky č. 3701 alebo 3702. Môžu sa však použiť materiály z položky č. 3702 za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky ako položky č. 3701 alebo 3702. Môžu sa však použiť materiály z položky č. 3701 a 3702 za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
3702	Fotografický film v zvitkoch, senzibilizovaný, neexponovaný, z iného materiálu ako papier, kartón alebo textílie; okamihový pozitívny alebo negatívny film na farebné fotografie, v zvitkoch, senzibilizovaný, neexponovaný	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky ako položky č. 3701 alebo 3702	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
3704	Fotografické platne, fotografický papier, kartón a textilie, exponované ale nevyvoľané	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky ako položky č. 3701 až 3704		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 38	Rôzne chemické výrobky; okrem položiek č. 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 až 3814, 3818 až 3820, 3822 a 3823, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
3801	Umelý grafit; koloidný alebo semikoloidný grafit; prípravky na báze grafitu alebo iného uhlíka vo forme tmelu alebo iných polovýrobov:			
	— koloidný grafit v suspenzii v oleji a semikoloidný grafit; uhlíkové tmely pre elektródy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
	— grafit vo forme tmelu, ktorý je zmesou viac ako 30 % hmotnosti grafitu s minerálnymi olejmi	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky č. 3403 nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3803	Rafinovaný talový olej	Rafinácia surového talového oleja		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3805	Lieh síranu terpentínového, čírený	Čírenie destiláciou alebo rafináciou surového liehu síranu terpentínového		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 3806	Esterová živica	Výroba zo živicových kyselín	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3807	Drevná živica (drevný decht)	Výroba z drevného dechtu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
3808	Insekticídy, rodenticídy, fungicídy, herbicídy, výrobky proti klíčeniu a regulátory rastu rastlín, dezinfekčné prostriedky a podobné výrobky, dodávané vo formách obalov pre maloobchodný predaj, alebo ako prípravky alebo výrobky (napr. sírou upravené pásy knôty, sviečky a mucholapkový papier)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
3809	Apretačné prípravky, prenášače farieb na urýchlenie farbenia alebo ustaľovanie farbiva a iných výrobkov a prípravkov (napr. apretúry a moridlá) takých druhov, aké sa používajú v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobných priemyselných odvetviach, ktoré nie sú nikde inde špecifikované ani zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
3810	Moridlá na kovové povrchy; pasty a iné pomocné prípravky na spájkovanie, tvrdé spájkovanie alebo zváranie; spájkovacie alebo zváracie prášky a pasty obsahujúce kov a iné materiály; prípravky takého druhu, ktoré sa používajú ako jadro alebo obal pre zváracie elektródy alebo tyče	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
3811	Antidetonačné prípravky, spomaľovače oxidácie, živicové spomaľovače, zlepšovacie prostriedok viskozity, protikoročné prípravky a iné upravené prísady, pre minerálne oleje alebo pre kvapaliny používané na rovnake účely ako minerálne oleje:		
	— upravené prísady pre mastiace oleje obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových minerálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky č. 3811 nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
	— iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
3812	Urýchľovače vulkanizácie kaučuku; zložené prísady do gumy alebo plastov zvyšujúce plasticitu, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; antioxi-dačné prípravky a iné zložené stabilizátory do gumy alebo plastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3813	Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené sklenené hasiace bomby	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3814	Organické kompozitné rozpúšťadlá a riedidlá, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; upravené odstraňovače farby alebo laku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3818	Chemické prvky legované pre použitie v elektronike, vo forme diskov, doštičiek alebo podobných tvarov; chemické zlúčeniny legované pre použitie v elektronike	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3819	Hydraulické brzdové kvapaliny a iné upravené kvapaliny na hydraulický prenos, ktoré neobsahujú alebo obsahujú menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových minerálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3820	Prostriedky proti zamrznutiu a upravené rozmrazovacie kvapaliny	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
3822	Kombinované diagnostické alebo laboratórne činidlá, iné ako tie v položkách č. 3002 a 3006	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
3823	Upravené spojivá pre lejárské formy alebo jadrá; chemické prípravky chemických alebo príbuzných odvetví (vrátane tých, ktoré obsahujú zmesi prírodných produktov), ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; reziduálne výrobky chemických alebo príbuzných odvetví, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté: — tieto z tejto položky: — upravené spojivá pre lejárské formy alebo jadrá založené na prírodných živých výrobkoch, — kyseliny nafténové, ich vo vode nerozpustné soli a ich estery, — sorbit, iný ako v položke č. 2905, — ropné sulfonáty, okrem ropných sulfonátov alkalických kovov, amónia alebo etanolamínu; tiofénové kyseliny sulfónové z olejov získaných z bitúmenových minerálov a ich solí, — vymieňače iónov (ionit), — getery pre vákuové trubice, — alkalický oxid železitý na čistenie plynu, — čpavková voda a použitý oxid vyprodukovaný pri čistení plynu zo splyňovania uhlia, — kyseliny sulfo-nafténové, ich vo vode nerozpustné soli a ich estery, — pribudlina a — zmesi solí s odlišnými aniónmi,	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 20 % výrobné ceny výrobku.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobné ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
3823 (pokračovanie)	— kopírovacie pasty so základom želatíny, bez ohľadu na to, či sú alebo nie na papierovej alebo textilnej podložke, — iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 3901 až 3915	Plasty v primárnych formách, odpad, odrezky a úlomky plastov; okrem položky č. 3907, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie: — výrobky adičnej homopolymerizácie — iné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku a — hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 39 nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3907	Kopolymér vyrobený z akrilo-nitril-butadién-styrénu (ABS)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť materiály klasifikované pod tou istou položkou za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku

⁽¹⁾ V prípade výrobkov zložených z materiálov klasifikovaných v položkách č. 3901 až 3906 na jednej strane a v rámci položiek č. 3907 až 3911 na druhej strane sa toto obmedzenie použije iba na tú skupinu materiálov, ktorá hmotnostne prevláda vo výrobku.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 3916 až 3921	Polovýrobky a predmety z plastov; okrem položiek č. ex 3916, ex 3917, ex 3920 a ex 3921, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie: — ploché výrobky, obrobené viac ako iba povrchovo obrobené alebo rezané do iných foriem ako obdĺžnikových alebo štvorcových; iné výrobky obrobené viac ako iba povrchovo obrobené — iné: — — výrobky adičnej homopolymerizácie — — iné	Výroba, pri ktorej hodnota ktorýchkoľvek použitých materiálov kapitoly 39 nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾ Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku, a — hodnota ktoréhokoľvek použitého materiálu kapitoly 39 nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾ Výroba, pri ktorej hodnota použitých materiálov kapitoly 39 nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3916 a ex 3917	Profilované tvary a rúrky	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku, a — hodnota ktorýchkoľvek použitých materiálov klasifikovaných v tej istej položke ako výrobok nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
ex 3920	Ionomérový list alebo film	Výroba z termoplastickej parciálnej soli, ktorá je kopolymérom etylénu a metakrylovej kyseliny čiastočne neutralizovanej kovovými iónmi, najmä zinkom a sodíkom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku

⁽¹⁾ V prípade výrobkov zložených z materiálov klasifikovaných v položkách č. 3901 až 3906 na jednej strane a v rámci položiek č. 3907 až 3911 na druhej strane sa toto obmedzenie použije iba na tú skupinu materiálov, ktorá hmotnostne prevláda vo výrobku.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 3921	Fólie z plastov, metalizované	Výroba z vysoko priesvitných polyesterových fólií s hrúbkou menej ako 23 mikrónov ⁽¹⁾		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
3922 až 3926	Predmety z plastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z neho; okrem položiek č. ex 4001, 4005, 4012 a ex 4017, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4001	Laminované pásy alebo krep na topánky	Laminovanie pásov prírodného kaučuku gummy		
4005	Zmesový kaučuk, nevulkanizovaný, v primárnych formách alebo v platniach, listoch alebo pásoch	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
4012	Protektorované alebo použité pneumatiky z gumy, plné pneumatiky alebo nízkotlakové plášte, vzájomne zameniteľné behúne pneumatiky a ochranné vložky do ráfiku pneumatiky, z gumy:			
	— protektorovaná pneumatika, plné pneumatiky alebo nízkotlakové plášte, z gumy	Protektorovanie použitých pneumatík		
	— iné	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky okrem tých pod položkami č. 4011 alebo 4012		
ex 4017	Predmety z tvrdej gumy	Výroba z tvrdej gumy		

⁽¹⁾ Tieto fólie sa považujú za vysoko priesvitné: fólie, ktorých optické tlmenie merané podľa ASTM-D 1003-16 Gardner Hazemetrom (Hazefaktor) je menej ako 2 %.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex kapitola 41	Surová koža a kožky (iné ako kožušiny) a useň, okrem položiek č. ex 4102, 4104 až 4107 a 4109, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4102	Surové kožky z oviec alebo jahniat, bez vlny	Odstránenie vlny z kože oviec alebo jahniat		
4104 až 4107	Useň, bez vlny alebo chlupov, iná ako useň položky č. 4108 alebo 4109	Prečiňovanie predčínenej usne alebo Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
4109	Laková koža alebo laková vrstvená koža, metalizovaná koža	Výroba z kože položiek č. 4104 až 4107 za predpokladu, že jej hodnota nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
Kapitola 42	Výrobky z usne; sedlá a postroje; cestovné tovary; kabelky a podobné tašky; predmety zo zvieracích čriev (iných ako črevá húsenice priadky morušovej)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem položiek č. ex 4302 a 4303, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4302	Vyčinená alebo opracovaná kožušina, zošívaná:			
	— v tvare taniera, T alebo podobných tvarov	Odfarbovanie alebo farbenie ako doplnok k strihaniu a zošívaniu nezošívajúcich vyčinených alebo opracovaných kožušín		
	— iné	Výroba z nezošívajúcich, vyčinených alebo opracovaných kožušín		
4303	Odevy, doplnky k oblečeniu a iné výrobky z kožušiny	Výroba z nezošívanej vyčinennej alebo opracovanej kožušiny položky č. 4302		
ex kapitola 44	Drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie; okrem položiek č. ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410 až ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 a ex 4421, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4403	Drevo nahrubo narezané do hranolov	Výroba z dreva v surovom stave bez ohľadu na to, či je zbavené kôry alebo iba nahrubo opracované		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 4407	Drevo pílené alebo štiepané po dĺžke, rezané alebo zbavené kôry, hrúbky najviac 65 mm, ohobľované, obrúsené alebo spájané na klinové ozuby	Hobľovanie, brúsenie a spájanie na klinové ozuby	
ex 4408	Dýha a preglejka hrúbky najviac 6 mm, pozdĺžne spojené, iné drevo pílené po dĺžke, rezané alebo zbavené kôry hrúbky najviac 6 mm, ohobľované, obrúsené alebo spájané na klinové ozuby	Spájanie, hobľovanie, brúsenie alebo spájanie na klinové ozuby	
ex 4409	Drevo (vrátane reziva a vlysov na parketové podlahy, nespájané) súvislo tvarované (drážkovo spojené, drážkované, spájané na polodrážku, fazetované, spájané v tvare V, úzke podlahové dosky, lišty, zaoblené alebo pod.) po dĺžke ich hrán alebo lícnej dosky, bez ohľadu na to, či sú ohobľované, obrúsené alebo spájané na klinové ozuby:		
	— obrúsené alebo spájané na klinové ozuby	Obrúsenie alebo spájanie na klinové ozuby	
	— úzke podlahové dosky a lišty	Tvarovanie na úzke podlahové dosky alebo lišty	
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
ex 4410 až 4413	Úzke podlahové dosky a lišty, vrátane tvarovaných soklových podlahových líc a iných tvarovaných dosiek	Tvarovanie na úzke podlahové dosky alebo lišty	
ex 4415	Debny na balenie, debničky, latové debny, sudy a podobné balenie	Výroba z dosiek, ktoré nie sú rezané na mieru	
ex 4416	Sudy, súdky (barely), kade, nádrže a iné výrobky z mede a ich časti, z dreva	Výroba zo štiepaných dúzok, ktoré nie sú ďalej obrobené, iba pílené na dvoch základných povrchoch	
4418	Stavebné stolárske a tesárske práce z dreva, vrátane ľahčených drevených panelov, montovaných parketových panelov, šindľov a trhlín:		
	— stavebné stolárske a tesárske práce z dreva	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku. Môžu sa však použiť ľahčené drevené panely, šindľe a trhlíny	
	— úzke podlahové dosky a lišty	Tvarovanie na úzke podlahové dosky alebo lišty	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
4418 (pokračovanie)	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4421	Lícované latky; drevené nity alebo kolíky pre obuv	Výroba z dreva ktorejkoľvek položky okrem dreva položky č. 4409		
ex kapitola 45	Korok a výrobky z korku; okrem položky č. 4503, pre ktorú je pravidlo stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
4503	Výrobky z prírodného korku	Výroba z korku položky č. 4501		
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, esparto alebo iných pletacích materiálov; košíkarske výrobky a prútené pletivo	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
Kapitola 47	Drevovina a iné vláknité celulóзовé materiály; odpadový a zberový papier a kartón	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
Kapitola 48	Papier a kartón; výrobky z papierovej buničiny, papiera alebo kartónu; okrem položiek č. ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 a ex 4823, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
ex 4811	Papier a kartón, iba linkovaný alebo štvorčekový	Výroba z materiálov na výrobu papiera kapitoly 47		
4816	Uhľový papier, samokopírovací papier a iný kopírovací alebo obťahový (snímací) papier (iný ako v položke č. 4809), cyklostylové blany a ofsetové tlačové fólie, z papiera, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú balené v krabiciach	Výroba z materiálov na výrobu papiera kapitoly 47		
4817	Listové obálky, listové pohľadnice, bežné pohľadnice a korešpondenčné lístky, z papiera alebo kartónu; krabičky, puzzle, náprsné tašky a kazety dopisných papierov s obálkami, z papiera alebo kartónu, obsahujúce sortiment papierenských výrobkov	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku,		
ex 4818	Toaletný papier	Výroba z materiálov na výrobu papiera kapitoly 47		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 4819	Lepenkové škatule, krabice, puzdrá, tašky a iné lepenkové skladacie škatule z papiera alebo kartónu, buničitej vaty alebo kotúčov buničitých vlákien	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku,	
ex 4820	Dopisný papier	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 4823	Iný papier, kartón, buničitá vata a kotúče buničitých vlákien, rezané do určitého rozmeru alebo tvaru	Výroba z materiálov na výrobu papiera kapitoly 47	
ex kapitola 49	Tlačené knihy, noviny, obrázky a iné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojom písané rukopisy a plány; okrem položiek č. 4909 a 4910, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
4909	Tlačené alebo ilustrované pohľadnice; tlačené karty s osobnými blahoželaniami, správami alebo oznámeniami, ilustrované alebo bez ilustrácie, s obálkou alebo s orezaním, alebo bez nich	Výroba z materiálov, ktoré nie sú klasifikované v rámci položky 4909 alebo 4911	
4910	Kalendáre akéhokoľvek druhu, tlačené, vrátane blokových kalendárov:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
	— kalendáre „večného“ typu, alebo so zameniteľnými blokmi pripevnené na inom podklade ako papier alebo kartón		
	— iné		
ex kapitola 50	Hodváb, okrem položiek č.ex 5003, 5004 až ex 5006 a 5007, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 5003	Odpadový hodváb (vrátane zámotkov, ktoré nie sú vhodné na navíjanie, odpad priadze, mykaný nespracovaný materiál), mykaný alebo česaný	Mykanie alebo česanie odpadového hodvábu		
5004 až ex 5006	Hodvábna priadza a priadza z odpadového hodvábu	Výroba z ⁽¹⁾ : — surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — iných prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo — materiálov na výrobu papiera		
5007	Tkaniny z hodvábu alebo odpadového hodvábu: — obsahujúce kaučukové vlákno — iné	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾ Výroba z ⁽¹⁾ : — priadze z kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo — papiera alebo Potlačanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textilie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 51	Vlna, jemné alebo hrubé živočíšne vlásie; vlákno z konského vlásia a tkaniny; okrem položiek č. 5106 až 5110 a 5111 až 5113, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	(4)
5106 až 5110	Vlnená priadza, z jemného alebo hrubého živočíšneho vlása alebo konského vlása	Výroba z ⁽¹⁾ : — surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — iných prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — materiálov na výrobu papiera	
5111 až 5113	Tkaniny z vlny, z jemného alebo hrubého živočíšneho vlása alebo konského vlása: — obsahujúce kaučukové vlákno — iné	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾ Výroba z ⁽¹⁾ : — priadze z kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papiera alebo Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textílie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 52	Bavlna; okrem položiek č. 5204 až 5207 a 5208 až 5212, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
5204 až 5207	Vlákno a priadza v bavlny	Výroba z ⁽¹⁾ : — surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie,	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
5204 až 5207 (pokračovanie)		— iných prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo — materiálov na výrobu papiera	
5208 až 5212	Tkaniny z bavlny: — obsahujúce kaučukové vlákno — iné	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾ Výroba z ⁽¹⁾ : — priadze z kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo — papiera alebo Potlačanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textilie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 53	Iné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze; okrem položiek č. 5306 až 5308 a 5309 až 5311, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
5306 až 5308	Priadza z iných rastlinných vlákien; papierové vlákno	Výroba z ⁽¹⁾ : — surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — iných prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie,	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
5306 až 5308 (pokračovanie)		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo	
		— materiálov na výrobu papiera	
5309 až 5311	Tkaniny z iných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze:		
	— obsahujúce kaučukové vlákno	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾	
	— iné	Výroba z ⁽¹⁾ :	
		— priadze z kokosového vlákna,	
		— prírodných vlákien,	
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,	
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo	
		— papiera	
		alebo	
		Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operá- ciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sce- ľovanie a klkovanie), kde hodnota použi- tej nepotlačenej textílie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku	
5401 až 5406	Priadza, monofibrilové vlákno a priadza zo syntetických vlákien	Výroba z ⁽¹⁾ :	
		— surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie,	
		— iných prírodných vlákien, nemyka- ných ani nečesaných, ani inak neupra- vených na spriadanie,	
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo	
		— materiálov na výrobu papiera	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
5407 až 5408	Tkaniny z priadze zo syntetických vlákien: — obsahujúce kaučukové vlákno — iné	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾ Výroba z ⁽¹⁾ : — priadze z kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny alebo — papiera alebo Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textílie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku		
5501 až 5507	Krátkovláknový umelý hodváb	Výroba z chemických materiálov alebo z textilnej vlákniny		
5508 až 5511	Priadza a šijacia niť	Výroba z ⁽¹⁾ : — surového hodvábu alebo odpadového hodvábu, mykaného alebo česaného alebo inak upraveného na spriadanie, — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — materiálov na výrobu papiera		
5512 až 5516	Tkaniny a krátkovláknový umelý hodváb: — obsahujúce kaučukové vlákno	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
5512 až 5516 (pokračovanie)	— iné	Výroba z ⁽¹⁾: — priadze z kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — papiera alebo Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textílie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 56	Vata, plsť a netkané textílie; špeciálne nite; motúzy, povraznícky tovar, laná, káblová priadza a výrobky z nich; okrem položiek č. 5602, 5604, 5605 a 5606, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba z ⁽¹⁾: — kokosového vlákna, — prírodných vlákien, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — materiálov na výrobu papiera	
5602	Plsť, bez ohľadu na to, či je impregnovaná, natieraná, pokrytá alebo laminovaná: — ihličkovaný plstenec	Výroba z ⁽¹⁾: — prírodných vlákien, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Avšak môžu sa použiť: — polypropylénové vlákno položky č. 5402 — polypropylénové vlákna položiek č. 5503 alebo 5506, alebo — kúdeľ polypropylénového vlákna položky č. 5501,	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
5602 (pokračovanie)		ktorých trieda vo všetkých prípadoch je menej ako 9 decitex, za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
	— iné	Výroba z ⁽¹⁾: — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu z kazeínu, alebo — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
5604	Kaučukové vlákno a povraz, opradené tkaninou; textilná priadza a prúžok a pod. položky č. 5404 alebo 5405 impregnované, obalené, opradené alebo obťahnuté gumou alebo plastmi: — kaučukové vlákno a povraz, opradené tkaninou — iné	Výroba z kaučukového vlákna a povrazu, neopradené tkaninou Výroba z ⁽¹⁾: — prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — materiálov na výrobu papiera	
5605	Metalizovaná priadza bez ohľadu na to, či je opradená hodvábom, ktorá je textilnou priadzou, alebo prúžok alebo pod. položky č. 5404 alebo 5405, kombinované s kovom vo forme nite, prúžku alebo prášku, alebo pokryté kovom	Výroba z ⁽¹⁾: — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu nemykaného ani nečesaného, ani inak neupraveného na spriadanie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo — materiálov na výrobu papiera	
5606	Hodvábom opradená priadza a pod. položky č. 5404 alebo 5405, hodvábom opradené nite, iné ako tie položky č. 5605 a hodvábom opradené konské vlásie; ženilková priadza; slučková ripsová priadza	Výroba z ⁽¹⁾: — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu nemykaného ani nečesaného, ani inak neupraveného na spriadanie,	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
5606 (pokračovanie)		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo	
		— materiálov na výrobu papiera	
Kapitola 57	Koberce a iné textilné podlahové krytiny:		
	— z ihličkovaného plstenca	Výroba z ⁽¹⁾ :	
		— prírodných vlákien,	
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
		Avšak môžu sa použiť:	
		— polypropylénové vlákno položky 5402	
		— polypropylénové vlákna položiek č. 5503 alebo 5506, alebo	
		— kúdeľ polypropylénového vlákna položky č. 5501,	
		ktorých trieda vo všetkých prípadoch je menej ako 9 decitex, za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
	— z inej plste	Výroba z ⁽¹⁾ :	
		— prírodných vlákien, nemykaných ani nečesaných, ani inak neupravených na spriadanie,	
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
	— iné textilné krytiny	Výroba z ⁽¹⁾ :	
		— kokosového vlákna,	
		— priadze zo syntetického alebo umelého vlákna,	
		— prírodných vlákien,	
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie	

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex kapitola 58 (pokračovanie)	— kombinované s kaučukovým vláknom — iné	Výroba z jednoduchej priadze ⁽¹⁾ Výroba z ⁽¹⁾ : — prírodných vlákien, — krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie, — chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textilie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku	
5805	Ručne tkané nástenné koberce typu gobelínov, Flanders, Aubusson, Beauvais a pod. a vyšívané nástenné koberce (napr. stanovým stehom, krížovým stehom) bez ohľadu na to, či sú zošité alebo nie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku	
5810	Výšivka v kuse, v prúžkoch alebo motívoch	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
5901	Textilné vlákna obalené gumou alebo škrobovými látkami typu, ktorý sa používa na vonkajšie obaly kníh alebo podobné; priesvitné (pauzovacie) plátno; upravené maliarske plátno; alebo podobné vystužené tkaniny typu používaného ako podklad na klobúky	Výroba z priadze	
5902	Kordová tkanina pre pneumatiky z priadze s vysokou pevnosťou z nylónu a iných polyamidových, polyesterových alebo viskózových vlákien:		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
5902 (pokračovanie)	— obsahujúce najviac 90 % hmotnosti textilných materiálov	Výroba z priadze		
	— iné	Výroba z chemických materiálov lebo textilnej vlákni		
5903	Tkaniny impregnované, obalené, opradené alebo laminované plastmi inými ako tie pod položkou č. 5902	Výroba z priadze		
5904	Linoleum bez ohľadu na to, či je alebo nie je rezané do určitého tvaru; podlahové krytiny pozostávajúce z povrchového náteru alebo potiahnutia aplikovaných na textilný podklad bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú rezané do určitého tvaru	Výroba z priadze ⁽¹⁾		
5905	Textilné stenové krytiny:			
	— impregnované, s náterom, potlačou alebo laminované gumou, plastmi alebo inými materiálmi	Výroba z priadze:		
	— iné	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— priadze kokosového vlákna,		
		— prírodných vlákien,		
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákni,		
		alebo		
		Potláčanie sprevádzané najmenej dvoma prípravnými alebo dokončovacími operáciami (ako sú odmasťovanie, bielenie, mercerizácia, ustálenie za tepla, česanie, mangľovanie, nezrážavá úprava, stála úprava, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a klkovanie), kde hodnota použitej nepotlačenej textílie nepresiahne 47,5 % výrobnéj ceny výrobku		
5906	Pogumované tkaniny, iné ako tie pod položkou č. 5902:			

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
5906 (pokračovanie)	— pletené alebo háčkové textilie	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— prírodných vlákien,		
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny		
	— iné textilie vyrobené priadze zo syntetického vlákna obsahujúce viac ako 90 % hmotnosti textilných materiálov	Výroba z chemických materiálov		
	— iné	Výroba z priadze		
5907	Tkaniny ináč impregnované, natreté alebo pokryté; maľované plátno, ktoré predstavuje divadelnú scéneriu, behúne štúdia a pod.	Výroba z priadze		
5908	Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené pre lampy, kachle, zapaľovače, sviečky alebo pod.; plynová žiarová pančuška a dutá pletená textília na plynovú žiarovú pančušku bez ohľadu na to, či je alebo nie je impregnovaná:			
	— plynové žiarové pančušky, impregnované	Výroba z dutej pletenej textílie na plynovú žiarovú pančušku		
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka tohto výrobku		
5909 až 5911	Textilné výrobky vhodné na priemyselné použitie:			
	— leštiace kotúče alebo kruhy, iné ako plst' položky č. 5911	Výroba z priadze alebo odpadových tkanín alebo handier položky č. 6310		
	— iné	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— priadze z kokosového vlákna,		
		— prírodných vlákien,		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
5909 až 5911 (pokračovanie)		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny		
Kapitola 60	Pletené alebo háčkové textilie	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— prírodných vlákien,		
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny		
Kapitola 61	Časti odevov a módne doplnky, pletené alebo háčkové:			
	— získané zošívaním, alebo spojením iným spôsobom dvoch alebo viace- rých kusov pletenej alebo háčkovej textilie, ktoré boli buď vystrihnuté do určitého tvaru, alebo získané priamo v určitom tvare	Výroba z priadze ⁽²⁾ :		
	— iné	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— prírodných vlákien,		
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny		
ex kapitola 62	Časti odevov a módne doplnky, ktoré nie sú pletené alebo háčkové; okrem polo- žiek č. ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 a 6217, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209	Dámske, dievčenské a dojčenské obleče- nie a doplnky pre bábätká, vyšívané	Výroba z priadze ⁽¹⁾ alebo Výroba z nevyšívanej tkaniny za predpo- kladu, že hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

⁽²⁾ Pozri úvodnú poznámku 5.

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 6210 a ex 6216	Ohňuvzdorné vybavenie z tkaniny potiahnutej fóliou z hliníkového polyesteru	Výroba z priadze ⁽¹⁾ alebo Výroba z tkaniny bez ochrannnej vrstvy za predpokladu, že hodnota použitej tkaniny bez ochrannnej vrstvy nepresiahne 40 % výrobnnej ceny výrobku ⁽¹⁾	
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky: vyšívané ostatné	Výroba z nebielenej jednoduchkej priadze ⁽²⁾ ⁽¹⁾ alebo Výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitých nevyšívaných textílií nepresiahne 40 % výrobnnej ceny výrobku ⁽¹⁾ Výroba z nebielenej jednoduchkej priadze ⁽¹⁾	
6217	Iné konfekčné módné doplnky; časti odevov alebo módnych doplnkov, iné ako tie pod položkou č. 6212: — vyšívané — ohňuvzdorné vybavenie z tkaniny potiahnutej fóliou z hliníkového polyesteru — výstuže do golierov a manžiet, strihané	Výroba z priadze ⁽²⁾ alebo Výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresiahne 40 % výrobnnej ceny výrobku ⁽²⁾ Výroba z priadze ⁽²⁾ alebo Výroba z tkaniny bez ochrannnej vrstvy za predpokladu, že hodnota použitej tkaniny bez ochrannnej vrstvy nepresiahne 40 % výrobnnej ceny výrobku ⁽²⁾ Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a	

⁽¹⁾ Pozri úvodnú poznámku 5.⁽²⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
6217 (pokračovanie)		— hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
	— iné	Výroba z priadze ⁽¹⁾		
ex kapitola 63	Iné konfekčné textilné výrobky; komplety; obnosené šatstvo alebo opotrebované textilné výrobky; handry; okrem položiek č. 6301 až 6304, 6305, 6306, ex 6307 a 6308, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
6301 až 6304	Postelňé prikrývky, cestovné prikrývky, postelňé prádlo atď.; záclony; iné predmety bytového zariadenia:			
	— z plste, netkaný textil	Výroba z ⁽²⁾ :		
		— prírodných vlákien, alebo		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniiny		
	— iné:			
	— — vyšívané	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
		alebo		
		Výroba z nevyšívanej tkaniny za predpokladu, že hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
	— — iné	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
6305	Vrecia a tašky typu určeného na balenie tovaru	Výroba z:		
		— prírodných vlákien,		
		— krátkovláknového umelého hodvábu, nemykaného ani nečesaného alebo inak upraveného na pradenie,		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniiny		
6306	Celtovina, plátané tienidlá a rolety; stany; plachty pre lode, malé plachtetnice alebo vylodňovacie plavidlá; kempingový tovar:			

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

⁽²⁾ Pozri úvodnú poznámku 5.

⁽³⁾ Pre pletené alebo háčkové výrobky, ktoré nie sú elastické alebo pogumované, získané zošíváním alebo zložením z kusov upletenej alebo háčkovanéj tkaniny (vystrihutej alebo upletenej priamo v určitom tvare), pozri úvodnú poznámku 5.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
6306 (pokračovanie)	— z netkaného textilu	Výroba z ⁽¹⁾ :		
		— prírodných vlákien, alebo		
		— chemických materiálov alebo textilnej vlákniny		
	— iné	Výroba z nebielenej jednoduchej priadze ⁽¹⁾		
6307	Iné konfekčné výrobky, vrátane modelov odevov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
6308	Sady pozostávajúce z tkanín a priadze, s alebo bez doplnkov, na zošitie do rohoží, nástenných kobercov, vyšívaných obrusov alebo obrúskov alebo podobných textilných výrobkov, balené do obalov pre maloobchodný predaj	Každý kus v sade musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa naň uplatnilo, keby nebol zahrnutý do sady. Je však možné zaradiť výrobky bez pôvodu, ak ich celková hodnota nepresiahne 15 % výrobnéj ceny sady		
6401 až 6405	Obuv	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, okrem súprav zvrškov pripevnených k vlepovacej stielke alebo k iným zložkám podrážky položky č. 6406		
6406	Časti obuvi, vymeniteľné napínacie stielky, pružné podpätenky a podobné výrobky; gamaše, vysoké nákolienice a podobné výrobky a ich časti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich časti, okrem položiek č. 6503 a 6505, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
6503	Plstené klobúky a iné plstené pokrývky hlavy vyrobené z klobúkového základu, kapucní alebo plató položky č. 6501, bez ohľadu na to, či sú podšité alebo olemované	Výroba z priadze alebo textilných vlákien ⁽²⁾		
6505	Klobúky a iné pokrývky hlavy, pletené alebo háčkové, alebo zošité z čipky, plste alebo inej tkaniny, v kusoch (nie však v prúžkoch) bez ohľadu na to, či sú podšité alebo olemované; sieťky na vlasy z akéhokoľvek materiálu, bez ohľadu na to, či sú podšité alebo olemované	Výroba z priadze alebo textilných vlákien ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Osobitné podmienky ohľadom výrobkov vyrábaných zo zmesi textilných materiálov, pozri úvodnú poznámku 4.

⁽²⁾ Pozri úvodnú poznámku 5.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex kapitola 66	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové paličky, sedačky, biče, jazdecké bičičky a ich časti; okrem položky č. 6601, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
6601	Dáždniky a slnečníky (vrátane slnečníkov s vychádzkovou paličkou, záhradných dáždnikov a podobných dáždnikov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobné ceny výrobku		
Kapitola 67	Upravené perie a páperie a predmety vyrobené z peria alebo páperia; umelé kvety; predmety z ľudských vlasov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 68	Výrobky z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sludy alebo podobných materiálov; okrem položiek č. ex 6803, ex 6812 a ex 6814, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex 6803	Výrobky z bridlice alebo z aglomerovanej bridlice	Výroba z opracovanej bridlice		
ex 6812	Výrobky z azbestu, výrobky zo zmesi s azbestom alebo zo zmesi so základom azbestu a uhličitanu horečnatého	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky		
ex 6814	Výrobky zo sludy, vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sludy, na podklade papiera, kartónu alebo iných materiálov	Výroba z opracovanej sludy (vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sludy)		
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 70	Sklo a sklenený tovar; okrem položiek č. 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 a ex 7019, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
7006	Sklo položky č. 7003, 7004 alebo 7005, ohýbané, s brúsenými hranami, gravírované, brúsené, smaltované alebo inak opracované, nie však obrúbené alebo lícované inými materiálmi	Výroba z materiálov položky č. 7001		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
7007	Bezpečnostné sklo, zložené z tvrdeného (kaleného) alebo vrstveného skla	Výroba z materiálov položky č. 7001		
7008	Viacvrstvé izolačné diely zo skla	Výroba z materiálov položky č. 7001		
7009	Sklenené zrkadlá, s rámom alebo bez rámu, vrátane spätných zrkadiel	Výroba z materiálov položky č. 7001		
7010	Demižóny, fľaše, banky, džbány, téglíky, fioly (fľaštičky na lieky), ampulky a iné nádoby zo skla typu používaného na prepravu alebo balenie tovaru; závaracie poháre zo skla; viečka, vrchnáky a iné uzávery zo skla	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, alebo Rezanie skleneného tovaru za predpokladu, že hodnota nerezaného skleneného tovaru nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
7013	Sklenený tovar druhu, ktorý sa používa na dekoráciu stolov, kuchýň, záchodov, kancelárií, interiérov a na podobné účely (iné ako tie v položke 7010 alebo 7018)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, alebo Rezanie skleneného tovaru za predpokladu, že hodnota nerezaného skleneného tovaru nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku, alebo Ručné zdobenie (okrem sitovej tlače) ručne fúkaného skleneného tovaru za predpokladu, že hodnota ručne fúkaného skleneného tovaru nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 7019	Výrobky (iné ako priadza) zo sklenených vlákien	Výroba z: — nefarbených šupín, predpriadze, priadze alebo sklenenej striže, alebo — sklenenej vaty		
ex kapitola 71	Prírodné alebo kultivované perly, drahokamy alebo polodrahokamy, kovy, kovy plátované drahým kovom, a výrobky z nich; bižutéria; mince; okrem položiek č. ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 a 7117, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex 7102, ex 7103 a ex 7104	Opracované drahokamy a polodrahokamy (prírodné, syntetické alebo rekonštruované)	Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov	
7106, 7108 a 7110	Drahé kovy:		
	— neopracované	Výroba z materiálov, ktoré nie sú klasifikované v rámci položky č. 7106, 7108 alebo 7110,	
		alebo	
		Elektrolytické, termálne alebo chemické odlučovanie drahých kovov položiek č. 7106, 7108 alebo 7110,	
		alebo	
		legovanie drahých kovov položiek č. 7106, 7108 alebo 7110 navzájom jedného s druhým, alebo s východiskovými kovmi	
	— polospracované alebo v práškovej forme	Výroba zo surových, neopracovaných drahých kovov	
ex 7107, ex 7109 a ex 7111	Kovy plátované drahým kovom, polospracované	Výroba z kovov plátovaných drahým kovom, neopracované	
7116	Výrobky z prírodných alebo kultivovaných perál, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, syntetických alebo rekonštruovaných)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
7117	Bižutéria	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku,	
		alebo	
		výroba zo základných kovových častí, ktoré nie sú plátované alebo obalené drahými kovmi, za predpokladu, že hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 72	Železo a oceľ; okrem položiek č. 7207, 7208 až 7216, 7217, ex 7218, 7219 až 7222, 7223, ex 7224, 7225 až 7227, 7228 a 7229, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku	
7207	Polovýrobky zo železa alebo nelegovanej ocele	Výroba z materiálov položky č. 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
7208 až 7216	Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, profily a výbrusy zo železa alebo nelegovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky č. 7206		
7217	Drôt zo železa alebo nelegovanej ocele	Výroba z rozpracovaných materiálov položky č. 7207		
ex 7218, 7219 až 7222	Polovýrobky, ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, profily a výbrusy z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky č. 7218		
7223	Drôt z nehrdzavejúcej ocele	Výroba z rozpracovaných materiálov položky č. 7218		
ex 7224, 7225 až 7227	Polovýrobky, ploché valcované výrobky, na nepravidelne vinutých cievkach, z inej legovanej ocele	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky č. 7224		
7228	Tyče a prúty z inej legovanej ocele; uholníky, profily a výbrusy	Výroba z ingotov alebo iných primárnych foriem položky č. 7206, 7218 alebo 7224		
7229	Drôt z inej legovanej ocele	Výroba z rozpracovaných materiálov položky č. 7224		
ex kapitola 73	Výrobky zo železa alebo ocele; okrem položiek č. ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 a ex 7315, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex 7301	Štetovnicová stena	Výroba z materiálov položky č. 7206		
7302	Konstruktívne materiály železničnej alebo električkovej trate zo železa alebo ocele, a to: koľajnice, vodiace koľajnice a ozubnicové koľajnice, výhybkové jazyky, srdcovky, prestavňikové tyče a iné spojky priecestia, výhybkové podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, podpierky výstuže, klíny, podkladnice (koreňové platne), koľajnicové svorky, podvaly, základové dosky a iný materiál určený na spájanie alebo upevňovanie koľajníc	Výroba z materiálov položky č. 7206		
7304, 7305 a 7306	Rúrky, rúry a duté profily, zo železa (iného ako liatina) alebo z ocele	Výroba z materiálov položky č. 7206, 7207, 7218 alebo 7224		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 7307	Potrubná armatúra z nehrdzavejúcej ocele (ISO č. X5CrNiMo 1712), pozostávajúca z niekoľkých častí	Sústruženie, vŕtanie, vystružovanie, závitovanie, odstraňovanie ostrapkov a pieskovanie vykovných predkovkov (polovýrobnkov), ktorých hodnota nepresiahne 35 % výrobnéj ceny výrobku		
7308	Stavby (okrem budov z prefabrikátov položky č. 9406) a časti stavieb (napr. mosty a mostné profily, vráta plavebnej komory, veže, priehradové stĺpy, strechy, strešné rámové konštrukcie, dvere a okná, žalúzie, stĺpikové zábradlie, piliere a stĺpy) zo železa alebo ocele; platne, tyče a prúty, uholníky, profily, výbrusy a pod. opracované pre použitie na stavbách, zo železa alebo ocele	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Nesmú sa však použiť zvárané uholníky, profily a výbrusy položky č. 7301.		
ex 7315	Snehové reťaze	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky č. 7315 nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 74	Meď a výrobky z nej; okrem položiek č. 7401, 7402, 7403, 7404 a 7405, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a - hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
7401	Medený kamienok; cementová meď (zraňaná meď)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
7402	Nerafinovaná meď; medené anódy pre elektrolytickú rafináciu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
7403	Rafinovaná meď a medené zliatiny, surová, neopracovaná: — rafinovaná meď	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
7403 (pokračovanie)	— medené zliatiny a rafinovaná meď obsahujúca iné prvky	Výroba z rafinovanej medi, neopracovanej, alebo z odpadu alebo šrotu		
7404	Medený odpad a šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
7405	Predzliatina z medi	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 75	Nikel a výrobky z neho; okrem položiek č. 7501 až 7503, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
7501 až 7503	Niklový kamienok, aglomerát kysličníka nikelnatého a iné medziprodukty niklovej metalurgie; surový nikel; niklový odpad a šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 76	Hliník a výrobky z neho; okrem položiek č. 7601, 7602 a ex 7616, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
7601	Neopracovaný (surový) hliník	Výroby tepelným alebo elektrolytickým pokovovaním z nelegovaného hliníka, alebo z odpadu alebo šrotu hliníka		
7602	Hliníkový odpad alebo šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 7616	Hliníkové výrobky, iné ako sieťka, tkanina, rošt, sieťovina, pletivo, vystužovacie pletivá a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a mrežový plech z hliníka	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť sieťka, tkanina, rošt, sieťovina, pletivo, vystužovacie pletivá a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a mrežový plech z hliníka, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 78	Olovo a výrobky z neho; okrem položiek č. 7801 a 7802, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	
7801	Nepracované, surové olovo: — rafinované olovo — iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Nesmie sa však použiť odpad alebo šrot položky č. 7802	
7802	Olovený odpad alebo šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku	
ex kapitola 79	Zinok a výrobky z neho; okrem položiek č. 7901 a 7902, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
7901	Nepracovaný (surový) zinok	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Nesmie sa však použiť odpad a šrot položky č. 7902.		
7902	Zinkový odpad a šrot	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 80	Cín a výrobky z neho; okrem položiek č. 8001, 8002 a 8007, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
8001	Nepracovaný (surový) cín	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Nesmie sa však použiť odpad a šrot položky č. 8002.		
8002 a 8007	Cínový odpad a šrot; iné výrobky z cínu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
Kapitola 81	Iné základné kovy; kovovo–keramické materiály; výrobky z nich:			
	— ostatné základné kovy, tvárnené; výrobky z nich	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov klasifikovaných v rámci tej istej položky ako výrobok nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
	— iné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex kapitola 82	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžičky a vidličky, zo základného kovu; ich časti zo základného kovu; okrem položiek č. 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 a 8215, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
8206	Nástroje pozostávajúce z dvoch a viacerých položiek č. 8202 až 8205 balené v sadoch pre maloobchodný predaj	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako sú položky č. 8202 až 8205. Do sady však môžu byť zaradené nástroje položiek č. 8202 až 8205 za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 15 % výrobnéj ceny tejto sady.		
8207	Vzájomne zameniteľné nástroje pre ručné nástroje bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú poháňané motorom, alebo pre obrábacie stroje (napr. na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie vnútorného závitu, závitovanie, vŕtanie, vyvrtávanie, pretahovanie, frézovanie, sústruženie alebo skrutkovanie), vrátane prievlaku na pretahovanie alebo pretláčanie kovu a nástrojov na vŕtanie do skaly alebo zemné vŕtanie	Výroba, pri ktorej:		
		— sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a		
		— hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8208	Nože a rezné platničky pre stroje alebo pre mechanické použitie	Výroba, pri ktorej:		
		— sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a		
		— hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 8211	Nože s reznými platničkami, vrúbkované alebo nie (vrátane štepárskych nožov), iné ako nože položky č. 8208	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť čepele a rúčky nožov zo základného kovu		
8214	Iný nožiarsky tovar (napr. nožnice na vlasy, másiarsky alebo kuchynský sekáčik, štiepacie sekery a nože do mäsového mlynčeka, nože na papier), manikúrové a pedikúrové sady a nástroje, (vrátane pilníkov na nechty)	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť rúčky zo základného kovu		
8215	Lyžice, vidličky, naberačky, zberačky s otvormi, servírovací príbor, nože na ryby, na maslo, kliešte na cukor a podobné kuchynské alebo stolovacie náčinie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť rúčky zo základného kovu		
ex kapitola 83	Rôzne predmety zo základného kovu; okrem položky č. 8306, pre ktorú sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
ex 8306	Sošky a iné ozdoby zo základného kovu	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť iné materiály položky č. 8306 za predpokladu, že ich hodnota nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, strojové zariadenie a mechanické zariadenia; ich časti; okrem položiek č.ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406 až 8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425 až 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 až 8447, ex 8448, 8452, 8456 až 8466, 8469 až 8472, 8480, 8482, 8484 a 8485, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8401	Prvky jadrového paliva ⁽¹⁾	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku ⁽¹⁾		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8402	Parné alebo iné kotly generujúce paru (iné ako kotly ústredného kúrenia na horúcu vodu, ktoré sú tiež schopné produkovať nízkotlakovú paru); prehriate varné kotly	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8403 a ex 8404	Kotly ústredného kúrenia, iné ako tie pod položkou č. 8402 a podružná elektrárne pre kotly ústredného kúrenia	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka č. 8403 alebo 8404		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
8406	Parné turbíny a iné turbíny na paru	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8407	Zážihové piestové motory alebo rotačné spaľovacie piestové motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		

⁽¹⁾ Toto pravidlo sa bude uplatňovať do 31. decembra 1998.

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
8408	Vznetové spaľovacie piestové motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8409	Súčiastky vhodné na použitie výlučne alebo zásadne s motormi položiek č. 8407 a 8408	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8411	Turboreaktívne motory, turbovrtule a iné plynové turbíny	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a - hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8412	Iné stroje a motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 8413	Rotačné objemové čerpadlá	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a - hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8414	Priemyselné ventilátory, dúchadlá a pod.	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a - hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8415	Klimatizačné zariadenia, obsahujúce motorom poháňaný ventilátor a súčiastky na menenie teploty a vlhkosti	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8418	Chladničky, mrazničky a iné chladiace a mraziace zariadenie, elektrické alebo iné; tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné zariadenia položky č. 8415	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8419	Stroje pre drevársky, papierenský a celulóзовý priemysel	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci tej istej položky ako výrobok použité iba do hodnoty 25 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8420	Kalandrovacie stroje a iné valcovačky, iné ako na kovy alebo sklo, a valce pre ne	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci tej istej položky ako výrobok použité iba do hodnoty 25 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8423	Vážiace mechanizmy (okrem citlivosti váh 5 cg a menej), vrátane počítačích alebo kontrolných prístrojov ovládaných závažím; závažia vážiacich mechanizmov všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8425 až 8428	Zdvíhacie, manipulačné, nakladacie a vykladacie stroje	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci položky č. 8431 použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8429	Buldozéry s vlastným pohonom, angledo-zéry (dozéry s odhrnovacou radlicou), zrovnávače, planírovačky, zhrnovače, mechanické lopatové rýpadlá, lopatové nakladače, rýpadlá, pneumatické ubíjačky a cestné valce: — cestné valce — iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci položky č. 8431 použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8430	Iné premiestňovacie, zrovnávacie, planírovacie, zhrnovacie, rýpacie, ubíjacie, stláčacie, ťažobné alebo vŕtacie stroje na zeminu, minerály alebo rudy; baranidlá a vytahovače pilót; snehové pluhy a rozmetače snehu	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci položky č. 8431 použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8431	Súčiastky cestných valcov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8439	Stroje na výrobu celulózy z vláknitého celulóзовého materiálu alebo na výrobu alebo dokončenie papiera alebo kartónu	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci tej istej položky ako výrobok použité iba do hodnoty 25 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8441	Iné stroje na výrobu papieroviny, papiera alebo kartónu, vrátane rezacích strojov všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu sú materiály klasifikované v rámci tej istej položky ako výrobok použité iba do hodnoty 25 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8444 až 8447	Stroje týchto položiek pre použitie v textilnom priemysle	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
ex 8448	Pomocné stroje pre použitie so strojmi položiek č. 8444 a 8445	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8452	Šijacie stroje, iné ako zošívачky knižných blokov položky 8440; príslušenstvo, podložky a veká zvlášť určené pre šijacie stroje; ihly do šijacích strojov: — šijací stroj (iba retiazkový steh) s hlavami hmotnosti do 16 kg bez motora alebo 17 kg s motorom	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku, — kde hodnota všetkých materiálov bez pôvodu použitých na montáž hlavy (bez motora) nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom,	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
8452 (pokračovanie)	— iné	— použité mechanizmy pnutia nite, háčkovania a kľukatého stehu sú už s pôvodom		
8456 až 8466	Obrábacie stroje a stroje a ich súčiastky a príslušenstvo položiek č. 8456 až 8466	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8469 až 8472	Kancelárske stroje (napr. písacie stroje, kalkulačné stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, drôtové zošívачky)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8480	Formovacie rámy pre zlieváreň; lejacie formy; lejacie šablóny; lejacie formy na kovy (iné ako kokila na ingoty), kovové karbidy, sklo, nerastné materiály, gumu alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
8482	Guličkové ložiská alebo valčekové ložiská	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8484	Tesniace vložky a podobné spojky z plechu kombinovaného s inými materiálmi, alebo s ďalšími dvoma vrstvami kovu; sady alebo kolekcie tesnení a podobných spojok, odlišných čo do zloženia, balené v puzdách, obáľkach alebo podobných baleniach	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
8485	Súčiastky strojov, nezahrňujúce elektrické svorky, izolátory, cievky, kontakty alebo iné elektrické prvky, ktoré nie sú nikde inde v tejto kapitole zahrnuté alebo špecifikované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
ex kapitola 85	Elektrické stroje a vybavenie a ich súčiastky; zvukové rekordéry a prehrávače, rekordéry a reproduktory televízneho obrazu a zvuku a súčiastky a príslušenstvo takýchto výrobkov; okrem položiek č. 8501, 8502, ex 8518, 8519 až 8529, 8535 až 8537, ex 8541, 8542, 8544 až 8548, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8501	Elektrické motory a generátory	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 8503 sú spolu použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8502	Elektrické hnacie agregáty a synchronné konvertory	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položiek č. 8501 alebo 8503 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8518	Mikrofóny a stojany pre ne; reproduktory, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú nainštalované vo svojich puzdrách; elektrické nízkofrekvenčné zosilňovače; súbory elektrických zosilňovačov zvuku	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8519	Otáčavé zariadenia (záznamové magnetické páskové jednotky), gramofóny, kazetové prehrávače a iné zvukové reprodukčné prístroje, bez záznamového zariadenia: — elektrické gramofóny — iné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8520	Magnetofóny a iné zariadenia na zaznamenávanie zvuku bez ohľadu na to, či obsahujú zvukovú reprodukčnú aparatúru, alebo nie	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8521	Video záznamová a reprodukčná aparatura bez ohľadu na to, či obsahuje volič kanálov (video tuner) alebo nie	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8522	Súčiastky a príslušenstvo prístrojov a aparatury položiek č. 8519 až 8521	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8523	Pripravené čisté, nenahraté médiá pre zvukové záznamy alebo podobné záznamy iných javov, iné ako výrobky kapitoly 37	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8524	Platne, pásky a iné nahraté médiá pre zvukové alebo iné podobne zaznamenané javy, vrátane matric a matíc na výrobu záznamov, avšak okrem výrobkov kapitoly 37: — matrice a matice na výrobu záznamov — iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 8523 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8525	Prenosová aparátúra pre rádiovú telefóniu, rádiovú telegrafiu, rádiové vysielanie alebo televíziu, bez ohľadu na to, či zahŕňujú prijímač alebo zvukové nahrávacie alebo reprodukčné prístroje; televízne kamery	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8526	Radarové prístroje, rádionavigačné pomôcky a rádiové prístroje na diaľkové ovládanie	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8527	Prijímače pre rádiovú telefóniu, rádiovú telegrafiu alebo rádiové vysielanie bez ohľadu na to, či sú kombinované alebo nie, v tej istej skrinke, s nahrávacími alebo reprodukčnými prístrojmi, alebo hodinami	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8528	Televízne prijímače (vrátane monitorov obrazu a projektorov obrazu) bez ohľadu na to, či zahŕňujú prijímače rozhlasového vysielania alebo zvukové alebo obrazové nahrávacie alebo reprodukčné prístroje: — obrazový nahrávací alebo reprodukčný prístroj zahrnujúci obrazový volič kanálov — iné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8529	Súčiastky vhodné na použitie výlučne alebo zásadne s prístrojmi položiek č. 8525 až 8528: — vhodné pre použitie výlučne alebo zásadne s obrazovým nahrávacím alebo reprodukčným prístrojom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8529 (pokračovanie)	— iné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8535 a 8536	Elektrické prístroje na spínanie alebo ochranu elektrického obvodu, alebo na vytváranie spojení s alebo v elektrickom obvode	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 8538 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8537	Dosky, panely (vrátane číslicovo riadených panelov), konzoly, tabule, skrinky a iné podstavy vybavené dvoma alebo viacerými prístrojmi položky č. 8535 alebo 8536 na elektrické ovládanie alebo rozvod elektrickej energie, vrátane tých nástrojov alebo prístrojov, ktoré sú zahrnuté do kapitoly 90, iné ako spínacie prístroje položky č. 8517	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 8538 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8541	Diódy, tranzistory a podobné polovodiče, okrem plátok čipu, ktoré ešte nie sú nastrihané do čipov	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8542	Elektronické integrované obvody a mikromoduly	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 8541 alebo 8542 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
8544	Izolované drôty (vrátane emailovaných alebo anodizovaných), káble (vrátane koaxiálnych) a iné izolované elektrické vodiče bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú pripojené ku konektorom; káble z optických vlákien, vyrobené zo samostatne oplášťovaných vlákien, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú zmontované s elektrickými vodičmi alebo pripojené ku konektorom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8545	Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefký, uhlíky elektróniek uhlíky galvanických článkov a iné výrobky z grafitu alebo uhlíka, s alebo bez kovu, typu používaného pre elektrické účely	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8546	Elektrické izolátory z akéhokoľvek materiálu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8547	Izolačné vybavenie pre elektrické stroje, prístroje alebo zariadenie, ktoré je výlučne z izolačných materiálov, okrem akýchkoľvek menších komponentov z kovu (napr. závitová spojka) zakomponované počas tvarovania výlučne na účely montáže, iné ako izolátory položky č. 8546; elektrické vedenie a prípoje preň, zo základného kovu obloženého izolačným materiálom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8548	Elektrické časti a súčasti strojov a prístrojov nespecifikované ani nezahrnuté inde v tejto kapitole	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8601 až 8607	Železničné rušne alebo rušne elektrickej mestskej železnice, vozňový park a jeho súčasti	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8608	Upínadlá alebo príslušenstvo železničných alebo električkových tratí; mechanické (vrátane elektromechanických), signalizačné, bezpečnostné alebo dopravné kontrolné zariadenie pre železničné dráhy, električkové dráhy, cesty, vnútrozemské vodné cesty, parkovacie zariadenia, zariadenia prístavov alebo letísk; súčiastky všetkých vyššie uvedených	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8609	Kontajnery (vrátane kontajnerov na prepravu kvapalín) zvlášť určené a vybavené na prepravu jedným alebo viacerými druhmi dopravy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
ex kapitola 87	Vozidlá iné ako železničný alebo električkový vozňový park a ich súčiastky a príslušenstvo; okrem položiek č. 8709 až 8711, ex 8712, 8715 a 8716, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
8709	Továrenské nákladné vozy, na vlastný pohon, nepripevnené so zdvíhacím alebo manipulačným zariadením, typu používaného v továrňach, skladoch, dokoch alebo na letiskách na prepravu tovaru na krátke vzdialenosti; traktory typu používaného na nástupištiach železničných staníc; súčiastky všetkých vyššie uvedených vozidiel	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8710	Tanky a iné pancierové bojové vozidlá, motorizované, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú vybavené zbraňami a súčiastky takýchto vozidiel	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8711	Motocykle (vrátane mopedov) a trojkolky vybavené pomocným motorom, s alebo bez bočného prívesného vozíka; bočné prívesné vozíky: — s piestovým spaľovacím motorom so zdvihovým objemom valca: — — do 50 cm³ — — nad 50 cm³ — iné	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 20 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8712	Bicykle bez guľkových ložísk	Výroba z materiálov, ktoré nie sú klasifikované v položke č. 8714	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
8715	Detské kočíky a ich súčiastky	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
8716	Vlečné vozidlá a návesy; iné vozidlá, ktoré nie sú mechanicky poháňané; ich súčiastky	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 88	Lietadlá, kozmické lode a ich súčiastky; okrem položiek č. ex 8804 a 8005, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex 8804	Rotorové padáky	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky č. 8804	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
8805	Lietadlové katapultové zariadenie; palubné záchytné zariadenie alebo podobný mechanizmus; trenažéry leteckej prípravy; súčiastky vyššie uvedených výrobkov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
Kapitola 89	Lode, člny a plávajúce konštrukcie	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Nesmú sa však použiť trupy položky č. 8906	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku
ex kapitola 90	Optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske a chirurgické nástroje a prístroje; ich súčiastky a príslušenstvo; okrem položiek č. 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 až 9020 a 9024 až 9033, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9001	Optické vlákna a zväzky optických vlákien; káble z optických vlákien, iné ako tie pod položkou č. 8544; listy a platne polarizačného materiálu, šošovky (vrátane kontaktných šošoviek), prizmy, zrkadlá a iné optické súčiastky z akéhokoľvek materiálu, rozobraté, iné ako takéto súčiastky zo skla, ktoré sú opticky neobrobené.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9002	Šošovky, prizmy, zrkadlá a iné optické súčiastky, inštalované ako súčiastky alebo vybavenie pre nástroje alebo prístroje, iné ako takéto súčiastky zo skla, ktoré sú opticky neobrobené.	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9004	Okuliare, ochranné okuliare a pod., korekčné, ochranné alebo iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 9005	Binokulárne, monokulárne ďalekohľady, iné optické teleskopy a zostavy pre ne; okrem astronomických refrakčných teleskopov a zostáv pre ne	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 9006	Fotografické (iné ako kinematografické) kamery; fotografické blesky a výbojkové blesky, iné ako elektricky zapáľované výbojkové blesky	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9007	Kinematografické kamery a premietacie prístroje bez ohľadu na to, či zahrnujú alebo nie zvukové nahrávacie alebo reprodukčné prístroje	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9011	Zložené optické mikroskopy, vrátane tých pre fotomikrografiu, kinofotomikrografiu alebo mikroprojekciu	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
ex 9014	Iné navigačné prístroje a prostriedky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9015	Zameriavacie (vrátane fotogrametrického merania), hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické alebo geofyzikálne nástroje a prostriedky, okrem kompasov; dialkomery	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9016	Váhy s citlivosťou 5 cg alebo menej, s alebo bez závaží	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9017	Kresliace, predresľovacie alebo matematické kalkulačné nástroje (napr. kresliace prístroje, pantografy, uhlomery, rysovacie súpravy, logaritmické lineárové počítadlá, diskové cirkulátory); nástroje na meranie dĺžky na ručné použitie (napr. meracie tyče a pásma, mikrometre, posuvné meradlá), ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté v tejto kapitole	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9018	Nástroje a príslušenstvo používané v lekárskejších, chirurgických, stomatologických a veterinárnych vedných disciplínach, vrátane scintilačných prístrojov, iných elektro-lekárskejších prístrojov a prístrojov na testovanie zraku: — stomatologické kreslo vrátane stomatologického zariadenia alebo pľuvátka	Výroba z materiálov ktorejkoľvek položky, vrátane iných materiálov položky č. 9018		Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo (4)
9018 (pokračovanie)	— iné	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
9019	Mechanické terapeutické prístroje; masážne prístroje; psychologické prístroje na testovanie spôsobilostí; prístroje pre ozónovú terapiu, kyslíkovú terapiu, aerosólovú terapiu, umelé dýchanie alebo iné terapeutické respiračné prístroje	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
9020	Iné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek, ktoré nemajú ani mechanické súčiastky ani vymeniteľné filtre	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku
9024	Mechanizmy a prístroje na testovanie tvrdosti, pevnosti, stlačiteľnosti, pružnosti a iných mechanických vlastností materiálov (napríklad kovov, dreva, textílií, papiera, plastov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
9025	Hydrometre a podobné plávajúce prístroje, teplomery, pyrometre, barometre a psychrometre, so zaznamenávaním alebo bez, a akékoľvek kombinácie týchto prístrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	
9026	Prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu prietoku, hladiny, tlaku alebo iných premenných kvapalín alebo plynov (napr. prietokomery, úrovňomery, manometre, merače tepla), okrem prístrojov a nástrojov položiek č. 9014, 9015, 9028 alebo 9032	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku	

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9027	Prístroje a nástroje na fyzikálnu alebo chemickú analýzu (napr. polarimetre, refraktometre, spektrometre, prístroje na analýzu plynu alebo dymu); prístroje alebo nástroje na meranie alebo kontrolu viskozity, pórovitosti, rozpínavosti, povrchového napätia alebo pod.; prístroje alebo nástroje na meranie alebo kontrolu množstva tepla, zvuku alebo svetla (vrátane expozimetra); mikrotomy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9028	Meradlá dodávky alebo produkcie plynu, kvapaliny alebo elektriny, vrátane ciachovacích prístrojov pre ne: — súčiastky a príslušenstvo — iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku, a — hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9029	Otáčkomery, výrobné počítadlá, taxametre, milometre, pedometre a pod.; ukazovatele rýchlosti a tachometre, iné ako tie pod položkou č. 9104 alebo 9015	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9030	Osciloskopy, spektrálne analyzátory a iné prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu elektrického náboja (množstva elektriny); okrem meradiel položky č. 9028; prístroje a nástroje na meranie a detekciu alfa, beta, gama, röntgenového žiarenia, kozmického alebo iného ionizujúceho žiarenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9031	Meracie alebo kontrolné prístroje, nástroje alebo mechanizmy, ktoré nie sú nikde inde v tejto kapitole špecifikované ani zahrnuté; profilprojektory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9032	Automatické regulačné alebo kontrolné prístroje a nástroje	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9033	Súčiastky a príslušenstvo (ktoré nie je špecifikované alebo zahrnuté inde v tejto kapitole) pre stroje, prístroje, nástroje alebo aparáturu kapitoly 90	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 91	Hodiny a hodinky a ich súčiastky; okrem položiek č. 9105 a 9109 až 9113, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
9105	Iné hodiny	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9109	Hodinové strojčky, kompletne a zmontované	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde hodnota všetkých použitých materiálov bez pôvodu nepresiahne hodnotu použitých materiálov s pôvodom		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9110	Kompletne hodinkové alebo hodinové strojčky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy strojčekov); nekompletne hodinkové alebo hodinové strojčky, zmontované; nepracované hodinkové alebo hodinové strojčky	Výroba, pri ktorej: — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku a — kde v rámci uvedeného limitu materiály klasifikované v rámci položky č. 9114 sú použité iba do hodnoty 10 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9111	Hodinkové puzdrá a ich súčasti	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9112	Hodinové puzdrá a puzdrá podobného typu pre iné tovary tejto kapitoly a ich súčasti	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku
9113	Hodinkové remienky, hodinkové náramky a ich súčasti: — zo základného kovu bez ohľadu na to či je, alebo nie je plátované, alebo pokryté drahým kovom — iné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
Kapitola 92	Hudobné nástroje, súčasti a príslušenstvo takýchto výrobkov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 40 % výrobnéj ceny výrobku		
Kapitola 93	Zbrane a strelivo; ich súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex kapitola 94	Nábytok; lôžkoviny, matrace, matracové podpery, vankúše a podobné plnené bytové zariadenie; lampy a svietidlá, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; osvetlené vývesné tabule, menovky a pod.; prefabrikované budovy; okrem položiek č. 9401, ex 9403, 9405 a 9406, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex 9401 a 9403	Nábytok zo základného kovu, zahrňujúci nevypchatú bavlnu mernej hmotnosti 300 g/m ² alebo menej	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, alebo Výroba z bavlnenej tkaniny už zošitej do formy, ktorá je pripravená na použitie položky č. 9401 alebo 9403 za predpokladu, že: — jej hodnota nepresiahne 25 % výrobnéj ceny výrobku a — všetky použité materiály sú už materiály s pôvodom a sú klasifikované v inej položke ako položka č. 9401 alebo 9403		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9405	Lampy a svetidlá, vrátane svetlometov (reflektorov) a bodových svetidiel a ich súčasti, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté; osvetlené vývesné tabule, menovky a pod., ktoré majú stály pevný zdroj svetla, a ich súčasti, ktoré nie sú nikde inde špecifikované alebo zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnnej ceny výrobku		
9406	Prefabrikované budovy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnnej ceny výrobku		
ex kapitola 95	Hračky, hry a športové potreby; ich súčasti a príslušenstvo; okrem položiek č. 9503 a 9606, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
9503	Iné hračky; zmenšené vzory a podobné vzory, funkčné alebo nie; skladačky všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnnej ceny výrobku		
ex 9506	Predmety a vybavenie na gymnastiku, atletiku, iné športy (okrem stolného tenisu) alebo pre hry vo voľnej prírode (na ihrisku), ktoré nie sú nikde inde v tejto kapitole špecifikované alebo zahrnuté; plavecké bazény a detské bazény	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku. Môžu sa však použiť nahrubo tvarované kvádre na výrobu hláv golfových palíc		
ex kapitola 96	Rôzne vyrobené predmety; okrem položiek č. ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 a ex 9614, pre ktoré sú pravidlá stanovené nižšie:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		
ex 9601 a 9602	Predmety zo živočíšnych, rastlinných alebo nerastných rezbárskych materiálov	Výroba z „obrobených“ rezbárskych materiálov tej istej položky		
ex 9603	Metly a kefy (okrem prútenej metly a pod. a kefy vyrobených z kuních a veveričích chlupov), ručné mechanické zametacie stroje, bez motora, maliarske vankúšiky a valčeky, stierky a tkaninové leštiace kotúče	Výroba, pri ktorej hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnnej ceny výrobku		

(1)	(2)	(3)	alebo	(4)
9605	Cestovné súpravy pre osobnú toaletu, šitie alebo čistenie odevov alebo obuvi	Každý predmet v súprave musí spĺňať pravidlo, ktoré by sa naň uplatnilo, keby nebol začlenený do súpravy. Avšak výrobky bez pôvodu môžu byť zaradené do súpravy, iba ak ich celková hodnota nepresiahne 15 % výrobnéj ceny súpravy		
9606	Gombíky, patentky, spínacie gombíky, cvočky, gombíkové matrice a súčasti týchto výrobkov; gombíkové polovýrobnky	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
9612	Písací stroj alebo podobné pásky pokryté tlačovou farbou alebo inak upravené na to, aby robili odtlačky, bez ohľadu na to, či sú na cievkach alebo v kazetách; atramentové podušky, či sú alebo nie sú potreté atramentom (tlačovou farbou), s alebo bez krabičiek	Výroba, pri ktorej: — sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku, a — hodnota všetkého použitého materiálu nepresiahne 50 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 9613	Piezoelektrické zapaľovače	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky č. 9613 nepresiahne 30 % výrobnéj ceny výrobku		
ex 9614	Fajky a kališteky fajky	Výroba z hrubo opracovaných hranolov		
Kapitola 97	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály klasifikované v rámci inej položky, ako je položka výrobku		

PRÍLOHA III

SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE EUR.1

1. Sprievodné osvedčenia EUR.1 sa vyhotovujú na formulári, ktorého vzor sa nachádza v prílohe. Tento formulár je vytlačený v jednom alebo niekoľkých jazykoch, v ktorých je vypracovaná dohoda. Osvedčenia sa vyhotovia v jednom z týchto jazykov a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúceho štátu. Ak sú písané rukou, vyplnia sa atramentom a tlačným písmom.
2. Každé osvedčenie má rozmery 210 × 297 mm; je možné povoliť toleranciu do mínus 5 mm alebo plus 8 mm na dĺžku. Použitý papier musí byť biely, formátu na písanie, bez obsahu drehoviny s hmotnosťou najmenej 25 g/m². Musí mať vytlačený zelený gilošovaný vzor na pozadí, vďaka čomu je viditeľné akékoľvek falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami.
3. Príslušné orgány členských štátov Spoločenstva a Izraela si môžu vyhradiť právo na to, aby si sami tlačili osvedčenia, alebo aby si ich dali vytlačiť schváleným tlačiarom. V druhom uvedenom prípade musí byť na každom osvedčení odkaz na takéto schválenie. Na každom osvedčení musí byť meno a adresa tlačiaru alebo značka, podľa ktorej je možné tlačiaru identifikovať. Taktiež na ňom musí byť uvedené výrobné číslo, buď vytlačené alebo nie, podľa ktorého je možná jeho identifikácia.

⁽¹⁾ Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo uvedte „voľne“, tak, ako je to primerané.

(2) Vyplňte len vtedy, ak to vyžadujú predpisy vyvážajúcej krajiny alebo územia.

13. ŽIADOSŤ O OVERENIE, komu:	14. VÝSLEDOK OVERENIA
Overenie pravosti a správnosti tohto osvedčenia sa požaduje (Miesto a dátum)  Pečiatka (Podpis)	Z vykonaného overovania vyplýva, že toto osvedčenie ⁽¹⁾ ☐ vydal uvedený colný úrad a že informácie v ňom uvedené sú správne ☐ nespĺňa požiadavky pravosti a správnosti (pozri priložené poznámky). (Miesto a dátum)  Pečiatka (Podpis) ⁽¹⁾ Uvedte × v primeranom odseku.

POZNÁMKY

- Osvedčenia nesmú obsahovať žiadne vymazávania ani slová prepisované jedno cez druhé. Akékoľvek zmeny sa robia vymazaním nesprávnych údajov a doplnením potrebných opráv. Všetky takéto opravy musia byť parafované osobou, ktorá vyplnila osvedčenie, a potvrdené colnými orgánmi vydávajúcej krajiny alebo územia.
- Medzi položkami uvedenými v osvedčení nesmie byť vynechané žiadne miesto, pričom pred každou položkou musí byť uvedené číslo položky. Hneď pod poslednou položkou treba nakresliť vodorovnú čiaru. Akýkoľvek nevyužitý priestor musí byť preškrtnutý tak, aby nebolo možné žiadne následné doplnenie.
- Tovar musí byť popísaný v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby bola možná jeho identifikácia.

ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

(¹) Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo uvedte „voľne“, tak, ako je to primerané.

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)	EUR.1 No A 000.000		
	Pred vyplnením formulára pozrite poznámky na zadnej strane		
	2. Osvedčenie použité pri preferenčnom obchode medzi a (uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)		
3. Príjemca (meno, úplná adresa, krajina) (voliteľné)	4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za výrobky s pôvodom	5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia	
	7. Poznámky		
6. Údaje o preprave (voliteľné)			
8. Číslo položky, značky a čísla, počet a druh obalov (¹), opis tovaru		9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo iná miera (litre, m ³ , atď.)	10. Faktúry (voliteľné)

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Podpísaný vývozca tovaru, uvedený na zadnej strane,

VYHLASUJEM že tovar spĺňa podmienky požadované pre vydanie priloženého osvedčenia;

UVÁDZAM nasledujúce okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal vyššie uvedené podmienky:

.....

PREDKLADÁM nasledujúce podporné dokumenty ⁽¹⁾:

.....

ZAVÄZUJEM SA na žiadosť príslušných orgánov predložiť akékoľvek podporné dôkazy, ktoré tieto orgány môžu požadovať pre vydanie priloženého osvedčenia, a zaväzujem sa, že budem súhlasiť s akýmikoľvek kontrolami môjho účtovníctva a akoukoľvek kontrolou procesov výroby vyššie uvedeného tovaru, ktoré vykonajú uvedené orgány;

ŽIADAM vydanie priloženého osvedčenia pre tento tovar.

.....
 (Miesto a dátum)

.....
 (Podpis)

⁽¹⁾ Napríklad dovozné dokumenty, osvedčenia o pohybe, vyhlásenia výrobcu atď. týkajúce sa výrobkov použitých pri výrobe alebo tovaru opäť vyvezeného v rovnakom stave.

PRÍLOHA IV

VYHLÁSENIE uvedené v článku 22 ods. 4

Podpísaný vývozca tovaru, na ktorého sa vzťahuje tento doklad, vyhlasujem, že ak nie je uvedené inak, výrobky spĺňajú podmienky na získanie štatútu pôvodu v preferenčnom obchode s:

Európskym spoločenstvom/Izraelom ⁽¹⁾

a že krajina pôvodu tovaru je:

Európske spoločenstvo/Izrael ⁽¹⁾

.....
(Miesto a dátum)

.....
(Podpis)

(Podpis vývozcu; okrem toho meno osoby, ktorá podpísala vyhlásenie, musí byť uvedené čitateľným písmom)

⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.

PROTOKOL č. 5**o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi v colných záležitostiach****Článok 1****Definície**

Na účely tohto protokolu:

- a) „colné predpisy“ : znamenajú predpisy, ktoré prijali zmluvné strany a ktoré upravujú dovoz, vývoz, tranzit tovarov a ich prepustenie do akéhokoľvek colného režimu, vrátane opatrení zákazu, obmedzenia alebo kontroly;
- b) „clá“ : znamenajú všetky clá, dane, poplatky alebo iné dávky, ktoré sa ukládajú a vyberajú na území zmluvných strán pri uplatňovaní colných predpisov, ktoré však nezahŕňujú poplatky a dávky, ktoré sú obmedzené do výšky približných nákladov poskytnutých služieb;
- c) „dožadujúci orgán“ : je príslušný správny orgán, ktorý bol na tieto účely určený zmluvnou stranou a ktorý podáva dožiadania o pomoc v colných záležitostiach;
- d) „dožiadateľský orgán“ : je príslušný správny orgán, ktorý bol na tieto účely určený zmluvnou stranou a ktorý prijíma dožiadania o pomoc v colných veciach;
- e) „osobné údaje“ : znamenajú všetky informácie týkajúce sa identifikovaného a identifikovateľného jednotlivca.

Článok 2**Rozsah pôsobnosti**

1. Zmluvné strany si v medziach svojich právomocí navzájom pomáhajú spôsobom a podľa podmienok ustanovených v tomto protokole pri zabezpečovaní toho, aby sa colné predpisy správne uplatňovali, najmä prevenciou, odhaľovaním a vyšetrovaním konaní, ktoré porušujú tieto predpisy.

2. Pomoc v colných záležitostiach, ako je ustanovená v tomto protokole, sa uplatňuje na každý správny orgán zmluvných strán, ktorý je príslušný na uplatňovanie tohto protokolu. Týmto nie sú dotknuté pravidlá, ktoré upravujú vzájomnú pomoc v trestných veciach. Nevzťahuje sa ani na informácie získané v rámci právomoci vykonávaných na žiadosť súdnych orgánov, pokiaľ na to tieto orgány nedajú súhlas.

Článok 3**Pomoc na základe dožiadania**

1. Na dožiadanie dožadujúceho orgánu mu dožiadateľský orgán poskytne relevantné informácie, ktoré mu môžu umožniť

zabezpečiť, aby sa colné predpisy správne uplatňovali, ako aj informácie týkajúce sa zaznamenaných alebo plánovaných konaní, ktoré sú alebo by mohli predstavovať porušenie týchto predpisov.

2. Na dožiadanie dožadujúceho orgánu ho dožiadateľský orgán informuje, či tovar vyvezený z územia jednej zmluvnej strany bol riadne dovezený na územie druhej zmluvnej strany a, kde je to vhodné, uvedie, aký colný režim sa uplatnil na tento tovar.

3. Dožiadateľský orgán prijme na dožiadanie dožadujúceho orgánu potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby sa osobitne sledovali:

- a) fyzické a právnické osoby, o ktorých existujú dostatočné dôvody domnievať sa, že porušujú alebo porušili colné predpisy;
- b) miesta, kde sa tovar skladuje takým spôsobom, ktorý poskytuje dôvody pre podozrenie, že je určený na zabezpečovanie konaní, ktoré sú v rozpore s colnými predpismi;
- c) pohyby tovarov, o ktorých bolo hlásené, že pravdepodobne zapríčínujú porušenie colných predpisov;
- d) dopravné prostriedky, o ktorých existujú dostatočné dôvody domnievať sa, že boli alebo by mohli byť použité v konaniach porušujúcich colné predpisy.

Článok 4**Pomoc bez dožiadania**

Zmluvné strany si v súlade s ich zákonmi, predpismi a inými právnymi nástrojmi poskytujú navzájom pomoc, ak ju považujú za potrebnú pre správne uplatňovanie colných predpisov, najmä keď získajú informácie týkajúce sa:

- konania, ktoré je, alebo sa im zdá, že je porušením takejto legislatívy a ktoré môže byť predmetom záujmu ostatných zmluvných strán,
- nových prostriedkov alebo metód využívaných pri realizácii takýchto transakcií,
- tovarov, o ktorých je známe, že sú predmetom porušovania colných predpisov.

Článok 5

Doručenie/oznámenie

Na dožiadania dožadujúceho orgánu prijme dožiadaný orgán v súlade so svojimi právnymi predpismi všetky potrebné opatrenia na účely:

- doručenia všetkých dokumentov,
- oznámenia všetkých rozhodnutí,

ktoré spadajú do pôsobnosti tohto protokolu, adresátovi s bydliskom, pobytom alebo sídlom na jeho území. V takomto prípade sa uplatní článok 6 ods. 3.

Článok 6

Forma a podstata dožiadania o pomoc

1. Dožiadanie o pomoc podľa tohto protokolu sa vyhotovuje písomne. K dožiadaniu sa pripoja doklady potrebné na vybavenie takýchto dožiadaní. Keď si to vyžaduje naliehavosť situácie, je možné prijať aj ústne dožiadania, tieto však musia byť bezodkladne potvrdené písomne.

2. Dožiadanie podľa odseku 1 obsahuje tieto informácie:

- a) dožadujúci orgán, ktorý podáva dožiadanie;
 - b) opatrenia, ktoré treba prijať;
 - c) predmet a dôvod dožiadania;
 - d) príslušné zákony, predpisy a iné právne prvky;
 - e) čo najpresnejšie a najúplnejšie údaje o fyzických a právnických osobách, ktoré sú predmetom vyšetrovaní;
 - f) súhrn relevantných skutočností a vykonaných vyšetrovaní, s výnimkou prípadov stanovených v článku 5.
3. Dožiadanie sa podáva v úradnom jazyku dožiadaného orgánu, alebo v jazyku prijateľnom pre takýto orgán.
4. Ak dožiadanie nespĺňa formálne požiadavky, môže sa požadovať jeho oprava alebo doplnenie; môže však dôjsť aj k nariadeniu preventívnych opatrení.

Článok 7

Vykonávanie dožiadania

1. Na účely vybavenia dožiadania o pomoc dožiadaný orgán, alebo ak tento nemôže konať samostatne, administratívne správne

oddelenie, ktorému tento orgán adresoval dožiadanie, začne konať v rámci svojej právomoci a dostupných zdrojov, ako keby konal na svoju vlastnú zodpovednosť alebo na dožiadanie iných orgánov tej istej zmluvnej strany, poskytnutím informácií, ktoré má k dispozícii, vykonaním príslušných prešetrovaní alebo zariadením vykonania týchto prešetrovaní.

2. Dožiadania o pomoc sa vykonávajú v súlade so zákonmi, predpismi a inými právnymi nástrojmi dožiadanej strany.

3. Úradníci dožadujúcej zmluvnej strany, ktorí sú oprávnení vyšetrovať porušenia colných predpisov, môžu v konkrétnych prípadoch a so súhlasom dožiadanej zmluvnej strany byť prítomní v Spoločenstve, respektíve v Izraeli, keď jej úradníci vyšetrojú porušenia, ktoré sú predmetom záujmu dožadujúcej strany, a môžu požiadať, aby dožiadaná zmluvná strana preskúmala príslušné knihy, registre a iné doklady alebo nosiče údajov a poskytla z nich kópie alebo akékoľvek iné informácie súvisiace s takýmto porušením.

Článok 8

Forma, akou sa majú oznamovať informácie

1. Dožiadaný orgán oznámi výsledky vyšetrovaní dožadujúcemu orgánu vo forme dokladov, overených kópií dokladov, správ a pod.

2. Doklady uvedené v odseku 1 je možné nahradiť počítačovými informáciami vytvorenými v akejkoľvek forme na tie isté účely.

Článok 9

Výnimky z povinnosti poskytnúť pomoc

1. Zmluvné strany môžu odmietnuť poskytnúť pomoc, ako je stanovené v tomto protokole, ak by poskytnutie pomoci:

- a) pravdepodobne poškodilo zvrchovanosť členského štátu Spoločenstva alebo Izraela, ktoré boli dožiadané o pomoc podľa tohto protokolu, alebo
- b) pravdepodobne poškodilo verejný záujem, bezpečnosť alebo iné dôležité záujmy, alebo
- c) sa týkalo devízových alebo daňových predpisov, iných ako predpisov týkajúcich sa ciel, alebo
- d) porušilo priemyselné, obchodné alebo služobné tajomstvo.

2. Keď dožadujúci orgán žiada o takú pomoc, ktorú by sám nebol schopný poskytnúť, ak by bol o to dožiadaný, uvedie túto skutočnosť vo svojej žiadosti. Potom bude na dožiadanom orgáne, aby rozhodol o tom, ako odpovie na takéto dožiadanie.

3. Ak sa pomoc neposkytne alebo zamietne, dožadujúcemu orgánu sa musí bezodkladne oznámiť takéto rozhodnutie a dôvody preň.

Článok 10

Dôvernosť

1. Každá informácia sprostredkovaná v akejkoľvek forme podľa tohto protokolu má dôverný charakter. Vzťahuje sa na ňu povinnosť služobného tajomstva a ochrana poskytovaná podobným informáciám podľa príslušných zákonov zmluvnej strany, ktorá ich prijala a podľa zodpovedajúcich ustanovení vzťahujúcich sa na orgány Spoločenstva.

2. Osobné údaje je možné oznamovať iba vtedy, ak je úroveň osobnej ochrany poskytovaná právnymi predpismi zmluvných strán porovnateľná. Zmluvné strany zabezpečia minimálne úroveň ochrany založenú na zásadách Dohovoru Rady Európy č. 108 z 28. januára 1981 na ochranu jednotlivcov pri automatickom spracovaní osobných údajov.

Článok 11

Použitie informácií

1. Získané informácie sa použijú výlučne na účely tohto protokolu a na iné účely sa môžu použiť v rámci každej zmluvnej strany iba s predchádzajúcim písomným súhlasom správneho orgánu, ktorý poskytol informácie, a podliehajú akýmkoľvek obmedzeniam, ktoré stanoví tento orgán.

2. Odsek 1 nebráni použitiu týchto informácií v akomkoľvek súdnom alebo správnom konaní, ktoré sú následne začaté kvôli nedodržaniu colných predpisov.

3. Zmluvné strany môžu vo svojich záznamoch dôkazov, správach a svedeckých výpovediach a obžalobách podaných na súd použiť ako dôkaz získané informácie a dokumenty prekonzultované v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

Článok 12

Znalci a svedkovia

Úradník dožiadaného orgánu môže byť splnomocnený, aby sa v rámci udeleného splnomocnenia dostavil ako znalec alebo

svedok na súdne alebo správne konanie v právomoci druhej zmluvnej strany ohľadom záležitostí, na ktoré sa vzťahuje tento protokol, a predložil také predmety, dokumenty alebo ich overené kópie, ktoré môžu byť potrebné pre konanie. V predvolaní sa musí byť osobitne uvedené, v akých veciach a na základe akého právneho dôvodu alebo oprávnenia bude úradník vypočutý.

Článok 13

Náklady na pomoc

Zmluvné strany sa vzdajú všetkých vzájomných nárokov na úhradu výdavkov, ktoré vznikli podľa tohto protokolu, okrem výdavkov na znalcov a svedkov, respektíve tlmočníkov a prekladateľov, ktorí nie sú zamestnancami verejnej služby.

Článok 14

Vykonávanie

1. Uplatňovaním tohto protokolu budú poverené príslušné útvary Komisie Európskych spoločenstiev a, kde je to vhodné, colné orgány členských štátov Spoločenstva na jednej strane a ústredné colné orgány Izraela na strane druhej. Tieto rozhodnú o všetkých praktických opatreniach a plánoch potrebných na jeho uplatňovanie, pričom sa zohľadnia pravidlá v oblasti ochrany údajov. Môžu odporučiť príslušným orgánom zmeny a doplnenia tohto protokolu, ktoré považujú za potrebné urobiť.

2. Zmluvné strany budú vzájomne konzultovať a následne sa navzájom priebežne informovať o podrobných vykonávacích predpisoch prijatých v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

Článok 15

Doplnková povaha protokolu

1. Tento protokol dopĺňa, ale nebráni v uplatňovaní akýchkoľvek iných dohôd o vzájomnej pomoci, ktoré boli uzavreté alebo môžu byť uzavreté medzi jedným alebo niekoľkými členskými štátmi Spoločenstva a Izraelom. Nevyklucuje ani rozsiahlejšiu vzájomnú pomoc poskytovanú podľa takýchto dohôd.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 11, tieto dohody sa nedotknú ustanovení Spoločenstva, ktoré upravujú oznamovanie medzi príslušnými službami Komisie a colnými orgánmi členských štátov akýchkoľvek informácií získaných v colných záležitostiach, ktoré by mohli predstavovať záujem Spoločenstva.

ZÁVEREČNÝ AKT

Splnomocnení zástupcovia:

BELGICKÉHO KRÁĽOVSTVA,

DÁNSKEHO KRÁĽOVSTVA,

SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO,

HELÉNSKEJ REPUBLIKY,

ŠPANIELSKÉHO KRÁĽOVSTVA,

FRANCÚZSKEJ REPUBLIKY,

ÍRSKA,

TALIANSKEJ REPUBLIKY,

LUXEMBURSKÉHO VEĽKOVŮJVOJSTVA

HOLANDSKÉHO KRÁĽOVSTVA

RAKÚSKEJ REPUBLIKY

PORTUGALSKEJ REPUBLIKY,

FÍNSKEJ REPUBLIKY,

ŠVÉDSKEHO KRÁĽOVSTVA,

SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

zmluvné strany Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlie a ocele,

ďalej len „členské štáty“, a

EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA a EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA UHLIE A OCELE,

ďalej len „Spoločenstvo“,

na jednej strane

a splnomocnenci IZRAELSKÉHO ŠTÁTU, ďalej len „Izrael“,

na strane druhej,

ktorí sa zišli v Bruseli dňa dvadsiateho novembra tisícdeväťstodeväťdesiatpäť na podpis Dohody, ktorou sa ustanovuje pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej, prijali tieto texty:

Euro-stredomorskú dohodu, prílohy k nej a tieto protokoly:

- | | |
|---------------|--|
| Protokol č. 1 | týkajúci sa opatrení uplatniteľných na dovážanie poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva, |
| Protokol č. 2 | týkajúci sa opatrení uplatniteľných na dovážanie poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Spoločenstve do Izraela, |
| Protokol č. 3 | týkajúci sa záležitostí ochrany rastlín, |

- Protokol č. 4 týkajúci sa definície pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce,
Protokol č. 5 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi v colných veciach.

Splnomocnení zástupcovia členských štátov a Spoločenstva a splnomocnení zástupcovia Izraela prijali texty spoločných vyhlásení uvedených nižšie, ktoré sú pripojené k tomuto záverečnému aktu:

- Spoločné vyhlásenie k článku 2 dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 5 dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 6 ods. 2 dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 9 ods. 2 dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 39 a prílohe VII dohody,
Spoločné vyhlásenie týkajúce sa hlavy VI dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 44 dohody,
Spoločné vyhlásenie o decentralizácii spolupráce,
Spoločné vyhlásenie k článku 68 dohody
Spoločné vyhlásenie k článku 74 dohody,
Spoločné vyhlásenie k článku 75 dohody,
Spoločné vyhlásenie o verejnom obstarávaní,
Spoločné vyhlásenie o veterinárnych záležitostiach,
Spoločné vyhlásenie k protokolu č. 4 dohody,
Spoločné vyhlásenie o predbežnom vykonávaní.

Splnomocnení zástupcovia členských štátov a Spoločenstva a splnomocnení zástupcovia Izraela taktiež vzali na vedomie tieto výmeny listov, ktoré sú pripojené k tomuto záverečnému aktu:

- Dohoda vo forme výmeny listov týkajúca sa dosiaľ nerozhodnutých dvojstranných otázok,
Dohoda vo forme výmeny listov týkajúca sa protokolu č. 1 a dovozov do Spoločenstva čerstvých rezaných kvetov a kvetinových pukov do Spoločenstva, spadajúcich pod podpoložku 0603 10 Spoločného colného sadzovníka,
Dohoda vo forme výmeny listov týkajúca sa vykonávania dohôd Uruguajského okrúhleho stola,

Splnomocnení zástupcovia Izraela vzali na vedomie vyhlásenia Európskeho spoločenstva, ktoré sú uvedené nižšie a pripojené k tomuto záverečnému aktu:

- Vyhlásenie k článku 28 dohody o kumulácii pôvodu,
Vyhlásenie k článku 28 dohody o prijatí pravidiel pôvodu,
Vyhlásenie k článku 36 dohody,
Vyhlásenie týkajúce sa hlavy VI Dohody o hospodárskej spolupráci.

Splnomocnení zástupcovia členských štátov a Spoločenstva vzali na vedomie vyhlásenie Izraela, ktoré je uvedená nižšie a je pripojené k tomuto záverečnému aktu:

- Vyhlásenie k článku 65 dohody.

Hecho en Bruselas, el veinte de noviembre de mil novecientos noventa y cinco.
 Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende november nitten hundrede og femoghalvfems.
 Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November neunzehnhundertfünfundneunzig.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.
 Done at Brussels on the twentieth day of November in the year one thousand, nine hundred and ninety-five.
 Fait à Bruxelles, le vingt novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.
 Fatto a Bruxelles, addì venti novembre millenovecentonovantacinque.
 Gedaan te Brussel, de twintigste november negentienhonderdvijfennegentig.
 Feito em Bruxelas, em vinte de Novembro de mil novecentos e noventa e cinco.
 Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.
 Som skedde i Bryssel den tjugonde november nittonhundranittiofem.

נעשה בבִּרְיִסְל בִּכ"ז בחשוון תשנ"ו שהוא העשרים בנובמבר אלף תשע
 מאות תשעים וחמש.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

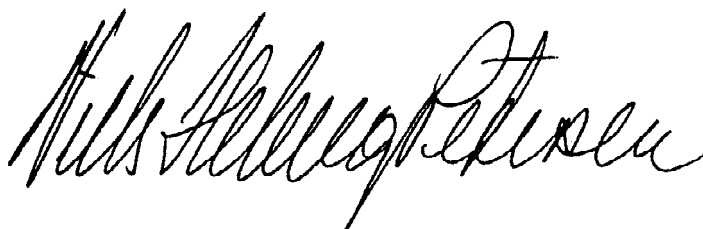


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

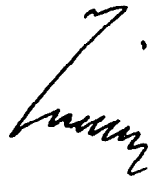
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

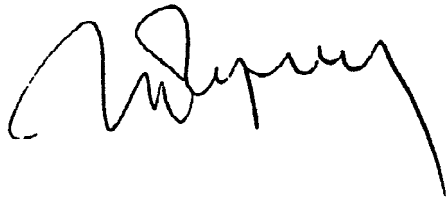
På Kongeriget Danmarks vegne



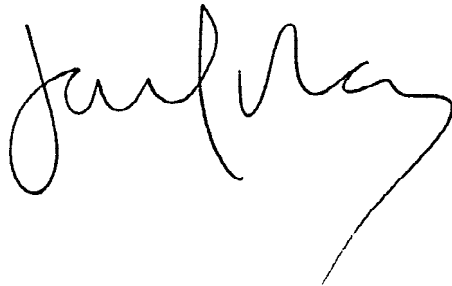
Für die Bundesrepublik Deutschland



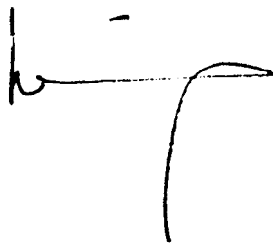
Για την Ελληνική Δημοκρατία



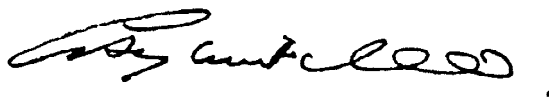
Por el Reino de España



Pour la République française



Thar cheann na hÉireann
For Ireland



Per la Repubblica italiana



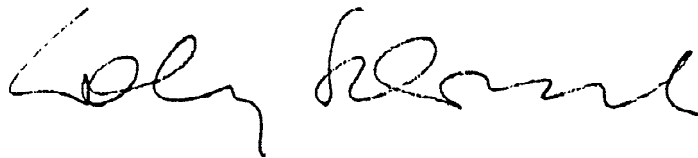
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



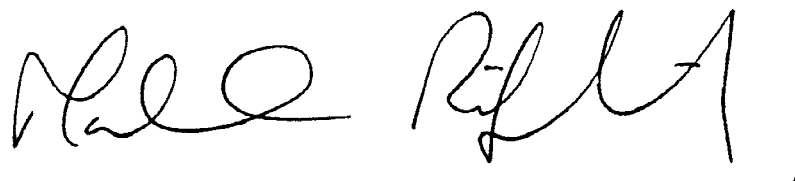
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

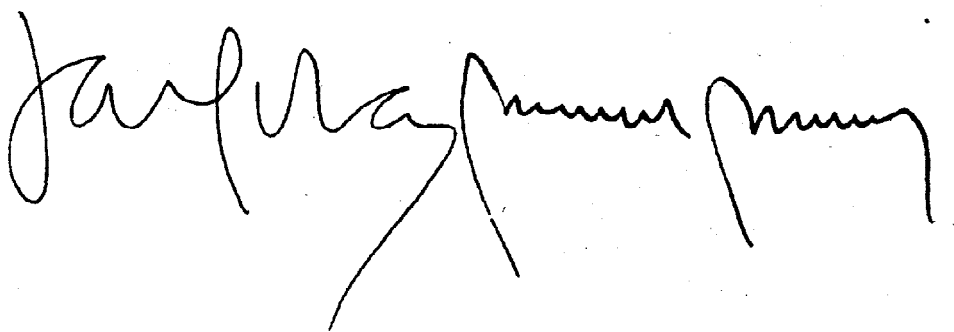
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

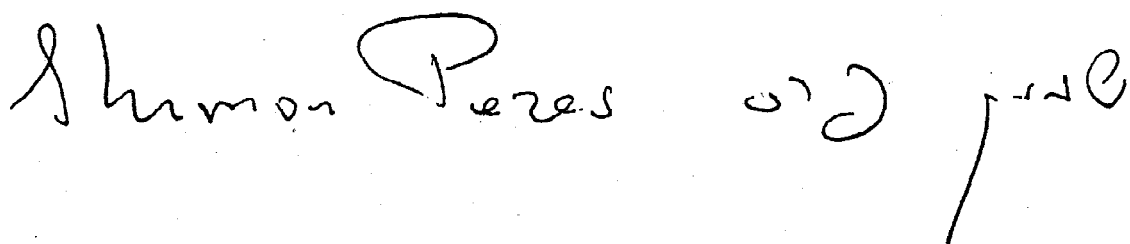
Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



בשם ממשלת מדינת ישראל



SPOLOČNÉ VYHLÁSENIA

Spoločné vyhlásenie k článku 2

Zmluvné strany opätovne potvrdzujú význam, ktorý prikladajú rešpektovaniu ľudských práv ustanovených v Charte OSN, ako aj boju proti xenofóbii, antisemitizmu a rasizmu.

Spoločné vyhlásenie k článku 5

Je možné dohodnúť sa na realizácii uskutočnení stretnutí expertov ku konkrétnym predmetným otázkam.

Spoločné vyhlásenie k článku 6 ods. 2

V prípade zmien v názvosloví používanom pre klasifikáciu poľnohospodárskych tovarov, alebo spracovaných poľnohospodárskych produktov, ktoré sa nenachádzajú v prílohe II, zmluvné strany súhlasia s uskutočnením rokovaní, aby sa dohodli o úpravách, ktoré sa ukážu ako nevyhnutné pre zachovanie existujúcich úľav.

Spoločné vyhlásenie k článku 9 ods. 2

S cieľom zabezpečiť bezproblémové uplatňovanie predchádzajúceho oznámenia stanoveného v článku 9 ods. 2 dohody odošle Izrael Komisii v primeranej lehote pred prijatím, neformálnym a dôverným zachovávacím spôsobom základné zložky pre výpočet poľnohospodárskej zložky, ktoré sa majú uplatniť. Komisia bude informovať Izrael o jej hodnotení do desiatich pracovných dní.

Spoločné vyhlásenie k článku 39 a prílohe VII

Na účely tejto dohody, duševné, priemyselné a obchodné vlastníctvo zahŕňa predovšetkým autorské právo, vrátane autorského práva na počítačové programy, a príbuzné práva, patenty, priemyselné návrhy, zemepisné označenia, vrátane označení pôvodu, ochranné známky a známky služieb, topografiu integrovaných obvodov, ako aj ochranu proti nekalej súťaži uvedenej v článku 10a Parížskeho dohovoru na o ochrane priemyselného vlastníctva (Štokholmský akt, 1967) a ochranu nezverejnených informácií o „know-how“.

Je pochopiteľné, že pri preklade dohody do hebrejčiny sa výraz „intelektuálne duševné, priemyselné a obchodné vlastníctvo“ preloží do hebrejského termínu, ktorý zodpovedá „duševnému vlastníctvu“.

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa hlavy VI

Každá zmluvná strana bude znášať finančné náklady svojho podielu účasti na činnosti realizované v kontexte hospodárskej spolupráce, o ktorom sa má rozhodnúť individuálne v každom konkrétnom prípade.

Spoločné vyhlásenie k článku 44

Zmluvné strany opätovne potvrdzujú svoj záväzok voči mierovému procesu na Blízkom východe a svoje presvedčenie, že mier by sa mal upevniť prostredníctvom regionálnej spolupráce. Spoločenstvo je pripravené podporiť spoločné rozvojové projekty, ktoré predloží Izrael a jeho susedia, s výhradou príslušných technických procedúr postupov a postupu zostavovania rozpočtu.

Spoločná deklarácia o decentralizovanej spolupráci

Zmluvné strany opätovne potvrdzujú význam, ktorý prikladajú programom decentralizovanej spolupráce ako prostriedku na podporovanie výmeny skúseností a odovzdávania poznatkov v stredomorskom regióne a medzi Európskym spoločenstvom a jeho stredomorskými partnermi.

Spoločné vyhlásenie k článku 68

Rokovací poriadok asociačnej rady ustanoví možnosť prijímať rozhodnutia písomným postupom.

Spoločné vyhlásenie k článku 74

Zmluvné strany berú na vedomie, že Hospodársky a sociálny výbor Spoločenstva a Izraelská hospodárska a sociálna rada môžu upevniť svoje vzťahy prostredníctvom každoročného dialógu a vzájomnej spolupráce.

Spoločné vyhlásenie k článku 75

Keď sa uplatní rozhodcovské konanie, zmluvné strany sa budú usilovať zabezpečiť, aby asociačná rada vymenovala troch rozhodcov do dvoch mesiacov od vymenovania druhého rozhodcu.

Spoločné vyhlásenie o verejnom obstarávaní

Zmluvné strany začnú formálne rokovania v mnohých oblastiach, aby otvorili ich príslušné trhy štátnych dodávok vládneho obstarávania nad rámec toho, čo bolo vzájomne dohodnuté podľa Dohody o vládnom obstarávaní uzavretej v rámci WTO, ďalej len GPA. Tieto rokovania sa majú realizovať takým spôsobom, aby sa dosiahla dohoda do konca roka 1995.

Zmluvné strany súhlasia s tým, že tieto rokovania sa budú týkať, okrem iného, obstarávania:

- tovarov, prác a služieb subjektami, ktoré pôsobia v sektore telekomunikácií a mestskej dopravy (okrem autobusov),
- služieb, ktoré kupujú subjekty spadajúce pod GPA, aby sa rozšírili vzájomné záväzky podľa prílohy 4 dodatku I GPA.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa zdržia zavádzania ďalších diskriminačných opatrení proti dodávateľom z druhej zmluvnej strany v oblasti ťažkého elektrického a zdravotníckeho vybavenia mimo rámec ustanovení, ktoré sú už odsúhlasené v GPA, a že sa budú snažiť vyhnúť sa zavádzaniu diskriminačných opatrení, ktoré narušujú otvorené obstarávanie.

Zmluvné strany pravidelne preskúmajú vykonávanie svojich dohôd o vládnych dodávkach s cieľom podporiť rokovania zamerané na rozšírenie vzájomného pokrytia.

Okrem toho budú zmluvné strany aktívne podporovať liberalizáciu trhov telekomunikačných služieb a budú sa zúčastňovať na multilaterálnej negociačnej skupine GATS pre základné telekomunikácie.

Spoločné vyhlásenie o veterinárnych záležitostiach

Zmluvné strany sa budú snažiť uplatniť svoje pravidlá na veterinárne záležitosti nediskriminačným spôsobom a nezavádzať žiadne nové opatrenia, ktoré majú za následok neprípustné prekážky obchodu.

Spoločné vyhlásenie k protokolu č. 4

Spoločenstvo a Izrael súhlasia s tým, že opracovanie alebo spracovanie mimo zmluvných strán sa vykoná prostredníctvom spracovania v zahraničí alebo podobným spôsobom.

Spoločné vyhlásenie o predbežnom vykonávaní.

Zmluvné strany vyjadrujú svoj zámer realizovať predbežné vykonávanie ustanovení dohody, pokiaľ ide o obchod a colnú spoluprácu prostredníctvom dočasnej dohody, ktorá má nadobudnúť platnosť, pokiaľ to bude možné, do 1. januára 1996.

DOHODA VO FORME VÝMENY LISTOV**medzi Spoločenstvom a Izraelom týkajúca sa dosiaľ nerozhodnutých dvojstranných otázok***A. List od Spoločenstva*

Vážený pán,

Spoločenstvo a Izrael berú na vedomie dohodu dosiahnutú ohľadom vykonávania prijateľného riešenia všetkých dosiaľ nerozhodnutých bilaterálnych otázok, ktoré sa týkajú uplatňovania Dohody o spolupráci z roku 1975.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

V mene Rady Európskej únie

B. List od Izraela

Vážený pán,

mám česť potvrdiť dnešným dátumom prijatie Vášho listu tohto znenia:

„Spoločenstvo a Izrael berú na vedomie dohodu dosiahnutú ohľadom vykonávania prijateľného riešenia všetkých dosiaľ nerozhodnutých bilaterálnych otázok, ktoré sa týkajú uplatňovania Dohody o spolupráci z roku 1975.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.“

Mám česť potvrdiť, že moja vláda súhlasí s obsahom Vášho listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

Za vládu Izraela

DOHODA VO FORME VÝMENY LISTOV

**medzi Spoločenstvom a Izraelom týkajúca sa protokolu č. 1 a dovozov do Spoločenstva
čerstvých rezaných kvetov a kvetinových pukov do Spoločenstva spadajúcich pod podpoložku
0603 10 Spoločného colného sadzobníka**

A. List od Spoločenstva

Vážený pán,

Spoločenstvo a Izrael sa dohodli takto:

Protokol č. 1 stanovuje odstránenie ciel na dovozy do Spoločenstva rezaných kvetov a kvetinových pukov, čerstvých, do Spoločenstva, ktoré spadajú pod podpoložku 0603 10 Spoločného colného sadzobníka a majú pôvod v Izraeli pod podmienkou obmedzenia na 19 500 ton.

Izrael sa zaväzuje dodržiavať nižšie stanovené podmienky pre dovozy ruží a karafiátov do Spoločenstva, na ktoré sa vzťahuje odstránenie tohto cla:

- úroveň cien dovozov do Spoločenstva sa musí rovnať najmenej 85 % úrovne cien Spoločenstva pre tie isté výrobky za rovnaké obdobia,
- izraelská úroveň cien sa určí podľa zaregistrovania cien dovezených výrobkov na reprezentatívnych dovozných trhoch Spoločenstva,
- úroveň cien Spoločenstva bude založená na cene výrobcu zaregistrovanej na reprezentatívnych trhoch hlavného výrobcu v členských štátoch,
- úrovne cien sa budú zaznamenávať každé dva týždne a budú sa upravovať podľa príslušných množstiev. Toto ustanovenie platí pre ceny Spoločenstva a pre ceny Izraela,
- pri cenách výrobcov Spoločenstva, ako aj pri dovozných cenách izraelských výrobkov sa bude robiť rozdiel medzi veľkokvetými a málokvetými ružami a medzi jednokvetými a viackvetými karafiátmi,
- ak je izraelská úroveň cien pre ktorýkoľvek druh výrobku nižšia ako 85 % úrovne ceny Spoločenstva, preferenčné clo sa pozastaví. Spoločenstvo obnoví preferenčné clo, ak sa zaznamená izraelská úroveň cien rovná 85 % alebo viac úrovne cien Spoločenstva.

Izrael sa ďalej zaväzuje zachovávať tradičný rozpis obchodu medzi ružami a karafiátmi.

Ak by sa zmenou tohto rozpisu narušil trh Spoločenstva, Spoločenstvo si vyhradzuje právo určiť tieto pomerné počty v súlade s tradičnou skladbou obchodu. V takýchto prípadoch by sa mohla uskutočniť príslušná výmena názorov.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

V mene Rady Európskej únie

B. List od Izraela

Vážený pán,

mám česť potvrdiť dnešným dátumom prijatie Vášho listu tohto znenia:

„Spoločenstvo a Izrael sa dohodli takto:

Protokol č. 1 stanovuje odstránenie ciel na dovozy do Spoločenstva rezaných kvetov a kvetinových pukov, čerstvých, do Spoločenstva, ktoré spadajú pod podpoložku 0603 10 Spoločného colného sadzobníka a majú pôvod v Izraeli pod podmienkou obmedzenia na 19 500 ton.

Izrael sa zaväzuje dodržiavať nižšie stanovené podmienky pre dovozy ruží a karafiátov do Spoločenstva, na ktoré sa vzťahuje odstránenie tohto cla:

- úroveň cien dovozov do Spoločenstva sa musí rovnať najmenej 85 % úrovne cien Spoločenstva pre tie isté výrobky za rovnaké obdobia,
- izraelská úroveň cien sa určí podľa zaregistrovania cien dovezených výrobkov na reprezentatívnych dovozných trhoch Spoločenstva,
- úroveň cien Spoločenstva bude založená na cene výrobcu zaregistrovanej na reprezentatívnych trhoch hlavného výrobcu v členských štátoch,
- úrovne cien sa budú zaznamenávať každé dva týždne a budú sa upravovať podľa príslušných množstiev. Toto ustanovenie platí pre ceny Spoločenstva a pre ceny Izraela,
- pri cenách výrobcov Spoločenstva, ako aj pri dovozných cenách izraelských výrobkov sa bude robiť rozdiel medzi veľkokvetými a málokvetými ružami a medzi jednokvetými a viackvetými karafiátmi,
- ak je izraelská úroveň cien pre ktorýkoľvek druh výrobku nižšia ako 85 % úrovne ceny Spoločenstva, preferenčné clo sa pozastaví. Spoločenstvo obnoví preferenčné clo, ak sa zaznamená izraelská úroveň cien rovná 85 % alebo viac úrovne cien Spoločenstva.

Izrael sa ďalej zaväzuje zachovávať tradičný rozpis obchodu medzi ružami a karafiátmi.

Ak by sa zmenou tohto rozpisu narušil trh Spoločenstva, Spoločenstvo si vyhradzuje právo určiť tieto pomerné počty v súlade s tradičnou skladbou obchodu. V takýchto prípadoch by sa mohla uskutočniť príslušná výmena názorov.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.“

Mám česť potvrdiť, že moja vláda súhlasí s obsahom Vášho listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

Za vládu Izraela

DOHODA VO FORME VÝMENY LISTOV
týkajúca sa vykonávania dohôd Uruguajského okrúhleho stola

A. List od Spoločenstva

Vážený pán,

Dohoda dosiahnutá medzi Európskym spoločenstvom a Izraelom neobsahuje žiadne ustanovenia týkajúce sa nového režimu, ktorý sa uplatňuje na dovoz pomarančov do Spoločenstva. Zmluvné strany budú pokračovať v rokovaní v tejto veci, aby našli riešenie skôr, ako začne sezóna 1995/1996, t. j. 1. december. V tejto súvislosti sa Spoločenstvo dohodlo, že Izrael nebude znevýhodnený v porovnaní s ostatnými stredomorskými partnermi.

Ak sa do 1. decembra 1995 nedosiahne dohoda ohľadom vstupnej ceny pre pomaranče, Spoločenstvo prijme všetky potrebné opatrenia na to, aby zaručilo Izraelu vstupnú cenu primeranú a prijateľnú pre obe zmluvné strany, čo umožní dovoz 200 000 ton pomarančov z Izraela, čo je množstvo, ktoré bude predstavovať 30 % zníženie zo skutočnej colnej kvóty na pomaranče pre Izrael.

Okrem toho Spoločenstvo prijme vhodné opatrenia, ktoré umožnia dovoz do Spoločenstva tradičných izraelských spracovaných poľnohospodárskych produktov, ktoré nie sú v prílohe II a na ktoré sa vzťahujú úľavy v novej dohode.

Obdobne, ak to bude potrebné, urobí Izrael paralelne opatrenia na zabezpečenie dovozu tradičného vývozu poľnohospodárskych produktov Spoločenstva pre sezónu 1995/1996.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste ma mohli informovať, či vláda Izraela súhlasí s obsahom tohto listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

V mene Rady Európskej únie

B. List od Izraela

Vážený pán,

mám česť potvrdiť dnešným dátumom prijatie Vášho listu tohto znenia:

„Dohoda dosiahnutá medzi Európskym spoločenstvom a Izraelom neobsahuje žiadne ustanovenia týkajúce sa nového režimu, ktorý sa uplatňuje na dovoz pomarančov do Spoločenstva. Zmluvné strany budú pokračovať v rokovaníach v tejto veci, aby našli riešenie skôr, ako začne sezóna 1995/1996, t. j. 1. december. V tejto súvislosti sa Spoločenstvo dohodlo, že Izrael nebude znevýhodnený v porovnaní s ostatnými stredoziemskými partnermi.

Ak sa do 1. decembra 1995 nedosiahne dohoda ohľadom vstupnej ceny pre pomaranče, Spoločenstvo prijme všetky potrebné opatrenia na to, aby zaručilo Izraelu vstupnú cenu primeranú a prijateľnú pre obe zmluvné strany, čo umožní dovoz 200 000 ton pomarančov z Izraela, čo je množstvo, ktoré bude predstavovať 30 % zníženie zo skutočnej colnej kvóty na pomaranče pre Izrael.

Okrem toho Spoločenstvo prijme vhodné opatrenia, ktoré umožnia dovoz do Spoločenstva tradičných izraelských spracovaných poľnohospodárskych produktov, ktoré nie sú v prílohe II a na ktoré sa vzťahujú úľavy v novej dohode.

Obdobne, ak to bude potrebné, urobí Izrael paralelne opatrenia na zabezpečenie dovozu tradičného vývozu poľnohospodárskych produktov Spoločenstva pre sezónu 1995/1996.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste ma mohli informovať, či vláda Izraela súhlasí s obsahom tohto listu.“

Mám česť potvrdiť, že moja vláda súhlasí s obsahom Vášho listu.

Prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

Za vládu Izraela

VYHLÁSENIA EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA**Vyhlásenie Európskeho spoločenstva o kumulácii pôvodu (článok 28)**

V súlade s politickými zmenami, ak a keď Izrael a jeden alebo niekoľko stredomorských krajín uzavrie dohody o ustanovení voľného obchodu medzi sebou, Európske spoločenstvo je pripravené zaviesť kumuláciu pôvodu vo svojich obchodných dojednaniach s týmito krajinami.

Vyhlásenie Európskeho spoločenstva o prijatí pravidiel pôvodu (článok 28)

V rámci prebiehajúceho procesu harmonizácie pravidiel pôvodu uplatniteľných medzi Spoločenstvom a ostatnými tretími krajinami môže Spoločenstvo predložiť asociačnej rade zmeny a doplnenia k protokolu č. 4, ktoré môžu byť potrebné.

Vyhlásenie Európskeho spoločenstva k článku 36

Spoločenstvo vyhlasuje, že až kým asociačná rada neprijme pravidlá na vykonávanie spravodlivej súťaže uvedené v článku 36 ods. 2, zhodnotí v súvislosti s výkladom článku 36 ods. 1 každú prax, ktorá je v rozpore s týmto článkom na základe kritérií vyplývajúcich z pravidiel obsiahnutých v článkoch 85, 86 a 92 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, a pri výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlie a ocele, z pravidiel obsiahnutých v článkoch 65 a 66 tejto zmluvy a v pravidlách Spoločenstva o štátnej pomoci, vrátane sekundárnej legislatívy.

Pokiaľ ide o poľnohospodárske produkty uvedené v hlave II kapitole 3, Spoločenstvo posúdi každú prax, ktorá je v rozpore s odsekom 1 písm. i) článku 36 podľa kritérií stanovených Spoločenstvom na základe článkov 42 a 43 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, a najmä tých, ktoré sú ustanovené v nariadení Rady č. 26 z roku 1962.

Vyhlásenie Európskeho spoločenstva o hospodárskej spolupráci (hlava VI)

Izrael si zachová nárok na financovanie programov regionálnej spolupráce z rozpočtu Spoločenstva v stredomorských a iných príslušných horizontálnych rozpočtových odvetviach. Izrael si taktiež zachová nárok na pôžičky Európskej investičnej banky (EIB) udeľované podľa horizontálneho stredomorského vybavenia.

VYHLÁSENIE IZRAELA**Vyhlásenie Izraela k článku 65**

Izrael uvádza, že pri rokovaní, ktoré majú viesť k rozhodnutiu asociačnej rady uvedenému v článku 65 ods. 1, vznesie otázku ustanovení na zabránenie dvojitému príspevku vo vzťahu k pracovníkom jednej zmluvnej strany, ktorí majú trvalý pobyt na území druhej zmluvnej strany.
